



LA CONSTITUCION, EN EL SENADO

SOLO SE TRATARON 3 APARTADOS DEL ARTICULO PRIMERO



MADRID. — El presidente del Senado Antonio Fontán, abrió, poco después de las once, la sesión de la comisión constitucional de la Cámara Alta que comenzó los debates sobre el proyecto de Constitución. En la foto, el senador Camilo José Cela, entre otros, durante la sesión. — (Foto EFE).

Ayer se reunió en sesiones de mañana y tarde la Comisión Constitucional del Senado que estudió la enmienda a la totalidad del catalán señor Xirinachs y las diferentes enmiendas presentadas a los tres apartados primeros del artículo primigenio. Sólo fue aceptada una de Camilo José Cela, referente al primer apartado, que sustituye el término «pluralismo político» por el de «la paz».

(Información en pág. 8)

TARRADELLAS NO LOGRO ACUERDO PARA FORMAR EL «CONSELL DE L'EBRE»

A pesar de las reuniones mantenidas entre Josep Tarradellas, presidente de la Generalitat y miembros de Ribera D'Ebre, no se ha llegado a un acuerdo común para formar el denominado «Consell de L'Ebre».

Por otra parte, ayer se reunió el presidente Tarradellas con los gobernadores civiles de las cuatro provincias catalanas, realizando así una vieja aspiración del señor Tarradellas que en su día fue prometida por la Administración Central.

(Información en página 10)

EXTRANJERO

PORTUGAL: SE PERFILA EL GOBIERNO

Continúan las gestiones del primer ministro portugués, Nobre da Costa, con los partidos políticos para perfilar el tercer gobierno constitucional. Al término de la segunda «ronda» de conversaciones, se apuntan ya como nuevos ministros los nombres de José da Sila Lopes, actual gobernador del Banco de Portugal, próximo a la socialdemocracia, coronel Firminio de Miguel, como ministro de Defensa y Antonio da Costa Leal, para la cartera de Trabajo.

LOCAL

«NO FUE NACIONALISTA EL VOTANTE
Y NO SE LE PUEDE DEFRAUDAR»

RODRIGUEZ MIRANDA, CONTRA EL NACIONALISMO DE UCD

Declaraciones a nuestro
corresponsal en Menorca



En unas declaraciones a J. J. Pons Fraga, corresponsal de «BALEARES» en Menorca, el diputado centrista Rodríguez Miranda se manifiesta contra el nacionalismo propugnado para UCD por algún otro miembro del partido de Adolfo Suárez, entablando así una polémica a nivel de las más altas jerarquías de UCD en las islas. Manifiesta el señor Rodríguez Miranda que el votante de UCD no fue nacionalista y que ahora no puede defraudarse.

(Foto archivo)

FELANITX, EN FIESTAS



FELANITX, llamada antiguamente «Caralt», villa desde el año 1300 es población de 1629 habitantes, en su distrito tiene un Caserío sobre un monte llamado Sauerri, en el q. se conoce por de rentá los moros sus barrios, y custodia sus presos, su cosecha es de granos, ganado, y vino del q. fabrica vino. Anualmente

Felanitx, un año más, está en fiestas. Hoy comienzan una serie de festejos que tendrán un semana de duración, en los que se alternarán los actos deportivos con los culturales. Y, naturalmente, las tradicionales verbenas, que tienen como escenario el Parque de la Torre. Con tal motivo, «BALEARES» publica hoy unas páginas dedicadas a Felanitx, y a sus simpáticas fiestas.

- Llegó ayer, a bordo del «Giralda» EL CONDE DE BARCELONA, EN PALMA
- Universitarios mallorquines en Barcelona: «NUESTRO PRINCIPAL PROBLEMA ES EL DINERO»
- Camino de Londres CONSTANTINO DE GRECIA PASO POR MENORCA
- LOS CUADERNILLOS Por Juan Bonet
- LA OBRA GRAFICA DE MIRO SE EXPONDRÁ EN IBIZA
- AQUÍ, LA NOTICIA (página 3)
- CORT, 1

TROFEO «CIUDAD DE PALMA»

FLAMENGO - R. MADRID DISPUTARAN LA FINAL

COLOR DEL DIA



--Le compro sus ganancias, joven.

¿PROHIBIDOS LOS PAISOS CATALANS?

Por J. A. GONZALEZ CASANOVA (PSC-PSOE. Asesor constitucional)

De nuevo hacemos una excepción en Debat, reproduciendo de "Tele/Expres" este comentario:

La prohibición de federarse varias comunidades autónomas es uno de los puntos de la futura Constitución española que ciertos grupos nacionalistas consideran fundamental para justificar su "no". Yo no sé si en 1931 esa misma prohibición les hubiera obligado a enfrentarse con la Constitución republicana, pues la frase prohibitiva es idéntica a la del art. 13 de aquella si cambiamos "regiones" por "comunidades". Pero, en todo caso, la prohibición es absurda e irrelevante desde el punto de vista jurídico tanto hoy como hace 47 años. Y en ambos casos se trata de una auténtica provocación.

Digo que la prohibición es irrelevante porque en ninguna parte de la Constitución se contempla indirectamente la posibilidad (no regulada) de que, por ejemplo, el País Valencià y Catalunya-Principat se federen. Si esa posibilidad estuviese latente se comprendería que los constituyentes quisieran impedir la prohibición expresamente. Pero en caso contrario, el temor resulta ser padre de una estupidez, pues, la metedura de pata jurídica es inmensa.

La prohibición de federarse entre sí unas parcelas del Estado como son las comunidades autónomas no tiene sentido desde la misma raíz del concepto de Estado. Un Estado puede ser unitario-centralista, unitario-descentralizado políticamente (caso actual de nuestra futura Constitución) y Federal. Si es federal quiere decir que todas las comunidades autónomas (en este caso con rango jurídico de Estados) se han federado entre sí creando precisamente el Estado federal. Pero es, por definición, imposible que se federen unas comunidades y otras no.

¿Qué significaría una federación de Países Catalans dentro del Estado unitario-descentralizado español? Significaría forzo-

samente una contradicción, porque sólo dentro de un Estado federal caben Estados federados que, a su vez, integren antiguas regiones históricas o actuales comunidades autónomas. Porque hay que partir de la idea de que unos Países Catalans, jurídica y políticamente unidos, tendrían unas únicas instituciones de autogobierno y una capitalidad, es decir una sola Generalitat, radicada en Barcelona, o en Valencia o en Mallorca o ¿por qué no? en Mahón o Alicante.

Si España fuera un Estado federal, uno de sus estados federados podría ser el estado de los Países Catalans, a condición de que, previamente, estos países (actuales comunidades autónomas potenciales) se hubiesen puesto de acuerdo en la unión jurídico-política. Mientras España sea un Estado unitario, tal unión no es posible. Por eso es una provocación cínica prohibir algo que no se puede hacer.

Pero hay muchos pancatalanistas que si creen que esa federación es hoy, jurídica y políticamente, posible y protestan de que la Constitución la prohíba. A ellos quisiera decirles ahora que están también en un error.

Me parece que confunden lo que es una realidad natural indudable con lo que es tan sólo una posibilidad política futura no menos indudable. Y esa confusión fue impudicamente denunciada por Jordi Pujol en su magnífico discurso ante el Congreso con motivo de la desafortunada intervención de un diputado socialista valenciano, querido amigo mío.

Pujol recordaba el "fet natural" de un mapa lingüístico catalán que abarca a Valencia como abarca una parte del territorio sur del Estado francés. Y ese hecho natural no se puede negar. Pero es tan sólo un punto de partida posible para llegar a un Estado catalán dentro del Estado federal español, renunciando —por supuesto— a integrar en ese Estado a la Catalunya-Nord, a no ser que el Estado francés renuncie en favor del español ese trozo de su territorio.

Una cosa es la "terra" y el mapa lingüístico, y otra, el Estado u organización jurídico-política de un mapa territorial.

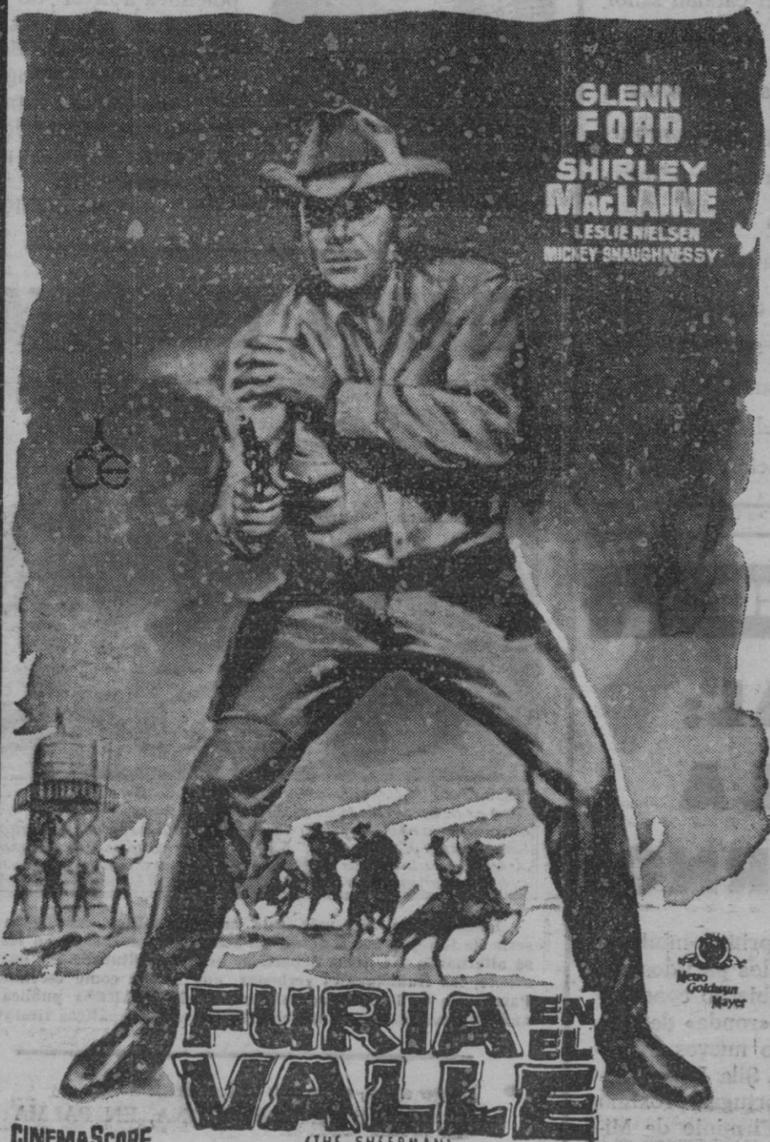
En el primer caso no cuenta la voluntad democrática ni el proyecto ideológico (propio de la sociedad política), sino el hecho natural de una comunidad de lengua. Hecho necesario, no voluntario. Los Estados se forjan (si no son totalitarios) desde la libre y democrática voluntad de un proyecto común. Y se puede hablar alemán a un lado u otro del muro de Berlín y haber dos Estados alemanes. Como Vietnam del Norte y del Sur. Como la misma Catalunya del siglo XVIII: una, monárquica, católica y conservadora (el Principat) y otra, republicana, laica y revolucionaria (el Rosellón).

Lo que unirá políticamente en el futuro a los Países Catalans no será, paradójicamente, la lengua catalana, sino la hegemonía de unas fuerzas sociales y políticas. El ejemplo más inmediato y palpable es nuestra misma Catalunya. Si el Estatuto de Autonomía hubiese de ser el resultado del voto catalán-parlante, ni tendría la fuerza casi unánime que tiene ahora (fue el voto de quien habla en catalán más el del que habla en castellano) ni se le podría dar un estatuto autonómico únicamente a la población catalán-parlante de Catalunya, pues la autonomía se le da a todos los "ciudadanos de Catalunya" sin distinción. La unión político-jurídica puede basarse en recoger un hecho tan propio, natural y básico como la lengua de una nacionalidad, pero esa unión y la autonomía que reivindica y goza no provienen de la comunidad lingüística, sino de la sociedad o libre asociación política. Lo voluntario prima sobre lo necesario. Y ese es el gran valor de la política libre y democrática.

¿Cómo pasar de lo natural o nacional a lo político? Mediante ese segundo párrafo que incluye la Constitución para compensar la estúpida prohibición ya comentada. Las comunidades autónomas podrán establecer acuerdos de cooperación entre sí. Eso es lo más parecido a la famosa confederación catalano-aragonesa del siglo XIII, tantas veces aludida por quienes confunden federación y confederación de los Países Catalans. Porque aquella fórmula medieval suponía autonomías separadas de las comunidades de Aragón, Cataluña, Valencia, con instituciones propias y distintas, pero con una Corona común (hoy sería el Estado español y sus Cortes Generales) y unos acuerdos de cooperación.

En resumen, si se quiere la "confederación", la Constitución abre las puertas mediante los acuerdos de cooperación. Si se quiere la federación, se confunden dos momentos históricos que implican: para el mapa catalán-parlante, pasar a proyecto político común de ciudadanos con diferente lengua; y para el Estado unitario descentralizado, pasar a federal de verdad a partir de la posible profundización de las autonomías. En definitiva, pensemos que todas las confederaciones históricas, cuando han triunfado, han culminado en federaciones. ¿Por qué no aspirar, por tanto, a un Estado coincidente con una gran parte del mapa lingüístico catalán en el seno de un Estado federal español? O fuera de él, podrían decir, por su parte, los que no quieren saber nada de ese Estado español.

¡Dos artistas excepcionales para una película de excepción!



CINEMASCOPE

(THE SHEEPMAN)
DIRECTOR:
GEORGE MARSHALL

METROCOLOR

Resuelto y valiente, luchó contra la hostilidad de un pueblo...

¡ACCION, AVENTURAS, CIENCIA - FICCIÓN... EN EL MAS FABULOSO PROGRAMA! PARA TODOS LOS PUBLICOS

Hoy, último día: «ROBIN DE LOS BOSQUES»

HOY

SALA Astoria

...Y ADEMAS:
UN ESPECTACULO
FANTASTICO!



EL CONTINENTE PERDIDO

«LA ATLANTIDA»

ANTHONY HALL • JOYCE TAYLOR • JOHN DALL

DIRECTOR: GEORGE PAL

METROCOLOR

¡La ola aterradora que destruyó todo un continente!

Baleares  AÑO XXXVIII N.º 12.199 DEPOSITO LEGAL P.A.L. 1978

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: 2.ª MALLORCA S. B. PALMA

EDITADO POR M.C.E.L. PASO GENERALISIMO, 142, MADRID

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel. 23.21.86

REDACCION: 23 59 40* (Luz Horta)

ADMINISTRACION: 23 57 19

TALLERES: 23 11 77

PUBLICIDAD: 23 11 77

SUSCRIPCIONES: 23 57 19

CIERRE: 23 11 77

HIPODROMO DE MANACOR 

Hoy sábado, a las 8'45 tarde

9 carreras de caballos al trote enganchado 9

AQUI, LA NOTICIA

YA EN 1965 SE PRETENDIO

EVITAR LOS BALNEARIOS

DE LA PLAYA DE PALMA

Hasta nuestras manos han llegado las fotocopias de un escrito que, en 1965, fue presentado a la alcaldía de Palma firmado por los entonces alcaldes de barrio de Ca'n Pastilla y El Arenal en el que, entre otras cosas, se proponía que no fueran construidos los balnearios que hoy existen sobre la arena.

En el citado plan se incluye además la solicitud de no construir ningún jardín, por considerar imposible su conservación, y si la de un seto vivo mucho más fácil de conservar y que además impediría la entrada de arena en la calzada.

El punto que podríamos considerar más ambicioso del citado documento, que fue totalmente rechazado, era el de impedir aparcar en la zona que, en el plan actual, será el paseo peatonal.

En resumen, el plan lo que pretendía era dar la máxima amplitud posible a la zona arenosa, lo que no estaría del todo mal.

CALA D'OR: SOBRA BASURA

Lamentablemente, es cierto. En Cala D'Or, uno de los más bellos parajes de la isla, en los que se ha podido evitar la destrucción del paisaje, en donde por fortuna no se conocen torres de apartamentos o gigantescos hoteles situados en primera línea, sobra, últimamente, suciedad, basura. En vici tan céntricos, tan concurridas como son el Boulevard o Marqués de Comillas, el espectá-

culo es lamentable: durante todo el día permanecen expuestas al sol, docenas de bolsas de plástico conteniendo basura. Y el hedor que desprenden los cubos utilizados a modo de contenedores, es repugnante.

El problema es serio y requiere una mayor efectividad por parte de los servicios de recogida de basura y una mayor colaboración ciudadana.

EL CONDE DE BARCELONA, EN PALMA

A media mañana de ayer, procedente del Puerto Banús, llegó al Club de Mar el yate "Giralda", en el que viajaba el conde de Barcelona, padre de Su Majestad el Rey don Juan de Borbón, quien tiene previsto pasar unos días de descanso en nuestra isla.

Nada más llegar, el Rey don Juan Carlos subió al "Giralda" para saludar a su padre, y a continuación lo hicieron la Reina doña Sofía, los duques de Badajoz, los reyes de Grecia, los señores de Zurita y varios nietos del conde de Barcelona.

Posteriormente, los Reyes de España y el rey Constantino y la reina Ana María partieron a bordo del "Fortuna" para llevar a cabo una excursión marítima. Les acompañaban, a bordo del yate "Marta III", los señores Barreiros, el duque de Cádiz y otros altos personajes.

Don Juan de Borbón descansó ayer a bordo del "Giralda", en donde recibió la visita de sus personas allegadas en la isla.

CONSTANTINO DE GRECIA

PASO POR MENORCA

Según nos informó nuestro corresponsal en Menorca J.J. Pons Fraga, Constantino de Grecia llegó en la tarde de ayer por vía aérea al aeropuerto de Mahón donde fue recibido por el delegado del Gobierno y el jefe del aeropuerto. En una improvisada rueda de prensa, mantenida en el

mismo aeropuerto, el ex monarca griego dijo que era la 1.ª vez que visitaba la isla pero que cuando el Rey J. Carlos le había hablado muy favorablemente de sus atractivos. Poco después y en el mismo avión que le había traído desde Palma, Constantino salió para Londres.

«DEBUT» DE ANDREU MANRESA

EN LAS PAGINAS DEPORTIVAS

Se ha comentado muy favorablemente en los ambientes deportivos de nuestra ciudad, el «debut» de nuestro entrañable compañero Andreu Manresa en las páginas del deporte. Ayer, con una original entrevista al famoso jugador Pirri, Andreu se destapó con una inédita crónica deportivo-política-autonomista del primer partido del Torneo de fútbol Ciudad de Palma. Lo que muchos de nuestros lectores ignoran, es que además de un completo reportero especializado en temas de política, Andreu Manresa comenzó su carrera escribiendo de cosas deportivas; de ciclismo, principalmente. Pero, aunque el querido compañero haga, de vez en cuando, alguna incursión al terreno que cultivan Lorenzo Ripoll, Lorenzo del Sol y Gabriel Genovart, no abandona las páginas de información local. Naturalmente.

NO HABRA HUELGA DE

CONTROLADORES (ESTA SEMANA)

Bien; parece que, momentáneamente, se ha resuelto el problema de la huelga de los controladores franceses, que tan graves repercusiones ha tenido para el turis-

mo español y más concretamente balear. En San Juan, pues, este fin de semana, habrá tranquilidad. Y posiblemente, record de llegadas de aviones y pasajeros.

LOS VECINOS DEL PUIG DE SANT

PERE Y SA FAIXINA

Hemos recibido una nota firmada por la Asociación de Vecinos del Puig de Sant Pere, en la que explican que están muy satisfechos por el arreglo y adecentamiento llevado a cabo por el Ayuntamiento en los jardines de Sa Faixina, que tanto ayuda a solucionar el problema de falta de zonas verdes en aquel barrio. «Ahora bien —continúa la nota— lamentamos que este adecentamiento no haya sido completo. Allí continúan los barracones de la escuela sindical «Virgen de Lluc», cuyo estado es lamentable. Pedimos al Ayuntamiento que haga desaparecer los mencionados barracones, y que se instale dicha escuela en un lugar más apropiado para ello, y que a la vez se acaben de arreglar los jardines de Sa Faixina, concluyéndose de esta manera la dignificación de la zona».

VISITA DEL GOBERNADOR

A MENORCA

A las siete de la tarde de ayer y según nos informa también nuestro corresponsal en Menorca, salió de allí con destino a Palma el gobernador civil señor Marín Arias, tras su visita de dos días a la isla hermana. Ayer se entrevistó con el delegado del gobierno señor Abad, con el que se trasladó seguidamente a Ciudadela donde mantuvo una reunión con el alcalde, Antonio Casanovas, y con la junta del club náutico de la misma localidad, tratando los problemas de este puerto. Marín Arias prometió soluciones a los diferentes aspectos que le plantearon. Posteriormente, se dirigió al monasterio de Monte Toro, entrevistándose con el obispo de Menorca, Antonio Deig. En la jornada anterior, el gobernador civil de Baleares se había puesto en contacto con los alcaldes de las islas para tratar el problema de las zonas donde se ubicarán las playas de nudismo.

HOY CITA VERBENERA.

EN FELANITX

Esta noche se abren en el Parque de la Torre los tradicionales e

inevitables verbenas felanitxeras. Nos comunican desde la organización que la demanda de localidades y la expectación está al máximo, respondiendo a la calidad y espectacularidad del acontecimiento festivo. Esta noche Angela Carrasco, el felanitxer Santi Bono, Pablo Abroira y demás, son las estrellas de esta noche.

LOS CUADERNILLOS

Por JUAN BONET



LA SEÑORITA

POCOS cronistas se han ocupado de ella. Entre los pocos Julio Trenas, el estimado compañero. El ha recordado a Catalina Bárcena, la actriz famosa de los años treinta y antes, que representó en el teatro español un tipo, muy concreto: El de la ingenua, de trenzas rubias y sonrisa que, los hombres de su época, proclamaron «única». Ha muerto en silencio, cuando ya llevaba muchos años enroscada en una vejez que uno desea haya sido tranquila y llena de recuerdos inefables. Con ella se habrá ido por la trampa el teatro que representó, comenzando por todo el repertorio de los Quintero, y, de manera especial una cierta literatura gramática que había puesto en marcha Martínez Sierra, que fue su compañero.

Ella fue el ideal de «ingenua», personaje genérico que murió antes que ella. César González Ruano --lo recuerda Trenas-- escribiría: «Teníamos señoras y criadas. Catalina fue la primera señorita del teatro español».

Le llamas «señorita» a una cuculera de nuestros días y te toma por un marcelano antiguo e imposible. De modo que también por ahí, por ingenua y por señorita, Catalina Bárcena pertenecería a otro mundo. Uno la recuerda diciendo, tal vez, unas cartas de Benavente y recitando cosas más bien finas, a su regreso de Hollywood, donde estuvo para representar en el cine de aquellos años, el que se hacía sobre los treinta. ¿Fue ella la que dio vida a un personaje de Jardiel Poncela en «Angelina o el honor de un brigadier», película en verso, tal vez única entre las que rodó López Rubio en Hollywood? Es posible que mi memoria se confunda, pero lo cierto es que ella estuvo en nuestra ciudad y desde el pequeño escenario del Rialto saludó, recibió e interpretó como prólogo y presentación de un film español, rodado en la que entonces se decía «Meca del Cine».

Más tarde, América hispana, después, el silencio. Las actrices, tan rubias y de voz tan dulce como la que tenía Catalina Bárcena, desaparecen un día y se esconden del sol inmisericorde. Demasiada luz. Después de tantos años de hacer de «señorita» y de «ingenua», no iba a defraudar a sus admiradores, pasando a personajes crecidos e hirsutos. Las fotos de sus días gloriosos debían poner, entre ella y los años, una manera de blombio dulcificador de la herida del tiempo, tan cruel, tan decididamente inhumana. Y en los archivos de los periódicos quedaba la última foto que le hicieron cuando todavía sonreía de manera dulcísima y sin mengua. Lo demás, ya eran tinieblas. Y hasta hace unos días que ella diría adiós, con la misma discreción con la que se despidió, otro día, de los camerinos, inauditos, del teatro de otro tiempo.

No es difícil imaginarla escondida bajo su definitiva máscara. La que representaban, esta vez sus retorno, sus ochenta primeros años. Esta máscara, con todo, no borraría del todo su sonrisa, ya del todo ingenua, de «señorita» de nuestro teatro, la última «señorita», más o menos, que éste habrá tenido.

... Y AQUI, LA IMAGEN



(De Mingote en «ABC»)

Gratitud al «Diario de Mallorca»

Las máquinas también se cansan. Y así, «BALEARES» tuvo un parón general en los teletipos que, gracias al buen compañerismo de «Diario de Mallorca», pudo pasar inadvertido para nuestros lectores.

A la hora punta de componer nuestras páginas de servicios noticiarios, nuestro diario se quedó desasistido, pero nuestro colega de la mañana nos brindó, con toda puntualidad, sus propios servicios que solventaron nuestras averías.

De nuevo, pues, nuestra gratitud al colega.



CEREBRO DISCOTECA
MAÑANA, A LAS 23'30 HORAS

GRAN FIESTA BRASIL 78

Con un gran primer premio de un viaje a Venecia al mejor **TANGA** Y dos grandes premios más al mejor disfraz y al más original.

Y además la actuación del grupo **BRASIL 78.**

CORT 1

LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE Y LA CASA DE SOCORRO

Treinta y tres mil pesetas para la adquisición por concierto directo de prendas con destino a la Casa de Socorro fueron aprobadas por la Ejecutiva celebrada ayer.

La atención de la Permanente a la Casa de Socorro no se limitó a este modesto renglón de las muchas atenciones que el establecimiento demanda.

El alcalde de la ciudad comentó ampliamente el hecho de que la Casa de Socorro tuviera que registrar en su historia el hecho de haber permanecido cerrada durante una noche. Algo insólito.

—No hay nada que desmentir. En efecto la Casa de Socorro permaneció cerrada una noche. La política restrictiva que sigue la Corporación en materia de personal ha revelado que encierra algunos peligros. En un negociado el hecho de las vacaciones y de las jubilaciones puede producir efectos tales como que un papel que el ciudadano ha de recibir lleve un día más tarde a su destino. Pero hay servicios directos al público como Matadero, Casa de Socorro y otros en los que es forzoso reconocer que el Ayuntamiento deberá replantarse el criterio. Ocurrió, en efecto, en la Casa de Socorro que a causa de una jubilación y del turno de vacaciones, no hubo durante una noche servicio del subalterno del turno de puerta.

Era obligado preguntar al alcalde en los siguientes términos: —¿Es posible que la falta de un subalterno determine el cierre de la Casa de Socorro durante una noche?

—Así ha ocurrido. Y ya que el decano de la Casa de Socorro pide transferencia informativa, lo va a tener. Tomen nota, señores periodistas, del hecho de que en esa noche en que la Casa de Socorro permaneció cerrada se encontraban durmiendo en su interior un médico, un practicante y un camillero.

Realmente inconcebible es que esas tres personas, a falta de un ordenanza de puertos, decidieran suprimir semejante servicio y pasaran la noche durmiendo en el interior. El informador no puede por menos de facilitar a los lecto-

res el resto de la información recogida acerca del tema en la conferencia de prensa del alcalde Buchens.

—Inmediatamente de conocido el hecho celebró sesión la Comisión de Sanidad. Tomamos conciencia de algunos problemas y se decidió convocar con fines de actualización el Consejo Municipal de Sanidad del que depende la Casa de Socorro. Inicialmente se designó al jefe de Sección don Juan Antonio Moll, para que proceda a redactar un informe acerca del mencionado servicio. Realmente hace mucho tiempo que la Casa de Socorro no ha sido orgánicamente revisada. Es preciso reestructurar a fondo dicho servicio, elaborar un Reglamento de Régimen Interior, estudiar los horarios del personal y la dedicación. En fin, una serie de medidas que para la mejor atención del ciudadano, posiblemente permitan en plazo muy breve, con la debida transparencia informativa, que el Ayuntamiento aproveche la ocasión de esa noche de cierre para una colección de positivas mejoras.

Esperemos. No vaya a resultar que a la hora de los horarios se nos hable de sueldos cortos o que resulte que a la hora de los sueldos largos aparezcan los horarios cortos. Ya veremos.

Pero lo inconcebible es que con el retén de la Policía Municip-

pal al lado y con un teléfono en perfectas condiciones de uso y de abuso, se cierre un servicio de esta naturaleza por la falta de un subalterno.

¡Cosas veredes! Buena cosa es que se haya decidido actualizar el servicio y reactivar el Consejo Municipal de Sanidad.

EL PLAN DE MEJORA Y CONSERVACION DE LOS EDIFICIOS ESCOLARES

Porque en realidad constituye una de las preocupaciones reales de la Ciudad y sus barriadas, preguntamos ayer al alcalde acerca del plan de conservación y mejora de los edificios escolares, con una pregunta muy concreta.

—La parte de los centros dedicada a labores didácticas se encontrará terminada para el día 15 de septiembre?

Paulino Buchens responde tras un gesto de reflexión:

—En su inmensa mayoría sí. Entramos seguidamente en el desarrollo de la respuesta.

—En lo que depende de las brigadas municipales, se reforzará el equipo en lo preciso para que las obras encomendadas a su trabajo queden terminadas. En lo que se refiere a los contratistas quizá a alguno de ellos la próxima Permanente deba acordar exhortarles a fin de cumplir con Palma el compromiso de no alterar las fechas lectivas de nuestra población escolar.

Otro aspecto de la cuestión viene representado por las relaciones entre las Asociaciones de Padres de Alumnos y el Ayuntamiento. Las relaciones son de diálogo abierto. Pero quisiera ayer el alcalde Buchens deshacer varios mal entendidos.

—El Ayuntamiento no se ha encontrado en condiciones legales de poder acceder a sus deseos de que se les entregasen los fondos para que esas asociaciones llevasen adelante a su manera la inversión para las obras. De esas obras de conservación y mejora hay que decir que si no fueron presupuestadas y acometidas antes fue por falta de dinero. El alcalde no duda en absoluto de que muchas de las obras que han requerido proyecto suscrito por facultativo y adjudicación a empresas regulares con carnet de empresa responsable, llevadas a cabo por tales asociaciones o grupos hubieran podido quizá llevarse a cabo con menos dinero o mejor. Pero ese es un aspecto de la cuestión en el que el Ayuntamiento no puede entrar por la sencilla razón de que tiene pautas en su actuación que la ley los marca y el Ayuntamiento no puede acordar.

Y queda, por fin, otro matiz de la cuestión a poner de relieve. Un matiz muy interesante y que por lo visto no ha sido bien comprendido por todos.

—Cuando el Ayuntamiento ha propuesto entregar a cada centro para atención de la conservación y mejora un fondillo de diez mil pesetas por centro, no lo ha hecho para entregar esos dos mil duros y lavarse las manos del tema de la conservación. El criterio y la filosofía de la propuesta no es limitativo ni procurador, tampoco, una salida al cumplimiento de ningún deber municipal.

De las palabras de Buchens



Habrà reestructuraci3n de la Casa de Socorro.

que siguieron se dedujo claramente cual era la finalidad perseguida por el Ayuntamiento.

—Queremos que si en un colegio se rompe un cristal o se estropea un grifo, su director pueda ordenar directamente la reposición del cristal o la reposición de un grifo. Todo lo que el director debe hacer es ir conservando las facturas y cuando tenga diez mil pesetas gastadas, venir al Ayuntamiento, entregar los comprobantes del gasto y reponerle de inmediato el fondo de los diez mil pesetas. Eso porque pensamos en que el cristal ha de estar puesto y el grifo debe funcionar. Lo absurdo nos parece es que el director del centro pase un oficio al jefe del servicio con la propuesta, que este lo pase a informe de los servicios técnicos y que alguna vez la Permanente lo apruebe, con lo que el cristal llega al centro, cuando el calor hace ya apetecible tener la ventana abierta. No pretendíamos en absoluto ni desentendernos de una vigilancia ni abaratar el mantenimiento de los centros. Y prueba de ello es que varios centros han aceptado y nuestro deseo es que el número de centros que acepten ese régimen vaya en aumento.

Añadió el alcalde: —Naturalmente si se trata de unas obras que requieran un proyecto y un acuerdo municipal, el director del centro debe seguir el trámite administrativo ya indicado.

Lo que no puede ni debe el Ayuntamiento es entregar dinero a las Asociaciones de Padres de Alumnos para que con los fondos municipales se sustituya la acción reglada que compete normativamente a la Administración local.

TRAS LA VISITA AL PRESIDENTE DEL CONSELL INTERINSULAR

Era obligado solicitar de Paulino Buchens una impresión acerca de la audiencia que el presidente Albertí y el consejero de Interior, Sr. Durán, concedieron a la Corporación.

Para mí, las palabras del presidente Albertí fueron muy satisfactorias. Dijo que este Ayuntamiento ha sido sensible al cambio político y ello me satisface porque mi trabajo al frente del equipo de Cort, 1 ha sido asistir a la transición creando el menor número posible de problemas. No ha sido una labor cómoda porque ha consistido en dirigir una Corporación a base de afrontar

los problemas de la ciudad con prórrogas. Ya dije en su momento, cuando nos limitábamos a presupuestar una acción para los meses de febrero, marzo y abril, que como economista me producía pena tener que forjar un plan de actuación trimestral. Significó al presidente que el ofrecimiento de colaboración real, material, no era simbólico. Creo haber sido comprendido por Albertí y de hecho es muy posible que en breves días podamos promover una reunión de la que salgan los principios a que deben obedecer los informes de las distintas comisiones, que precisen de un modelo que los homologue para que su posterior colación pueda arrojar resultados significativos. Resumiendo, quedé satisfecho de la acogida y personalmente halagado con los palabras del presidente Albertí.

En su día, el pueblo y los medios de información emitirán su juicio acerca de Paulino Buchens y su paso por Cort. Un juicio que sería temerario comprometer ahora con retóricas, pero que será formulado indudablemente en su día, sin error y sin horror.

LA REVISION DEL PLAN GENERAL

El Consell ha dado muestras de activa preocupación ya por el tema del plan director. Era lógico preguntar en la sesión informativa de ayer si esta preocupación del Consell por el plan director estaba aconsejando una proposición de la revisión del Plan General. El Sr. Palou de Comasema, presente a la sesión informativa como secretario de la Corporación en funciones fue invitado por el alcalde Buchens a dar su opinión:

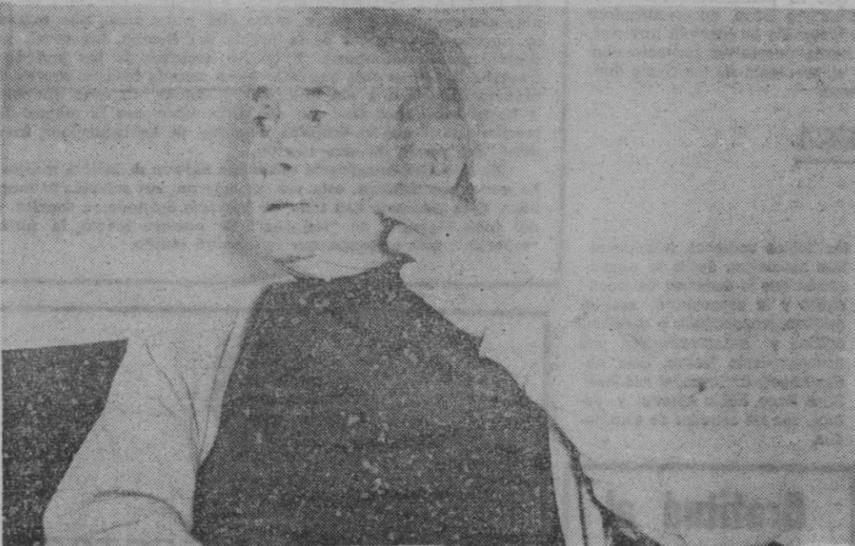
—Si pensamos en plazos muy breves, realmente parece lógico esperar al plan director. Ahora bien, si ha de transcurrir mucho tiempo, la verdad es que hay aspectos del Plan Ribas Píera como pueden ser los polígonos de actuación preferente, en los que la espera supone colapsar imparablemente unas amplias zonas de Palma...

Y se analizó el tema tras esta observación de quien tiene la responsabilidad del servicio de Urbanismo en el Ayuntamiento.

Al término de un pequeño debate se llegó a una conclusión resumida por el alcalde Buchens: —La más acertada sería una redacción paralela y una aprobación posterior.

Bien esta fórmula, bien una solución transitoria para mientras se elabora el plan director, para algo habrá que arbitrar para soportar las dificultades apuntadas por el Sr. Palou de Comasema.

LA OBRA GRAFICA DE MIRO SE PRESENTARA EN IBIZA



Tras su prolongada exposición en Madrid, la obra gráfica de Joan Miró será presentada en el museo de Arte Contemporáneo de Ibiza, a partir del próximo día 31 de este mes, bajo el patrocinio de la dirección general del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos. La muestra, que actualmente se exhibe en la biblioteca nacional de Madrid, permanecerá en Ibiza durante los meses de septiembre y octubre.

Por otra parte, en el próximo otoño será presentada la "VIII Bienal de Ibiza" en el citado museo. En anteriores ocasiones esta muestra internacional ha presentado la obra de más de 2.000 artistas de 49 países, por lo que está considerada como la bienal especializada más importante en su género y la que mayor continuidad ha tenido en España. La primera bienal internacional de Ibiza fue inaugurada en otoño de 1964.

Actualmente, y durante todo este mes, se encuentra expuesta en el museo de Arte Contemporáneo de Ibiza una muestra antológica de Julio Le Parc, inaugurada con la presencia personal del artista argentino residente en París desde 1958. Julio Le Parc fue fundador del gru-

po "Recherches d'Art Visuel", y en 1966 obtuvo el gran premio internacional de la "Bienal de Venecia".

Por último, el museo de Arte Contemporáneo ibicenco ha convocado "Ibiza-Graphic 78", muestra internacional de las artes de la estampación en sus diversos procedimientos (litografía, serigrafía, grabado, aguafuerte, linóleo, etc.) a la que podrán presentarse los artistas invitados de cualquier país del mundo y los seleccionados en cualquier edición de la bienal de Ibiza desde 1964.

El plazo de recepción de obras, dos como máximo por cada artista, quedará cerrado el día 20 de octubre próximo. Un jurado de expertos con participación de artistas y visitantes decidirá la concesión de ocho recompensas, consistentes en una invitación para el galardonado y un acompañante, a pasar quince días en la isla de Ibiza por atención del Centro de Iniciativas y Turismo de Ibiza y Formentera.

La venta de obras expuestas correrá a cargo de "Ibiza-Graphic 78", con una comisión del 25 por 100, de acuerdo con el precio fijado por cada autor.

Universitarios mallorquines, en Barcelona

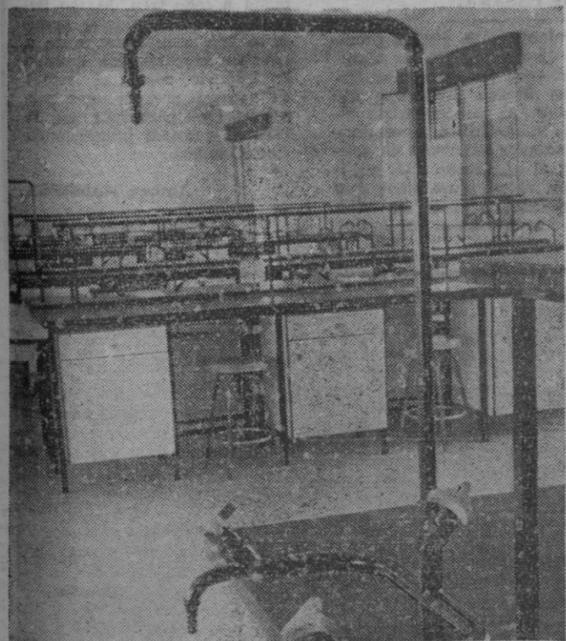
«NUESTRO PRINCIPAL PROBLEMA ES EL DINERO»

■ QUEREMOS UNA «UNIVERSIDAD BALEAR DE VERDAD, NO UN «CHIRINGUITO».

Cuando los jóvenes de nuestras islas terminan sus estudios de bachillerato, en la mayoría de los casos, se ven obligados a desplazarse a Barcelona, o a cualquier otro centro donde se cuente con una Universidad, en el supuesto que quieran seguir estudiando. Cuando esto sucede, los problemas económicos, tanto para ellos como para sus familias que tienen que mantenerlos, son grandes y éstos, a su vez, se ven incrementados por otros de tipo emocional y familiar.

En esta ocasión hemos querido hacernos eco de lo que estos estudiantes opinan de su situación y de lo que ellos sienten cuando están alejados de sus casas. A la vez intentaremos que nos digan los motivos por los que muchos estudiantes prefieren estar en Barcelona, y nos referimos a esta ciudad por ser la que más estudiantes mallorquines recibe durante el curso escolar. Para ello hemos reunido a unos cuantos de los interesados entre los que se encuentran estudiantes de distintas facultades, como son Medicina, Sociología, Económicas y Ciencias de la Información.

—¿Cuáles son vuestros principales problemas en Barcelona?



—Sin lugar a dudas, el primero y más importante son las dificultades económicas, puesto que la mayoría de nosotros vivimos en pisos, formados por cuatro o cinco, y algunos otros en residencias, siendo nuestro promedio de asignación mensual de 10.000 a 11.000 pesetas. —claro está que hay otros que cuentan con mucho más y que naturalmente desconocen este problema— y como podrás comprender, con estas cantidades la vida, hoy en día, tiene que ser forzosamente difícil. Piensa que los alquileres ascienden, en la mayoría de los casos, a cifras que giran en torno a las 14.000 pesetas. Otro problema importante para nosotros es el transporte en el cual, queramos que no, se invierte un dineral porque pocos son los que se escapan de tomar varios autobuses o metros al día. Esto en el mejor de los casos puesto que hay quién, viviendo en Barcelona capital, se ve obligado a trasladarse diariamente a la "Uni-

versidad Autónoma", que está en Bellaterra, y para llegar a la cual hay que pasarse media hora de tren y largas esperas de autobuses.

Otras dificultades, ya de menor importancia, son la falta de tiempo para hacer las tareas domésticas y las escolares, la añoranza de la "Roqueta", la dificultad para encontrar pasajes de barco en ciertas épocas del año, etc.

—¿Cuál es el presupuesto mínimo que necesitáis para un año?

—Depende mucho de lo que estés estudiando, puesto que en algunas carreras las matrículas valen más que en otras y con los libros pasa lo mismo, pero lo normal pueden ser unas ciento cuarenta mil

pesetas, esto pasando los apuros que antes hemos citado.

—¿Cuáles son las carreras en que más mallorquines hay matriculados?

—Naturalmente, las que no pueden cursarse aquí, pero la que se lleva la palma es Medicina, en la que son muchísimos los matriculados; otras que registran mucha afluencia son Biológicas, Letras, Económicas, etc.

—Algunos de vosotros habéis estudiado algún tiempo en Palma ¿Por qué os marchásteis?

—La verdad es que muchos de los que empiezan una carrera en Palma es por no marcharse de aquí, ya sea por su propio interés o por el de sus padres. Entonces, pasado un tiempo, se dan cuenta de que lo que están haciendo no les gusta en absoluto y es cuando se deciden a emprender la marcha hacia la pe-

nínsula. En otros casos lo que sucede es que tan solo hay un ciclo en Palma y cuando éste se acaba tienes que marcharte si quieres continuar.

—¿Dónde prefieren estudiar los que lo han hecho en Palma?

—Esta es la gran polémica, son muchos los que preferirían poder quedarse en Palma pero también hay bastantes que no volveríamos por nada del mundo a soportar lo que aquí pasa en muchas ocasiones.

La que ha dicho esto es una estudiante de Medicina que ha contestado inmediatamente después de haber formulado nosotros la pregunta, no se lo ha pensado ni un momento. Además nos ha parecido notar un cierto tono de enfado en su voz. La pregunta se hacía imprescindible.

—¿Qué pasa en Mallorca, que tan poco te gusta?

—Mira, cuando no conoces nada más que esto no te imaginas que haya nada mejor y te sientes un poco decepcionada. Pero, una vez has comparado la calidad de la enseñanza en otros sitios te das cuenta de que hay muchos profesores que no están preparados para dar clase; yo no discutí que sean unos excelentes profesionales, pero para enseñar a otras personas hace falta algo más que ciencia y, a esto, se le llama pedagogía y ya te digo que en mi caso fueron bastantes los que demostraron su falta. Además por qué no decirlo, algunos profesores que yo conocí cuando cursaba primero en Palma parecían auténticos señores feudales, unos caciques que no contaban para nada con la opinión de sus alumnos y ni tan siquiera con las de sus colaboradores; imponían medidas represivas de todo tipo y nos trataban como a críos. En Barcelona la cosa no se puede decir que sea modélica pero por lo menos todos tenemos derecho a decir lo que pensamos y, entre todos, decidimos lo que debe o no hacerse aunque en muchas ocasiones nos cueste ponernos de acuerdo. Pero, por mal que vaya, siempre es mejor que darte cuenta de que eres un cerro a la izquierda con el que no se cuenta para nada.

—¿Te refieres a alguien en concreto?

—La verdad es que podríamos citar nombres pero es preferible no hacerlo. Existe un refrán que dice "Agua pasada no mueve molino" y pueden haber cambiado las cosas durante este tiempo que nosotros no hemos estado. Si alguien se da por aludido peor para él; será que algo de verdad hay en esto.

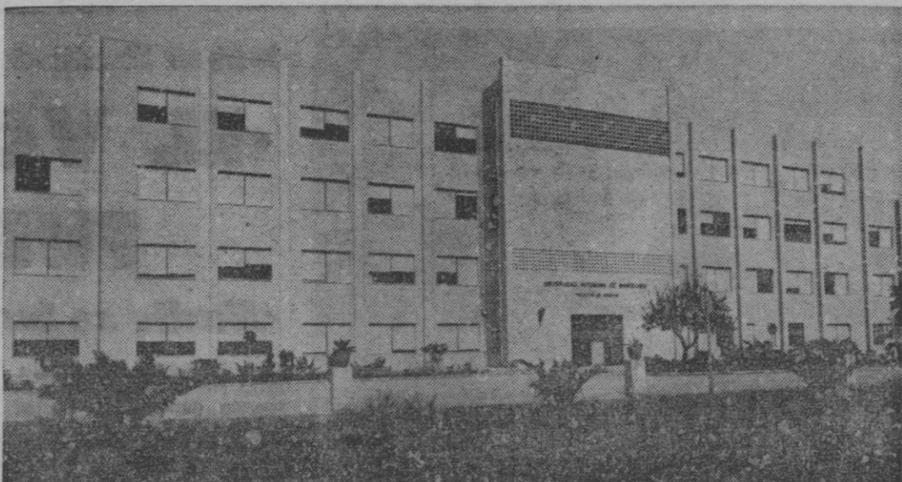
A estas dos últimas respuestas algunos más se han adherido con movimientos afirmativos de cabeza dando la razón a su compañera, éstos son concretamente los de Medicina que han pasado por lo mismo.

LISTA DE BODAS

Casa Radio

AEG-TELEFUNKEN

C/ ANSELMO CLAVE, 13 - a. TEL. 22 19 27. PALMA



—¿Qué opináis del resto de lo montado en Palma?

—La verdad es que no lo conocemos demasiado pero parece que la cosa está bastante mejor. Personalmente, conocemos a algunos profesores y nos parece que están bien preparados, claro está que seguramente habrá que no lo estén en todas partes.

—¿Qué opináis de la Universidad Balear?

—En nuestro caso concreto estamos totalmente a su favor pero con una condición, que se monte una auténtica Universidad que pueda servir de modelo a otros pueblos de España. Si tiene que montarse una cadena de "chiringuitos" en los cuales se carezca de los más básicos para impartir una enseñanza como la que se merece el pueblo de las Islas Baleares y Pitiusas, más vale seguir como estamos y por lo menos, así, ahorraremos unos cuantos millones a la Hacienda pública, que buena falta nos hace.

—¿Volvéis a las alusiones?

—Que cada uno se lo tome como quiera.

—Pero, ¿no creéis que la condición económica discrimina bastante? ¿No sería mejor que pudieran estudiar todos, aunque fuese en peores condiciones?

—En esto tiene toda la razón. La condición económica es bastante discriminatoria porque los económicamente débiles, no pueden salir a estudiar, pero, la culpa de esto la tiene el sistema. Por desgracia las becas no siempre se dan a quién las merece. Tenemos que pensar que el gran mal que padece nuestro país es "La Titulitis", hay un exceso de títulos que va aumentando día a día y si encima saliésemos mal preparados —de hecho ya salimos bastante—, dentro de algunos años nuestros títulos no estarían reconocidos ni en los países infradesarrollados.

—¿Tenéis alguna cosa más que decir?

—Sí, recordar a los futuros estudiantes, que "no es oro todo lo que reluce" y que de engaños y mentiras hace demasiados años que vivimos. Que se piensen muy seriamente que una Universidad, ni tan siquiera una facultad, no se monta en dos días y que es muy probable que tengamos que seguir saliendo a estudiar fuera bastantes años más.

Desde luego hay que reconocer que no se muerden la lengua y que tal como lo piensan lo dicen. Ojalá los que les sigan puedan ser más benévolo a la hora de enjuiciar.

Maçia Riera

(Fotos archivo).

Su «Cita de Lujo» de cada noche.

Cena a la carta en

RESTAURANTE PORTO NOVA

y Espectáculo con consumición en

Tito's

Precio por persona 1.800 ptas. reserva previa necesaria

tel. 68 15 12

GALAS OTA 78

AVISO

Debido a estar totalmente vendido el aforo de SON TERMENS para la actuación de esta noche de

MARIA DOLORES PRADERA

lamentamos informar que no podemos admitir más reservas.

Quedan abiertas las reservas para la próxima actuación de MARIA DOLORES PRADERA del día 16 de septiembre.



Rodríguez Miranda, «tras el congreso ya se dirá quién no es ortodoxo»

Muchas miradas se han centrado últimamente en torno al diputado centrista, de tendencia socialdemócrata, hoy conseller de Turismo y Comercio del Consell, Santiago Rodríguez Miranda. La definición nacionalista del presidente de UCD-Mallorca, Miquel Durán, la polémica levantada desde algún medio, el apoyo indirecto del presidente Jeroni Albertí, quién también asumió el nacionalismo y el posterior y definitivo comunicado del comité ejecutivo del partido del Gobierno en la isla defendiendo la ideología nacionalista, justifican el interés y la atención puesta en la postura de Rodríguez Miranda que, en distintos sectores centristas y en determinados momentos, habría sido criticado por su posible distanciamiento, así como sus relaciones, aunque sean amistosas y coincidentes, con miembros impulsores de la llamada «Nueva Mayoría».

El, una y otra vez, ha desmentido acciones heterodoxas pero, tras una entrevista sorpresa mantenida con el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el vicepresidente,

Rodríguez Miranda: «Estoy en contra de un debate público, sin previa definición interna»

«EL VOTANTE DE UCD NO FUE NACIONALISTA»

«Nadie se ha atrevido a calificarme de nacionalista»

Abril Martorell, —con quien había tenido, al parecer, una fricción durante los debates constitucionales—, en algunos medios bien informados se indicó que el conseller les habría expresado su preocupación por las desviaciones nacionalistas de ciertas personalidades centristas, de cuyos círculos de poder e influencia se halla desplazado, y lo que consideraba un «fraude electoral».

Santiago Rodríguez Miranda se había reservado, hasta el momento, de expresar sus quejas y críticas más o menos veladas hacia sus compañeros de partido. Ayer, nuestro corresponsal en Menorca, Josep Joan Pons Fraga consiguió sacarle estas declaraciones explícitas y definitivas sobre el polémico asunto.

SOLUCION DE PROGRESO

POR LA VIA

DE LA REFORMA

Primeramente Rodríguez Miranda, que ha girado una visita de trabajo de dos días de duración a la isla menorquina, manifestó: «Creo que he seguido una trayectoria política pública clara y me he definido por una solución de progreso y la vía de la reforma y entiendo que he defendido, cuando era más difícil, una autonomía que fuese cauce ideológico de estas islas. Tanto en escritos personales como los realizados por el que fue Partido Socialdemócrata Balear. Asumí claramente cuáles eran estos principios. No ha habido nadie que se haya atrevido a calificarme, por ello, «nacionalista».

LA EXALTACION NACIONALISTA

Adentrándose en la cuestión nacionalista, prosiguió diciendo: «No soy contrario al nacionalismo, soy respetuoso y comprendo que la dureza política impuesta por el centralismo haya podido provocar una reacción, con posturas opuestas; una exaltación nacionalista».

Concretando ya sobre la cuestión del nacionalismo suscitado y asumido por las altas instancias de su partido, indicó: «Mira, yo estoy en contra de que se haya planteado un debate público sobre algo en que el partido internamente debe definirse previamente en el congreso. Estoy en contra, pues, del debate nacionalista, la polémica no debiera ser pública. Cualquier postura es previa y pediría moderación y en este sentido me remito a la postura que yo estoy manteniendo».

Más adelante siguió indicando, «cuando se haya celebrado el congreso entonces se sabrá a ciencia cierta quiénes son ortodoxos o no».

FRAUDE ELECTORAL

Ya rematando sus declaraciones Santiago Rodríguez Miranda manifestó a Josep Joan Pons Fraga, en lo que será una brecha pública, o como mínimo un enfrentamiento a los rectores actuales de UCD-Mallorca: «Es evidente que los votantes de UCD, ni tampoco los del PSOE, fueron nacionalistas. Había unas opciones concretas cuando las elecciones y no se pueden alterar... No se ha de defraudar al electorado».

EL COMITE DE U.C.D.

SE REAFIRMO

Por otra parte, nos han informado en fuentes dignas de crédito, que el comité ejecutivo de UCD, en el que no participó Rodríguez Miranda, ratificó claramente la posición mantenida tanto por Durán como por otros nacionalistas explícitos y no trató otras cuestiones de trascendencia.

Igualmente en la asamblea general que los afiliados centristas de Ciutat celebraron anteayer por la noche, a lo largo de más de dos horas, se eligieron los 162 compromisarios que asistirán a la asamblea general en la que se han de elegir los representantes del congreso estatal. Se nos ha comunicado que no se suscitó polémica sobre la cuestión del nacionalista, ni sonó ninguna voz disonante sobre los últimos acontecimientos. Francesc Gari, presidente de UCD-Ciutat y otro de los autonomistas convencidos y con ascendencia amplia en la base, hizo una intervención recalando el proceso de consolidación en todos los órdenes del partido y, seguramente, hizo una referencia indirecta al actual proceso ideológico.

¿QUE PASARA?

Evidentemente en los próximos días a raíz de las manifestaciones de Rodríguez Miranda pueden producirse novedades. Al parecer existe alguna intención en determinados círculos centristas de solicitar al encartado una explicación clara y no tiene que descartarse alguna reacción más o menos dura. Por lo que

se refiere al apoyo militante a Rodríguez Miranda cabe señalar que, como se ha traducido perfectamente, en los congresos y asambleas desarrolladas, es más bien escaso a pesar de que la influencia de los socialdemócratas en las esferas directrices de UCD a nivel estatal es mayor. Aquí, está más claro que el agua, los afiliados que apoyan personal y políticamente a los Albertí, Durán y Gari son amplia mayoría.

Finalmente, y ello no ha de pasarse desapercibido a ningún observador, se ha de reseñar el caso de que la profesión pública nacionalista de UCD, tan sólo ha sido contestada críticamente desde la ortodoxia derechista de AP, mientras que en toda la oposición y hasta en los ambientes intelectuales nacionalistas de izquierda se ha acogido con satisfacción el tema.

MATEO SEGUI:

NO A LA MALA FE

Siguiendo con el mismo tema no deja de ser sorprendente la postura de Andrés Tuells, mostrándose indiferente y contrario al nacionalismo cuando ha sido la hora de insistir en la autonomía radical en favor de las islas menores han sido los primeros en reclamar. Por su parte otra conocida personalidad autonomista a todo tren, Mateo Seguí, de UCD-Menorca, manifestó tan sólo brevemente a nuestro corresponsal cuando le inquirió sobre el tema: «Tengo mis propias ideas, permítame no participar en la mala fe que está promoviendo cierto medio».

Andreu MANRESA

(Foto Cosme VIVES)

LABORAL

CAMBIO DE TACTICA EN EL CONVENIO DE GASOLINERAS

En la última reunión negociadora del convenio de gasolineras la patronal se mantuvo en su postura de no sobrepasar los salarios establecidos por el convenio nacional de este sector firmado recientemente en Madrid: 25.500 pesetas para el expendedor a partir del primero de julio. Tras prolongada discusión en la que los trabajadores defendieron su pretensión de mejorar esa cantidad, aproximándola a las 30.000 pesetas que reclaman en su tabla reivindicativa como salario mínimo, CC. OO. y UGT propusieron abandonar momentáneamente la negociación de las tablas salariales y pasar a discutir el resto de los puntos del convenio. CNT, por su parte, se mostró algo reacia en un principio a aceptar esta alternativa, pero dado que la otra solución era abandonar las negociaciones, aceptó finalmente que así se hiciera. La idea es que, una vez negociados los restantes puntos del convenio, podrá valorarse si en conjunto éste representa las mejoras suficientes como para pensar en rebajar las exigencias económicas que defienden los trabajadores. Hasta entonces, éstos mantienen su postura de no aceptar los salarios fijados en el nacional. En la sesión del jueves ya se pasó a la discusión de otros temas, en los que al parecer el acuerdo entre ambas partes es relativamente fácil de lograr y que, por otra parte, no encierran grandes diferencias con los incluidos en el convenio nacional. La próxima reunión negociadora tendrá lugar el próximo martes, y en ella se continuarán debatiendo los artículos no salariales del convenio provincial.

PREPARATIVOS PARA LA DENUNCIA DEL CONVENIO DE ENSEÑANZA

La fecha para proceder a la denuncia del

Convenio de enseñanza se acerca y los sindicatos del sector empiezan a mantener los contactos previos a la misma. El pasado jueves, el STEI (Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza de las Islas) convocó las Centrales Sindicales para intercambiar opiniones al respecto. A dicha reunión sólo asistieron USO y CC. OO., además de los representantes del propio STEI que es el sindicato con mayor implantación en el sector. En vista de que UGT, CSUT, CNT, SU, etc., que también habían sido invitados, no pudieron asistir por uno u otro motivo, se ha convocado una nueva reunión para la próxima semana.

El Convenio de enseñanza deberá ser denunciado el próximo día 31 de agosto.

EL PARO Y LOS EXTRANJEROS

A propósito del problema del paro y de las posibles medidas a tomar para paliarlo, fuentes relacionadas con el «Hotel 33», de Palma Nova, nos han facilitado información de lo que no es un caso especial, sino un simple ejemplo de lo que ocurre con demasiada frecuencia. De acuerdo con la mencionada información, «en el «Hotel 33» se ocupan cada año puestos de trabajo con personal extranjero». Concretamente este año —y según los datos que se nos facilitan— se han contratado veinte personas extranjeras para cubrir otros tantos puestos de guías, secretaria, relaciones públicas, dependienta de boutique, director de noche, discjockey, cajera, recepcionistas, así como diversos miembros del conjunto musical que ameniza las veladas en el hotel habitualmente. «Es de suponer que todas estas personas tienen su correspondiente permiso de trabajo, ¿o no lo tienen?», se pregunta a sí mismo nuestro informante que continúa su inte-



rrogante en los siguientes términos: «Si lo tienen, ¿es normal que una Delegación de Trabajo no tenga en cuenta a la hora de expedirlos la ingente masa de españoles que buscan un puesto de trabajo? ¿Por qué y hasta cuándo tendremos que aguantar, los que trabajamos concretamente en la hostelería balear, tanto abuso e intrusismo extranjero?». La denuncia de este hecho termina con una invitación a las Centrales Sindicales y sus líderes para que tomen cartas en el asunto.

RECTIFICACION DEL ENFRENTAMIENTO OCURRIDO EN «SES ROQUETES»

En relación con la información que ofrecíamos el pasado día 15, respecto del enfrentamiento ocurrido en el restaurante «Ses Roquetes» entre el dueño y un empleado del mismo una de cuyas consecuencias fue que la mujer de uno de ellos resultase golpeada al tratar de intervenir y abortando seguidamente en Son Dureta, debemos hacer algunas rectificaciones a petición, tanto de la dueña del mencionado restaurante como

del Sindicato de Hostelería de UGT que ha presentado querrela criminal a raíz de estos hechos. Las rectificaciones en cuestión son las siguientes:

—La pelea no tuvo lugar entre el dueño del establecimiento y un camarero, sino entre éste y el encargado del restaurante, cuñado de la auténtica propietaria.

—La propietaria del restaurante es doña María Perelló que no tuvo nada que ver en el enfrentamiento.

—La mujer que sufrió el aborto no fue por tanto la esposa del dueño (como erróneamente afirmábamos) sino la esposa del camarero, Francisco Garaña.

Por otra parte, la propietaria del restaurante «Ses Roquetes» nos informa de que, el día anterior a esta pelea, el trabajador había recibido la liquidación correspondiente al término de sus servicios en el restaurante y que dicha liquidación había sido aceptada y firmada por Francisco Garaña. Por lo demás, presentada la correspondiente querrela y denunciado el hecho a la Guardia Civil por ambas partes, los jueces tienen la palabra.

E. CHECA

«BALEARES»

MIEMBRO PERMANENTE DEL «SALON DE LOS INDEPENDIENTES» DE PARIS

KOSLOWSKY, ESE INAGOTABLE MAESTRO

«En pintura, para los clásicos contaba el tema a tratar, para los impresionistas el como tratarlo y ahora sólo cuenta el quién».

A sus 74 años Mallorca descubre a Koslowsky, ese pintor lituano menudo de figura y gigante en su mundo de paisajes y naturalezas muertas, nacidos a modo de anarquías juveniles. Con motivo de una próxima exposición de sus obras en nuestra ciudad nada mejor que charlar con él, rodeados y custodiados por sus óleos.

—Su pintura, desde hace algunos años, es comentada y alabada pero ¿cree usted que es comprendida?

—Me parece que mi pintura no es muy difícil de comprender. No hago filosofía porque no creo en la filosofía en el arte, es por ello por lo que todo el mundo entiende lo que digo.

—¿Por qué es tan joven su pintura?

—En cuanto a esto me he preguntado muchas veces el por qué existen paradojas tan interesantes. Verá, Tiziano vivió en la misma época que Veronés, en este tiempo todos los artistas preparaban sus pinturas con polvo, pero ¿por qué el rojo de Veronés es más vivo que el de Tiziano?, yo no trabajo con veladuras, yo trabajo con espontaneidad y bastante rapidez, esto creo que le da a mi obra ese aire de juventud.

SUS GATOS Y SU LITERATURA

—¿Vendería usted su mejor obra para dar de comer a sus gatos?

—Pues la verdad es que he vendido varias obras para dar de comer a mis gatos. Si tuviera que vender mi mejor obra por ellos creo que no lo dudaría, aunque de todas formas yo nunca sé ni sobré cual es mi mejor obra.

—Según tengo entendido, su faceta literaria es tan sólida como la pictórica. Háblenos de ella.

—En lengua rusa he escrito novela. También he escrito varios cuentos y algunos poemas con la misma espontaneidad con la que pinto; mi ilusión sería ponerme en contacto con alguna fundación de aquí o alguna editorial para dar a conocer mi obra literaria.

SU PERSONALIDAD

—¿Se definiría usted como un producto intermedio entre la bohemia francesa y el expresionismo alemán?

—Cuando se ha vivido tanto en París es lógico que la bohemia

siguiente pinta como Matisse. La personalidad del artista es lo más difícil de conseguir, la técnica en la que algunos se duermen no es sino el principio del camino artístico. Creo no exagerar si le digo que de cada 100.000 artistas uno encuentra su mundo auténtico y personal.

—¿Por qué cosa cambiaría usted sus pinceles?

—Sin duda alguna para buscar otro mundo superior al arte, un mundo de creación. Pero en ningún caso abandonarí la pintura por bienes materiales.

Esto es, más o menos, lo que nos ha contado, entre anécdota y anécdota —no en balde el



Influye en su artista, pero no hasta el punto de vivir sumergido en ella. Yo he trabajado en muchos países y de cada uno he captado lo que yo creía más interesante. En resumen, me ha influido todo lo que he admirado.

—Usted como pintor profundamente personal, ¿nos podría explicar por qué no hay más artistas con personalidad?

—Ese problema existe en todo el mundo; ahora un pintor compra un libro sobre Matisse y el día

maestro ha vivido en seis países— este gran pintor que es Jacques Koslowsky, una figura del arte cuya obra permanecerá en pie muchos más años que todos nosotros.

D. R.
(Foto Pascual)



Vistos por el médico LOS PARABRISAS COLOREADOS

No dudaríamos en recomendarlos dada la luminosidad en nuestro país y para la conducción diurna en carretera, si en llegando la noche pudiéramos retirarlos y cambiarlos por otros no coloreados.

Con ellos se busca y consigue durante el día mayor «confort» visual y térmico, comodidades que se nos hacen pagar bien.

Mientras durante el día claro y de fuerte insolación los cristales tintados evitan en cierto grado la fatiga ocular, siempre que estén bien coloreados y dentro de las normas (D 65 de la Comisión Internacional de Alumbrado). Su coeficiente de absorción no debe ser superior al 20% y durante la noche protegen un tanto la retina frente al deslumbramiento por otros vehículos hay que hacer constar inconvenientes de cierto valor:

En días nublados, en tiempos de niebla y durante la noche sus traen la posibilidad de ver objetos poco iluminados o faltos de contrastes, ya que disminuyen la agudeza visual aproximadamente en un cuarto de lo que se vería en iguales circunstancias con cristales sin colorear. Recordamos que es norma

aconsejada disminuir la velocidad durante la noche en un tercio con respecto a la que llevaríamos durante el día. Al llevar parabrisas coloreados debería reducirse aún más esa velocidad.

Por lo expuesto desaconsejamos el parabrisas de color para aquellos que habitualmente viajan de noche y recomendamos extrema prudencia en cuanto a la velocidad para los que disponiendo de él hubieran de viajar circunstancialmente de noche.

Se está en la búsqueda de la solución ideal mediante los parabrisas con cristales fotocromáticos, iguales a los ya frecuentemente usados en los cristales de gafas. El problema radica en su actual costo y en la necesidad de encontrar fórmulas más sensibles para conseguir que oscureci-

miento y aclarado se cumplan con mucha más rapidez que lo logrado hasta hoy.

Considerados en otros aspectos médicos los cristales coloreados no son ni más fáciles ni más hirientes que los blancos. Tampoco se puede decir que sean más o menos duraderos y la única evidencia, a más de las señaladas es que las constructoras de vehículos los hacen pagar bien caros y por otra parte que no constar especialmente en la póliza de seguro, caso de romperse, aquel solo abonará el importe del parabrisas similar y blanco.

Recordemos que de la luz cabe defendernos bien con gafas ahumadas y con absorciones no superiores al 25%, las que tienen la ventaja de poderlas retirar a voluntad, según el ambiente lumínico.

Dedicamos en fin un recuerdo a las olvidadas veladuras de color que cubriendo un 25% como máximo de la superficie útil del parabrisas, pueden ser coloreadas y por su movilidad, de estar bien construidas, ayuda a la conducción diurna y nocturna, sin restar apenas visión activa y al tiempo que disminuyen en un 10% la iluminación interior del vehículo.

Dr. Fernando Piédrola Gil

NOTICIAS TRANSMEDITERRANEA

SERVICIOS EXTRAORDINARIOS:

PALMA - BARCELONA - PALMA

SALIDAS DE PALMA - BARCELONA

- VIERNES 25 AGOSTO A 12'00 HORAS Buque Ferry «Tipo X»
- DOMINGO 27 AGOSTO A 12'00 HORAS Buque Ferry «Tipo X»
- JUEVES 31 AGOSTO A 16'00 HORAS Buque Monte Corona (1)

(1) Llegada a Barcelona a 24'00 horas aproximadamente.

Para información, reserva y venta de billetes:

AUCONA o en su AGENCIA DE VIAJES

Palma, 17 agosto 1978

SALIDAS DE BARCELONA - PALMA

- VIERNES 25 AGOSTO A 12'00 HORAS Buque Ferry «Tipo X»
- DOMINGO 27 AGOSTO A 12'00 HORAS Buque Ferry «Tipo X»
- VIERNES 1 SEPTIEMBRE A 02'00 HORAS Buque Monte Corona

Hoy, único día GRAN OPORTUNIDAD VENTA POST-SUBASTA ARTE Y DECORACION

Tras el fabuloso éxito de las subastas celebradas los días 17 y 18 de agosto, pasados, en los salones del HOTEL PALAS ATE-NEA, con obras, entre otros, de:

F. GALOFRÉ, F. GIMENO, M. ALTES, R. CASAS, DALÍ, R. OPISSO, E. GALWEY, OLIVE, PLA, J. VILA y PRADES, P. BUENO, E. LUCAS, I. PINAZO, J. FRANCES, POY DALMAU, R. MANZANET, BERTUCHI, C. VAZQUEZ, J. NAVARRO.

«CIRCULO DE ARTE»

Dada la amable acogida del público de Mallorca, ha establecido, por un solo día, la venta de obras previstas para próximas subastas en otras ciudades españolas, esta vez en trato directo y fuera de puja, en el propio hotel.

SENADO

SOLO SE TRATARON TRES APARTADOS DEL ARTICULO PRIMERO

El presidente del Senado, Antonio Fontán, abrió a las 11,05 de la mañana la sesión de la Comisión Constitucional de la Cámara Alta, que comenzó los debates sobre el Proyecto de Constitución.

El señor Fontán pronunció unas breves palabras de saludo y resaltó y agradeció el intenso trabajo desarrollado por la Comisión durante su actuación como ponencia y por todos los servicios de la Cámara.

El presidente de la Comisión, José Federico de Carvajal (PSOE), recaló en nombre de la Comisión el agradecimiento al personal del Senado por el esfuerzo realizado. Tras estas palabras el presidente del Senado abandonó la reunión que continuó bajo la presidencia del señor de Carvajal.

A continuación tomó la palabra el presidente de la comisión, José Federico de Carvajal (PSOE), quien se refirió al trabajo realizado por la Ponencia y señaló que las abstenciones durante las votaciones en la misma significaban solamente el no tomar postura en relación

con una enmienda determinada.

Seguidamente y cuando todavía no habían pasado 20 minutos desde que se abrió la sesión, el presidente anunció que volverían a reunirse a las cinco de la tarde, para entrar en el debate propiamente dicho y levantó la sesión.

Posteriormente se entregó a cada uno de los enmendados el documento con el resultado de las votaciones de la ponencia a cada una de las enmiendas.

SESION DE TARDE

La Comisión Constitucional del Senado finalizó a las diez menos veinte de la noche su primera sesión de trabajo habiendo aprobado únicamente una enmienda del senador por designación real, Camilo José Cela, al apartado 1 del artículo 1.

El artículo 1 queda configurado de la siguiente forma:

1. — España queda constituida como un estado de de-

recho, democrático y social, que proclama como principios de su ordenamiento la libertad, la justicia, la igualdad y la paz.

2. — La soberanía nacional reside en el pueblo español del que emanan todos los poderes del Estado.

3. — La forma política del estado español es la monarquía parlamentaria.

Estos dos últimos apartados no han sufrido modificación respecto al texto constitucional aprobado por el Congreso. Sin embargo, la enmienda de Cela ha suprimido "el pluralismo político" por el término "la paz".

LA MESA DE UCD DEL SENADO DESMIENTE QUE HAYAN SIDO RETIRADAS LAS ENMIENDAS DE SU GRUPO AL ARTICULO 25

La mesa de Unión de Centro Democrático del Senado ha hecho público un comunicado en el que desmiente la información facilitada por algunos medios de comunicación sobre la retirada de enmiendas al artículo 25 por parte de este grupo.

U.C.D. GANA UNA REPRESENTACION MAS EN LA COMISION CONSTITUCIONAL (A COSTA DEL GRUPO MIXTO)

El grupo parlamentario de UCD estará representado por un miembro más en la comisión constitucional del Senado, debido al ingreso de don Manuel Iglesias Corral, según se ha confirmado oficialmente.

Por la misma causa, el grupo mixto —al que hasta ahora estaba adscrito el senador corrués— pasa a tener una sola representación en la mencionada comisión.

VOTO CONJUNTO CATALAN

Un miembro del Grupo parlamentario del Senado «Entesa dels Catalans», manifestó a Europa Press que mantendrán un voto conjunto con los socialistas en los temas de composición y funciones del Senado, así como en lo que se refiere a los territorios autónomos.

No obstante —señaló— como parte de la Entesa representa a sectores de derecha, en los temas relativos a educación es decir, artículos 10 y 25, dejará a sus miembros libertad en las votaciones.

RESPUESTA DE LOS SINDICATOS SOVIETICOS A USO

A los trabajadores disidentes rusos los acusan de espías

La Unión Sindical Obrera ha recibido respuesta al telegrama que envió con fecha 19 de julio al Consejo Central de los Sindicatos Soviéticos, en relación con los juicios a disidentes en la URSS. Concretamente, el texto de dicho telegrama era el siguiente:

"USO exige inmediata toma de postura de este organismo en relación con tema disidentes ideológicos."

La respuesta, aunque correcta en sus términos, no puede satisfacer siquiera mínimamente a cualquiera que esté al corriente de lo sucedido y profese un respeto mínimo por los derechos humanos. Es, al contrario, una prueba palpable de que los sindicatos soviéticos son lo que nunca debiera ser un sindicato: pieza de un mecanismo burocrático integrado perfectamente en la Administración estatal y que participa del pensamiento oficial como un todo sin fisura. La postura ante este hecho de los sindicatos soviéticos indica sin lugar a dudas que no hay lugar en ellos para la representación de intereses autónomos de los trabajadores, sino que se trata de un organismo de control ideológico de los mismos por parte de la Administración del Estado.

El grupo parlamentario de UCD estará representado por un miembro más en la comisión constitucional del Senado, debido al ingreso de don Manuel Iglesias Corral, según se ha confirmado oficialmente.

No obstante —señaló— como parte de la Entesa representa a sectores de derecha, en los temas relativos a educación es decir, artículos 10 y 25, dejará a sus miembros libertad en las votaciones.

TEXTO DE LA RESPUESTA

La respuesta de los sindicatos soviéticos, traducida textualmente por traductores de la URSS, es, en resumen, la siguiente:

"En los procesos judiciales que han tenido lugar hace poco en Moscú, el Colegio Militar del Tribunal Supremo de la URSS analizó el caso de la

delincuencia del agente del servicio de inteligencia extranjero Filatov A. N. El Colegio Judicial Criminal del Tribunal Supremo de la República Socialista Federativa Soviética de Rusia escuchó el caso de la delincuencia de Shtaranski A. B. sobre la traición de la patria en una forma de espionaje, prestando asimismo la ayuda al estado extranjero en la actividad hostil contra la URSS y organizando la agitación y la propaganda antisoviética. También está condenado por los delitos comunes A. Guinsburg, quien está mencionado en la prensa burguesa occidental frecuentemente.

Al conocer con atención los hechos, cualquiera entendería que a las personas mencionadas las juzgaron no por sus puntos de vista y sus convicciones, sino por la actividad dirigida contra los intereses de nuestro Estado (el espionaje, las relaciones con los servicios de la inteligencia imperialistas, etc.).

Aprobamos unánimemente las sentencias de las autoridades judiciales en cuanto a los traidores de nuestra patria y no vemos ningún argumento para poner en duda las sentencias legítimas de la justicia soviética.

Sólo podemos lamentar que la campaña antisoviética, desplegada por los círculos reaccionarios en los países occidentales, permite atraer a algunos representantes de ciertas centrales sindicales de Europa occidental. La propaganda occidental oculta el hecho de que las personas mencionadas fueron castigadas por el delito de alta traición." El telegrama va firmado por el Consejo Central de los sindicatos soviéticos.

Según el informe de las peñas de Pamplona

«LA POLICIA DISPARO CUATROCIENTAS BALAS»

PAMPLONA. (E. Press). — Representantes de las peñas de mozos de Pamplona han entregado ayer diversas copias de un informe sobre los sucesos ocurridos en los pasados sanfermines, que ha sido elaborado por una comisión de las citadas peñas. El informe ha sido entregado, en primer lugar, a los parlamentarios navarros, y, posteriormente, a los representantes de los medios informativos. Asimismo, se pondrá a la venta, con una tirada inicial de 20.000 ejemplares, a 200 pesetas.

El informe ya fue dado a conocer hace unos días, y en él representantes de las peñas han señalado que cuentan con otras pruebas para demostrar sus conclusiones, aunque estas pruebas formarían parte del sumario y, por lo tanto, se mantienen en secreto.

LA POLICIA DISPARO

400 VECES

En el «dossier», la comisión de peñas afirma que, durante la tarde y noche del día 8 de julio, fecha en que se iniciaron los incidentes, la Policía disparó cerca de 200 veces con fusiles ametralladores y otras tantas con pistolas de calibre 9 milímetros.

Ese día, como se recordará, fue herido mortalmente por arma de fuego el joven Germán Rodríguez, militante de E.K.I. La bala que acabó con su vida fue disparada —según el informe— por agentes de la Policía Armada que, situados en la avenida de Roncesvalles, dispararon con subfusiles y pistolas.

ONCE HERIDOS

POR ARMA DE FUEGO

Asimismo, la comisión de peñas, que ha contado con los testimonios de cerca de 4.000 personas, afirma que, de acuerdo con los informes de los centros sanitarios, 11 personas resultaron heridas por arma de fuego durante los incidentes, mientras otras 200 necesitaron cuidados médicos, así como 7 policías armados.

CUANTIOSAS PERDIDAS

Respecto a las pérdidas materiales registradas a raíz de los incidentes y la posterior suspensión de las fiestas de Pamplona, el informe señala que las mismas ascienden a 116.991.000 pesetas, de las que 49 millones corresponden a la Casa de Misericordia, 38 al sector hotelero, 6,5 a las peñas, 6 a particulares, cinco a all-

mentación, 4 al comercio y 2,5 a vehículos.

PRESENTARAN QUERRELA

CONTRA EL COMISARIO

RUBIO

Por otra parte, los cuatro abogados que han participado en la elaboración del informe han señalado que, en breve plazo, presentarán una querrela en nombre de las peñas contra el comisario jefe de Pamplona durante los sanfermines, señor Rubio, por considerarle presunto responsable de la entrada en la plaza por parte de la Policía Armada.

Finalmente, el «dossier» indica que, según algunos testimonios, existen indicios suficientes para afirmar que la extrema derecha española tenía previsto un plan para provocar incidentes en Pamplona durante los pasados sanfermines.

SENTENCIA PARA EL CASO «MATESA-2»

CONDENADOS A PAGAR MAS DE SEIS MIL MILLONES DE PESETAS

BARCELONA. (Efe). — El tribunal de contrabando ha hecho pública la sentencia dictada en el caso conocido por «Matesa 2» y en el que se encuentran implicadas diversas personas que defraudaron con el montaje de falsas empresas exportadoras y el cobro de primas para la exportación.

La sentencia condenó a Joaquín Valls Quintana, Jorge Bordera y Jorge de Molina a multas por un valor total de seis mil quinientos doce millones de pesetas, los dos primeros, condenados al pago de mil treinta y cinco millones, mientras Jorge de Molina lo ha sido por el resto. Todos ellos se encuentran huidos.

La sentencia no ha sido asu-

mida de manera unánime por el Tribunal de Contrabando, por lo que será recurrida ante el Tribunal Económico Administrativo Central.

Por otra parte, se informa que a mediados del próximo mes de septiembre, el Tribunal de Contrabando dictará sentencia en relación con un presunto tráfico ilegal de oro por valor de catorce mil millones de pesetas y por el que se encuentran bajo la autoridad judicial Pedro Rodríguez Gómez y Juan Domenech Bisbe, este último en ignorado paradero, y anterior copropietario de la empresa "Prompsa", dedicada desde hace años a la manipulación de metales preciosos.

LA UGT CONDENA EL SECUESTRO DE UN SINDICALISTA ARGENTINO

MADRID. (Efe). — Nicolás Redondo, secretario de la UGT, ha enviado sendos telegramas al teniente general Jorge Videla y al embajador argentino en España, condenando el secuestro del sindicalista argentino Roberto García, según ha comunicado un portavoz de la Comisión Ejecutiva de la UGT. Por este hecho y los ocurridos continuamente en Ar-

gentina —sigue el comunicado la UGT se suma a la ola de protestas levantadas por el próximo viaje de los Reyes de España a Argentina y afirma que no es consecuente que los Reyes en un país democrático visiten otro cuyo regimen consistente continuamente la violación de los derechos humanos más elementales.

PRIMERA EDICION ESPAÑOLA DE SELLOS DE PICASSO

MADRID. (Efe). — Los primeros sellos españoles con obras de Picasso, una serie que reproduce ocho de sus cuadros, se pondrán en circulación el próximo día 29 de setiembre, se informó en la Fábrica de Moneda y Timbre.

Las 8 obras que se reproducen todas de museos o colecciones españolas debido a las dificultades de obtener autorización de los museos extranjeros para reproducir cuadros de sus fondos.

Las ocho obras que reproducen en esta primera serie de sellos de Picasso son: "Retrato de la señora Canals", "Autorretrato", "Retrato de Jaime Sabartes", "El Final del Número", "Ciencia y Caridad", "Las Meninas", "Los Pichones" y "El Pintor y La Modelo". Se emitirán diez millones de series de cada uno de los ocho valores que van desde las tres hasta las veinticinco pesetas.

Hasta ahora dieciséis países del mundo han reproducido a Picasso en sellos. El primer país fue Checoslovaquia, que emitió en 1966 un sello con el famoso "Guernica" con motivo del treinta aniversario de la brigada checa en la guerra civil española. Este fue el primer sello con una obra de Picasso y el único, hasta la fecha, que reproduce la famosa y polémica obra que

se encuentra en el Museo de Arte Moderno de Nueva York en depósito, hasta que se pueda efectuar su traslado definitivo a España.

Otros países que han emitido sellos con obras de Picasso son Senegal ("Las Señoritas de Avignon" en 1967), Mali ("La Jaula", "Flautas de Pan" y "Pablo de Arlequin" en 1967 y una fotografía del pintor sobre un fondo con "Las señoritas de Avignon" en 1973), Cuba ("El Hombre de la Pipa" en 1967), La Unión Soviética ("El Equilibrista" en 1971), El Archipiélago de las Comores (Sello dedicado a Picasso en 1973), México (Bodegón de 1974), Suecia (Reproducción de la escultura titulada "Escultura" en 1974), República de Togo ("Señorita mirándose al espejo", "Joven con Mantilla", "Bodegón de la Guitarra", "La Musa", "Las Señoritas de Avignon" y "Desnudo Sentado" en 1974).

También se han editado sellos con obras de Picasso en Ruanda, Francia, Guinea, Fijera, Ajamán, Paraguay y Alto Volga, que emitió en 1975 una serie con "autorretrato", el retrato de su madre "Doña María Picasso López", la "Primera Comunión", "Una Pareja en el patio" y el "Salón del Prado".

DENEGADA LA PETICION DE VILA REYES PARA SALDAR SU DEUDA CON EL ESTADO

La sección segunda de la Audiencia Provincial de Madrid ha denegado la propuesta formulada por Juan Vila Reyes para liquidar sus deudas con el Banco de Crédito Industrial del Estado, según ha manifestado a Europa Press el abogado don José María Gil Robles y Quiñones.

En cambio, la sala ha accedido a la petición del abogado del Estado y con la opinión favorable de la comisión liquidadora de créditos a la exportación a que se requiera a Vila Reyes para que ceda el

crédito en cuestión, sin más contrapartida.

El señor Gil Robles insiste en que Vila Reyes fue condenado por dos tipos de infracciones: exportación ilegal y venta fraudulenta de maquinaria. Por lo primero ya fue condenado por el tribunal económico-administrativo central y la sentencia fue cumplida; y mantiene que lo segundo no fue así; asegura que los contratos para cubrir los riesgos a los créditos que obtuvo del Banco de Crédito Industrial eran válidos, y ello ha sido confirmado en sucesivas sentencias por la sala primera

del Tribunal Supremo, lo que constituye la base para el recurso de revisión que en su día será planteado contra la sentencia de la Sala Segunda (de lo penal) del Tribunal Supremo.

También asegura el señor Gil Robles que es real y válido el crédito otorgado por Vila Reyes a su filial de Liechtenstein (Etablissement Holtex) y que figura en su pasivo, pero que ningún administrador judicial de Matesa se ha preocupado en averiguarlo. Las peticiones al Congreso y al Gobierno aún están sin contestar.

NOMBRES PROPIOS



CAMILO JOSE CELA, senador por designación real, ha declarado que no tiene ni esperanza ni desesperanza de que prosperen sus enmiendas y que lleva el tema con un criterio absolutamente deportivo. El senador Cela añadió que hay que ser muy ingenioso para pensar que puedan prosperar las enmiendas, puesto que hay consenso para todo, ya que gobiernan conjuntamente los socialistas y UCD.

ANGEL VIAN ORTUÑO, rector de la Universidad Complutense, ha afirmado que aunque la situación económica de la Universidad es grave, aún no hay nada en concreto sobre un posible cierre de las universidades en el próximo curso. De cualquier forma —añade en unas declaraciones que publica "El Faro de Ceuta"— considera que cerrar las universidades no solucionaría nada, sino que agravaría la situación: el cierre es peor que la penuria. Espera el señor Vian Ortuño que haya comprensión y se habilite el dinero necesario, con lo que todo podrá arreglarse definitivamente.

JIMENEZ DE PARGA, embajador ante la O.I.T., en relación con las informaciones sobre supuestas dificultades planteadas por la ONU y el propio Gobierno suizo en torno a dicha representación, ha declarado que España es un Estado soberano y organiza su actividad exterior de la forma que su Gobierno cree más conveniente. Añadió el señor Jiménez de Parga que estas decisiones propias no pueden ser mediatizadas por "funcionarios extraños". Preciso que desde el 1 de junio goza de todas las facultades como embajador ante la OIT y que el director general, señor Blanchard, aceptó complacido su presentación y así lo expuso en una carta de respuesta al ministro español de Asuntos Exteriores.

SERAFIN BECERRA LAGO, senador de UCD por Ceuta, ha manifestado: "para nosotros es fundamental integrarnos en el régimen autonómico andaluz, si así lo decidimos libremente y se nos acepta, aparte de otro régimen más restringido que particularmente podamos tener. Pero a esto se opone sistemáticamente el PSOE, y más que el partido, el diputado Alfonso Guerra, ya que una cosa es PSOE y otra este diputado."

PRENSA

LA FEDERACION DE INFORMACION Y ARTES GRAFICAS DE UGT SOLICITA LA DEROGACION DE LA LEY DE PRENSA

MADRID. (Europa Press).— En relación con las declaraciones hechas por el vicepresidente del Gobierno y Ministro de Economía, Sr. Abril Martorell, sobre temas de

prensa, la Federación de Información y Artes Gráficas de UGT de Madrid ha hecho público un comunicado en el que manifiesta que los periodistas de dicha central ya han pedido la renovación de los actuales esquemas para la concesión de carnets profesionales, solicitando al mismo tiempo la derogación de la vigente ley de prensa. Así fue decidido en el congreso de la Federación estatal celebrado recientemente. La Federación de Madrid, se muestra de acuerdo en equiparar el carnet profesional a la legislación vigente en los países democráticos donde los sindicatos participan en la concesión de carnet a los periodistas.

El carnet tal como se viene concediendo —añade UGT coincidiendo con Abril Martorell— es un residuo del régimen anterior y que servía fundamentalmente de

instrumento de control. En una estructura democrática no debe ser así ya que UGT entiende al profesional de la información como el trabajador cuya ocupación principal regular y retribuida es el ejercicio de su profesión informativa, en Prensa, Radio y Televisión y cuyo salario proveniente de su labor profesional representa la fuente principal de sus ingresos.

En cuanto a la concesión del carnet, los periodistas de UGT proponen que esté a cargo de una comisión profesional de la que formarán parte las organizaciones sindicales de los periodistas. Para exponer nuestra alternativa a la Administración, la Federación de Información y Artes Gráficas ha solicitado una entrevista con el vicepresidente del Gobierno señor Abril Martorell al que pedirá una ampliación de sus declaraciones efectuadas en Ibiza.

PLAZA de TOROS PALMA
DOMINGO, DIA 20 TARDE A LAS 6
MAGNIFICA CORRIDA DE TOROS
6 Toros del Excmo. Sr. Conde de Mayalde 6
Joaquín BERNADO
José ORTEGA
Andrés MORENO
Entrada especial jóvenes hasta 17 años, 50 Ptas.
Venta de localidades:
Plaza de Toros. Tel. 255245
Rincón Taurino. Tel. 221943

PARA PLANTAS Y JARDIN
SUPERVIVEROS
Ulidin
Carr. Sóller, Km. 4,2 - PALMA

ORDEN PUBLICO

YA ESTA FORMADA LA UNIDAD ESPECIAL ANTITERRORISMO

MALAGA. (Efe).— Según declaraciones del subsecretario de Orden Público, Julio Camuñas Fernández, al diario "Sol de España", "no se han invertido 4.500 millones de pesetas para obtener en Alemania un ordenador".

"Si se ha creado añade el señor Camuñas Fernández una unidad especial antiterrorista cuya creación ha sido reciente (a finales del mes de julio), formada por un cuerpo mixto integrado por los tres cuerpos de seguridad del Estado: Guardia Civil, Policía y Policía Armada".

También está en estudio, según el señor Camuñas Fernández, la creación de unidades especiales contra la pornografía, fraude fiscal, fraude comercial, fraude urbanístico, defensa del patrimonio artístico y cultural y otros.

Acercas de los nuevos uniformes color marrón que en adelante adoptarán los miembros de la Policía Armada, el subsecretario de Orden Público ha manifestado que los nuevos uniformes se usarán desde primeros de año y supondrán una inversión de 250 millones de pesetas.

DOS FUNCIONARIOS DE LA CARCEL DE CARABANCHEL DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

MADRID. (Europa Press).— El grupo antidrogas de la Guardia Civil detuvo a dos funcionarios de servicio en la prisión de hombres de Carabanchel, en Madrid, según se ha confirmado en fuentes competentes. Se trata de los señores Rodríguez Morán, funcionario de la puerta principal de la cárcel, y el señor Verde Montero, funcionario encargado de guardar el dinero de los presos. Ambos funcionarios se hallan detenidos en la dirección general de la Guardia Civil y están acusados de introducir drogas en el interior de la cárcel. Ante la detención por la Guardia Civil, se procedió a registrar la taquilla de uno de estos funcionarios, en

la que fueron encontrados 20 pastillas de hachís y diversos objetos.

Entrado de estos hechos, el subdirector del establecimiento, don Alfredo Pascual, lo notificó al juez de guardia, quien ordenó el registro domiciliario de los dos funcionarios. La Guardia Civil intruye las diligencias oportunas.

Puestos al habla con el director general de Instituciones Penitenciarias, este ha declarado al conocer la situación, a la una de la madrugada de anteayer, ordenó al inspector de prisiones, señor Martín Montejo, que abriera la oportuna información. Sin prejuzgar las investigaciones policiales y judiciales, el señor García Vides afirmó que «estos hechos son una excepción que confirma la regla de un comportamiento correcto por parte de la inmensa mayoría de los funcionarios de establecimientos penitenciarios».

CONSTRUCCION DE SEIS NUEVOS CENTROS PENITENCIARIOS

MADRID. (Europa Press).— El Ministerio de Justicia ha hecho pública ayer la adjudicación definitiva de seis concursos - subastas para la

AYUNTAMIENTO

AREA CIRCULACION RESTRINGIDA DE LA PLAZA DE ATARAZANAS

Se pone en conocimiento de los vecinos afectados por la implantación del AREA DE CIRCULACION RESTRINGIDA (ACIRE) DE LA ZONA DE LA PLAZA DE ATARAZANAS que si lo desean pueden personarse en el Negociado de Circulación, Transportes y Policía Municipal de este Excmo. Ayuntamiento, durante las horas de oficina, donde serán debidamente informados sobre todo lo concerniente a la circulación por dicha área.

Palma de Mca., a 17 de agosto de 1978. — EL ALCALDE.

construcción de otros tantos centros penitenciarios en:

- Arrecife de Lanzarote, adjudicado en 79,5 millones de pesetas (centro penitenciario de diligencias).
- Alicante, adjudicado en 420,3 millones (tercera y última fase del centro de peligrosidad y rehabilitación social).
- Lérida, adjudicado en 391,4 millones (segunda fase del centro de rehabilitación social de Barcelona).
- Murcia, adjudicado en 294,2 millones (tercera y última fase del complejo penitenciario).
- El Puerto de Santa María (Cádiz), adjudicado en 647,9 millones (nuevo complejo penitenciario).
- Las Palmas de Gran Canaria, adjudicado en 646,8 millones (nuevo complejo penitenciario).

CIRCUITOS EN AUTOCAR

PROXIMAS SALIDAS DE PALMA

- = ANDORRA — LOURDES — SAN SEBASTIAN. 7 días.
Salida 25/8 14.700 ptas. Pensión Completa
Salida 13/9 14.000 ptas.
- = ANDALUCIA Y CEUTA 8 días. 16.500 ptas.
Pensión completa. Salida 15/9. Hoteles 3 estrellas.
- = ANDORRA — LOURDES -- MADRID. 9 días. 16.400 ptas.
Pensión completa. Salida 2/10. Hoteles 2 estrellas.

VIAJES BARCELÓ S.L.
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 80
PALMA Avda. Alejandro Rosselló, 34 - T. 46 4100 - CLUB DE MAR Porto Pi - T. 4018 47
ARENAL San Cristóbal, 9 - T. 262101 - IBIZA Avenida de España - 9, T. 3032 50
MAHON José M. Quadrado, 1 - T. 3602 50

FAROLAS TERRAZA Y JARDIN

Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

TARRADELLAS NO LOGRO ACUERDO PARA FORMAR EL «CONSELL DE L'EBRE»

POR PRIMERA VEZ SE REUNIO CON LOS GOBERNADORES CATALANES

No se llegó a ningún acuerdo en la reunión mantenida anoche entre el presidente de la Generalitat, honorable Josep Tarradellas y miembros de Ribera D'ebre, a pesar de los intentos del presidente para lograr un criterio común que permitiera la creación del «Consell de L'ebre».

gún se ha informado a E. Press en fuentes de Ribera D'ebre, algunas de las intervenciones de representantes de la comarca tenía más tono de mitin que de verdadera negociación. Tras cuatro horas de reunión, que concluyó a las 2,30 horas de la madrugada, el presidente de la Generalitat manifestó que esperaba que fueran a reunirse con el fin de fijar una forma de representación en el «Consell de L'ebre».

Los representantes de la «Unió de Pagesos» fueron los que dejaron sentir su voz casi de forma única entre las entidades.

Fuentes políticas de la comarca consultadas por E. Press han manifestado que, en las circunstancias actuales, la propuesta de la «Unió de Pagesos» es inviable.

Los mismos fuentes políticos han manifestado que el espectáculo que dió la comarca fue bochornoso, por la actitud intransigente y la incapacidad para el diálogo de algunos.

Al final se concluyó que tendría lugar una nueva reunión entre 6 representantes de cada uno de los colectivos (Ayuntamientos, entidades y partidos) con el fin de estudiar la forma de representación, y a la vez esta concretada se comunicaría a la Generalitat.

REUNION CON LOS GOBERNADORES

Ayer tarde el presidente de la Generalitat, señor Tarradellas presidió por primera vez una reunión de los gobernadores civiles de Cataluña.

La reunión ha sido calificada por el señor Tarradellas como uno de los tres acontecimientos más importantes que han ocurrido en relación con el proceso autonómico actual. Los otros dos sucesos en su opinión fueron la reinstauración de la Generalitat y la constitución del Consell.

El presidente de la Generalitat ha manifestado que cuando se celebren elecciones municipales, Cataluña ya contará con un Estatuto de Autonomía. En cualquier caso ha señalado—antes de los comicios municipales sería conveniente disolver el Parlamento y convocar elecciones generales.

El señor Tarradellas —que no ha querido precisar los criterios expuestos a los gobernadores— ha señalado que se han tratado las formas de colaboración entre la Generalitat y los gobernadores civiles sin reducir la autoridad de éstos. «Tengo deseo —dijo— de colaborar con las autoridades del Estado y ello no debe menoscabar sus prerrogativas, que soy el primero en defender».

LA DIRECCION GENERAL DE PESCA RECOMIENDA NO FAENAR DENTRO DE LAS DOSCIENTAS MILLAS

DEL «GRAN SOL»

BILBAO (Efe). — La Dirección General de Pesca ha cursado telegramas a los distintos puertos del Cantábrico para recomendar a los pesqueros con base en los mismos que no penetren dentro de las 200 millas en la zona del Gran Sol, según medios pesqueros.

Anteriormente, las autoridades marítimas de Irlanda permitían a los pesqueros faenar entre las 50 y 200 millas de la costa irlandesa. Sin embargo, y al parecer por presiones de los restantes miembros de la CEE, han modificado su actitud.

Las autoridades marítimas irlandesas han dejado en libertad y sin cargo alguno al pequero «Regil», con base en Pasajes, por el que tenían los armadores que se solicita-

se una elevada suma de fianza, como ocurrió recientemente con el «Itxas Ondra» de Oondarroa.

El motivo de que no haya sido sancionado es que el pesquero no se encontraba faenando en el momento del apresamiento, sino que navegaba de vuelta a su base.

Continúan detenidos por las autoridades marítimas irlandesas el pesquero de Ondarroa, «Arretxinagako» de Mel Deuna.

Ayer se celebró el juicio en el puerto francés de Saint Nazaire contra el patrón pesquero «Lequeitio LL» de Pasajes detenido el pasado día 12 y que es reincidente, habiendo depositado la compañía armadora una fianza de 50 francos.

Según Víctor Moro, subsecretario de Pesca y Marina Mercante EL PROBLEMA PESQUERO CON PORTUGAL ESTA PRACTICAMENTE RESUELTO

MADRID. (Europa Press). — Los pesqueros españoles que faenan junto a la costa portuguesa podrán hacerse a la mar sin ningún problema hoy, día 19, o mañana, ya que el problema surgido en los últimos días está ya prácticamente resuelto, según ha manifestado don Víctor Moro, subsecretario de Pesca y Marina Mercante, al término de la entrevista que mantuvo ayer viernes, con el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez.

El señor Moro declaró, asimismo, que, en el curso de la entrevista, había expuesto al señor Suárez la situación actual de la pesca, que calificó de «grave y difícil», a la vez que solicitó una atención preferente del Gobierno hacia el sector.

Por último, indicó que su departamento insiste en que continúen los esfuerzos por lograr un acuerdo pesquero con la CEE, a fin de conseguir un número idóneo de licencias para los pesqueros españoles.

Cada barco español apresado en aguas de Irlanda pagará veinte millones de pesetas

BILBAO. (Europa Press). — Un total de 40 millones de pesetas deberán pagar en concepto de fianza dos de los tres pesqueros vascos detenidos por las autoridades irlandesas.

Se trata del «Arrexinagako», de Ondarroa, y el «Playa de Coroso», de Vigo.

Aunque la sentencia no es oficial, el embajador de España en Dublin, don Emilio Pan de Soraluce ha manifestado que con toda probabilidad se rá éste el monto de la fianza.

Un tercer barco capturado, el «Regil», ha sido puesto en libertad, tras el pago de 20 millones de pesetas, cantidad que también tuvo que pagar, en días pasados, otro barco español apresado en aguas de Irlanda, el «Ichasondo».

El patrón del «Playa de Mogan», don Francisco Hernández Plaza, ha declarado que «estamos preocupados por los continuos atentados de que somos víctimas en la costa africana. Ignoramos —añadió— cuáles son las zonas peligrosas o las prohibidas, puesto que se nos da un permiso de salida de pesca, y allí nos vamos. Cuando salimos a la mar, es para ganarnos la comida; no somos ladrones ni criminales, para que nos estén ametrallando».

Por otro lado, el señor Hernández Plaza señaló que, en su opinión, el ametrallamiento del «Tela» no fue obra del Frente Polisario, sino de miembros del ejército marroquí debido a una equivocación. En este sentido, el patrón del «Playa de Mogan» ha dicho que, poco después de escucharse los disparos, observó que dos «jeeps» se alejaban de la costa a escasa velocidad.

REGRESO EL PATRON DE PESCA HERIDO EN AFRICA

A primeras horas de la tarde de ayer, viernes, llegó a la base naval de Canarias el pesquero «Playa de Mogan», junto con la corbeta de la Armada española «Nautilus». A bordo del pesquero gran canario viajaba herido don Andrés Parrilla, patrón del barco «Tela», quien, como se sabe, resultó herido de bala cuando su pesquero fue ametrallado

el pasado miércoles a la altura del Cabo Leven, en la costa sahariana.

Según ha manifestado un médico del «Nautilus», el estado del patrón del «Tela» es grave, ya que ha perdido mucha sangre y se le ha tenido que aplicar un torniquete junto a la ingle, lugar donde fue herido.

El patrón del «Playa de Mogan», don Francisco Hernández Plaza, ha declarado que «estamos preocupados por los continuos atentados de que somos víctimas en la costa africana. Ignoramos —añadió— cuáles son las zonas peligrosas o las prohibidas, puesto que se nos da un permiso de salida de pesca, y allí nos vamos. Cuando salimos a la mar, es para ganarnos la comida; no somos ladrones ni criminales, para que nos estén ametrallando».

Por otro lado, el señor Hernández Plaza señaló que, en su opinión, el ametrallamiento del «Tela» no fue obra del Frente Polisario, sino de miembros del ejército marroquí debido a una equivocación. En este sentido, el patrón del «Playa de Mogan» ha dicho que, poco después de escucharse los disparos, observó que dos «jeeps» se alejaban de la costa a escasa velocidad.

ALCALDIA DE PALMA DE MALLORCA

A tenor de lo previsto en el Art. 7.º de las Ordenanzas de Beneficencia de este Excmo. Ayuntamiento, se pone en conocimiento del público en general que las peticiones de inclusión al Padrón de Beneficencia para el Ejercicio del año 1979, pueden presentarse en la Secretaría General (Ne. gociado de Sanidad, Abastos y Asistencia Social), en días laborables y en horas de oficina, durante el próximo mes de septiembre.

Palma de Mallorca, 16 de agosto de 1978. — EL ALCALDE, firmado: Paulino Buchens Alover.

LABORAL

Según el Instituto Nacional de Previsión

NO TIENE NOTICIAS DEL ULTIMATUM DE LA COORDINADORA DE HOSPITALES

MADRID. (Efe). — El Instituto Nacional de Previsión no tiene ninguna noticia, salvo a través de la prensa, del ultimatum dado por la Coordinadora de Mesas de Hospitales para hoy sábado, según han manifestado en fuentes del Ministerio de Sanidad.

Según las mismas fuentes, el delegado general del INP, señor Minondo Sanz, no ha tenido comunicación oral ni escrita de la reunión de la coordinadora celebrada el pasado día 16 en la que se acordó tomar medidas, en caso de que no fuera recibida la citada coordinadora antes del sábado.

En cualquier caso, han añadido, el problema sobre la representatividad subsiste. El INP no se niega a dialogar con nadie, pero deben ser los propios médicos quienes se pongan de acuerdo sobre quién les representa, ya que multitud de organismos: centrales, Consejo Superior de Colegios Médicos, Sindicato Médico Libre y Coordinadora de Hospitales, pretenden representar al mismo colectivo. Además esta coordinadora podría no ser muy representativa, al estar ausente de ella algunos de los centros más importantes.

El próximo día 22 se celebrará una reunión en el INP a la que, en principio, acudirán los mismos que negociaron el tema de las guardias: es decir las centrales, el Consejo de Colegios Médicos y el Sindicato de Médicos Libre, que abandonó la reunión anterior al no estar de acuerdo con el sistema de composición de las comisiones encargadas de organizar las guardias.

Por su parte, el vicepresidente de la Coordinadora Nacional de Mesas de Hospitales, Alberto Berger ha declarado que, por el momento, no había podido contactar con el INP, al encontrarse durante todo el día ausente el delegado, pero que esperaba que podría hablar con el señor Minondo.

El doctor Berger añadió que había realizado gestiones telefónicas y por escrito ante el Consejo General de Colegios Médicos, sobre la posibilidad de que el Consejo reconociera la representatividad de la coordinadora de cara a futuras reuniones con la Administración.

Sobre el proyecto de Ley de Gestión y Administración de los Centros Hospitalarios, que parece que será llevado a un próximo Consejo de Ministros, el representante de la coordinadora ha manifestado que lo consideraba absurdo y restrictivo, fundamentalmente en lo referente a la constitución de comisiones de gestión y control y en el funcionamiento de los comités de empresa.

ENTREVISTA PRESIDENTE DEL «FORPPA» Y PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION DE AGRICULTORES Y GANADEROS

Valladolid. (Europa Press). — El presidente del FORPPA, don Luis García mantuvo en la mañana de ayer una entrevista en Valladolid con el presidente de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos, don Adolfo Sánchez, al término de la cual hizo unas declaraciones que, en síntesis, son las siguientes:

—En el mercado de la patata hay actualmente un intrusismo grave favorecido en muchas ocasiones por los propios agricultores.

—Los últimos incidentes surgidos en la «guerra de la patata» no tienen tanta importancia. La solución está exclusivamente en manos de los agricultores. Ya estamos negociando con los sindicatos agrarios la forma de conseguir una ordenación racional del

cultivo. No se puede producir más de lo que se consume. Los cultivadores tienen que asumir su parte de responsabilidad porque nosotros no vamos a hacer otra cosa que negociar la forma de ordenación, aunque sin dictar unas normas rígidas porque estamos en una economía de mercado libre y cada cual debe ser responsable de lo que hace.

LA COORDINADORA DE AGRICULTORES

PONE EN PRACTICA UNA SERIE DE

MEDIDAS, RESPECTO AL

TEMA DE LA PATATA

Tudela (Navarra). (Europa Press). — Se han reunido en los locales de la AISS de Tudela representantes del sector de la patata de las uniones de agricultores y ganaderos de Alava, La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña, para estudiar la situación actual del mercado y lo que consideran poca agilidad de la Administración para estudiar con los sindicatos agrarios las salidas pertinentes.

Al término de la reunión, la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos del Estado Español (COAG), ha hecho público un amplio comunicado en el que señalan haber adoptado los siguientes acuerdos:

«Se suspende el arranque de patata hasta cuando las uniones de agricultores y ganaderos a través de su coordinadora (COAG) reunida previamente con el fin de anular criterios, consiga celebrar una mesa redonda con el FORPPA para poner en práctica las siguientes medidas:

1. — Retirada total de la patata temprana que, con motivo de las salidas de las patatas inmovilizadas en «stoks», han congestionado el mercado de la patata de media estación. Esta patata temprana a la que nos hemos referido se encuentra en las regiones de Cataluña, Levante, Andalucía, Navarra y Aragón. Como quiera que sea, el volumen total de esta patata es pequeño, supondría para la Administración un mínimo gasto.

Esta propuesta ya fue realizada por la COAG ante el ministro de Agricultura y el FORPPA el pasado mes de junio.

2. — Los agricultores nos comprometemos hacer cumplir las normas de comercialización que fueron dictadas en el año 1972 por el Ministerio de Comercio.

El año pasado dichas normas se intentaron poner en práctica según acuerdo del FORPPA y del Consejo de Ministros bajo la responsabilidad del entonces ministro de Agricultura, el cual posteriormente reconoció delante de la COAG que él como ministro de Agricultura no había tenido suficiente fuerza frente al Ministerio de Comercio quien consiguió boicotear las normas antes dichas, costándole a la Administración el tener que primar el excedente planteado al no aplicarse las normas.

3. — Control de los canales de comercialización por parte de los agricultores, consumidores y la Administración, en beneficio de la calidad y el precio al consumidor, vigilando la existencia de un mercado pirata que es el que continuamente viene perjudicando a los agricultores.

En tal sentido hacemos un llamamiento a la opinión pública para que nos ayude a democratizar las estructuras comerciales que tanto perjudican globalmente a los productores y consumidores en beneficio de unos pocos a los que no se les controla los márgenes establecidos en las normas de comercialización.

TURISMO

CONTINUA EL OPTIMISMO

El número de visitantes extranjeros durante el pasado mes de mayo fue de 2.774.036 que, comparados con los 2.234.009 del mismo mes de 1977, suponen un incremento del 24 por ciento. De enero a mayo de 1978 entraron 10,2 millones de turistas, es decir, 1,7 millones más que en el mismo período del año anterior, lo que supone un aumento relativo del 20 por ciento.

Los ingresos en divisas también han aumentado sustancialmente. En abril se ingresaron 319 millones de dólares en concepto de turismo, 89 millones más que en abril de 1977 con un incremento del 38,7 por ciento. En los cinco primeros meses del año el aumento ha sido de 246 millones de dólares con respecto a los cinco primeros meses del año anterior, cifrándose en 1.060,7 millones de dólares un 29,5 de incremento con respecto a igual período del año anterior. Los pagos en divisas están disminuyendo desde el mes de febrero, de enero a abril la disminución ha sido del 8,6 por ciento. Sin embargo, todavía es demasiado elevado el número de españoles que salen al extranjero, según informa el Ministerio de Comercio y Turismo.

Durante el pasado mes de mayo el tráfico de pasajeros por los aeropuertos españoles aumentó en un 19 por ciento con respecto a mayo de 1977, habiéndose transportado 4,1 millones de pasajeros, de los cuales el 49 por ciento procedía de vuelos internacionales. España cuenta actualmente con 35 aeropuertos abiertos entre la Península y las Islas. Sin embargo, puede decirse que siete de ellos son los que registran el mayor tráfico tanto nacional como internacional, mientras que los restantes 28 únicamente recogen el 22 por ciento del total del tráfico.

RANKING DE LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES

Aeropuertos	Pasajeros transportados mayo 1977	Pasajeros transportados mayo 1978	% 1978/77	% sobre total pasajeros
Madrid	779.605	871.720	12	21,0
Palma de Mallorca	668.802	806.298	21	19,5
Barcelona	451.947	528.918	17	12,8
Málaga	248.232	311.984	26	7,0
Las Palmas	255.970	290.201	13	7,0
Tenerife	197.060	218.683	11	5,3
Ibiza	156.282	203.510	30	4,9
Resto España	730.851	912.132	25	22,0
Total	3.488.749	4.143.440	19	100,0

El Instituto de Transporte Aéreo ha realizado recientemente un estudio en el que ha contabilizado 90 compañías europeas de vuelos no regulares. En España existen cuatro de ellas (Spantax, TransEuropa, Aviaco, Transporte Aéreo y Enlace T.A.E.). El movimiento de divisas generado por las compañías "charter" españolas en Europa desde 1966 a 1976 ha sido el siguiente:

Países	Cobros en M. de ptas.	Pagos en M. de ptas.	Saldo en M. de ptas.
Alemania F.	4.437	788	3.649
Inglaterra	972	357	615
Suiza	508	542	-34
Escandinavia	379	182	197
Francia	491	334	157
Bélgica	49	198	-149
Resto países	886	226	660
Total	7.722	2.627	5.095

Ya funcionan los casinos en España. Al menos han abierto sus puertas los dos de más abolengo en nuestro país, antes de Primo de Rivera. Se trata del Gran Kursaal de San Sebastián y el de la Toja en la isla gallega. Hay que tener en cuenta que durante 1977 en España se estima que se jugaron legalmente unos 400.000 millones de pesetas (casi la mitad de los Presupuestos Generales del Estado) entre lotería, bingo y quinielas.

AUMENTOS SALARIALES DEL 10 AL 12 POR 100 EN 1979

OVIEDO. — El ministro de Hacienda confirmó en Oviedo, al corresponsal de «El País», que en el primer diseño de los presupuestos para 1978 el porcentaje de aumento salarial para los funcionarios públicos fue fijado en un 10 por 100. Esta cifra es significativa a la hora de prever por dónde tratará de conducir el Gobierno el tope salarial del próximo año en la previsible negociación para un pacto económico que actualice el de la Moncloa.

Los estudios del Gobierno sobre la senda por la que debe evolucionar la economía el próximo año dieron como primeros resultados una cifra deseable de aumento de la masa salarial no superior al 10 u 11 por 100. Cálculos posteriores han ampliado el margen incluso hasta el 12 por 100.

En las declaraciones del ministro de Hacienda se indica también la conveniencia de un plan a mayor plazo que el previsto en el pacto de la Moncloa, así como la importancia de una política de transformación de las estructuras industriales y de relanzamiento que permita un crecimiento del 4 por 100. Esta idea parece coincidir con las expresadas por el ministro de Industria.

LA NUEVA SOCIEDAD MIXTA TABACALERA-PRODUCTOS CANARIOS

MADRID. — A pesar de las muestras de oposición de algunos de los fabricantes canarios de tabaco, la constitución de la nueva sociedad mixta Tabacalera-Industrias Canarias, con la ausencia de la más importante de las entidades tabacaleras canarias, es prácticamente una realidad.

La asociación de fabricantes de cigarrillos y cigarras canarios señala que es sólo el 30 por 100 de los empresarios canarios el que está a favor de esta empresa mixta, si bien no reconoce que este tanto por 100, representado primeramente por once empresas a las que se han añadido últimamente dos más, supone el 60 por 100

de la producción y el 70 por 100 de la población activa del sector (unas 2.200 personas).

La nueva sociedad mixta tendrá una participación de la industria canaria de un 50 por 100 y el otro 50 por 100 será cubierto por Tabacalera, quien aportará la empresa Itacasa de su propiedad, más la compra de acciones necesaria de la futura empresa.

El capital de la nueva sociedad, todavía no fijado con exactitud, rondará los 3.000 millones. Sigue descartándose la idea de que la sociedad se llame Tabacan, a pesar de lo cual ha salido ya al mercado un producto elaborado con dicha firma.

EL DEFICIT AGRARIO, FACTOR DE INFLACION

BILBAO. — Según el boletín "El Campo", del Banco de Bilbao, en el último estudio de ICONA se ve que más del 25 por 100 de la superficie nacional sufre fenómenos graves de erosión y otro 25 por 100 se encuentra igualmente afectado por una erosión moderada, en total son 25 millones de hectáreas, una superficie superior a la que actualmente se cultiva en todo el país; es decir, que si el despilfarro no se contiene, terminaremos con el problema agrícola, porque no habrá tierras por cultivar y consiguientemente tampoco agricultores.

Pero no es sólo la agricultura la que no está organizada en este país; ninguno de los demás sectores funciona debidamente, ya que en lugar de una coordinación intersectorial y una organización solidaria, los sectores se estructuran como compartimentos-estancos, ignorando cada sector los problemas de los demás, como si se pudiera prescindir de su papel. Esta incoordinación afecta a todos los sectores, tanto los económicos (agricultura, industria y servicios), como el sector público.

El endeudamiento exterior de España

Bilbao. — Existe el propósito de reducir el endeudamiento de la economía española frente al exterior. España tiene reservas de divisas importantes y esto obliga a reconquistar posturas. El Banco de España ha comenzado a denegar automáticamente su aprobación a las operaciones de préstamo a corto plazo con el exterior, dada la actual situación de la Balanza de Pagos. No obstante, como recoge la revista "Situación", del Banco de Bilbao, el endeudamiento de España al iniciarse el presente ejercicio llegaba a los 14.000 M. de pesetas, y los préstamos siguen.

EMPRESAS ESPAÑOLAS SALIDAS AL MERCADO DURANTE LOS PRIMEROS MESES DE 1978

Prestari	Importe (en M.)
ACESA (Autop Conc. Esp., S. A.)	DM 20
Autop. del Atlántico	US\$ 12
Autop. del Atlántico	Yen 10.000
Canal de Isabel II	US\$ 50
Catalana de Gas y Electricidad ...	US\$ 20
Dragados	US\$ 30
Enagas	US\$ 75
Enher	US\$ 30
Eniepsa	US\$ 30
Enpetrol	US\$ 60
Enusa	US\$ 30
Eurovias, Conces. Esp. de Auto-	
pistas, S. A.	US\$ 35
Fecsa	US\$ 70
Fenosa	US\$ 30
Hidrola	US\$ 60
Hidroeléctrica del Segre	US\$ 10
Iberduero	US\$ 100
Inst. de Crédito Oficial	US\$ 100
Inst. de Crédito Oficial	US\$ 150
I. N. I.	US\$ 75
Telefónica	US\$ 50
Telefónica	US\$ 12
Telefónica	US\$ 50
Unión Eléctrica	DM 170

ENDEUDAMIENTO EXTERIOR DE ESPAÑA

(Deuda viva, en millones de \$)

Fin de:	Púb	Priv.	TOTAL
1972	1.780	1.500	3.280
1973	1.839	1.850	3.689
1974	2.600	2.850	5.450
1975	4.300	4.400	8.700
1976	6.061	4.706	10.767
1977	8.127	5.730	13.857

LA BOLSA

BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:		
Banco Popular Español	248	(- 2)
Banco Europeo de Negocios	—	—
Banco de Bilbao	301	(- 2)
Banco Central	309	(- 3)
Banco Español de Crédito	302	(- 3)
Banco Exterior de España	278	(-)
Banco Hispano Americano	242	(-)
Banco Ibérico	—	—
Banco Rural y Mediterráneo	398	(=)
Banco de Santander	354	(- 6)
Banco Urquijo	258	(+ 4)
Banco de Valencia	409	(- 3)
Banco de Vizcaya	244	(- 2)
Banco Zaragozano	275	(- 3)
ELECTRICIDAD:		
Electra de Viesgo	65	—
F. E. C. S. A.	66	(=)
F. E. N. O. S. A.	—	—
Hidroeléctrica Cantábrica	75	—
Hidroeléctrica Cataluña	64	(=)
Hidroeléctrica Española	79'75	(+ 0'25)
Electricas Reunidas Zaragoza	48	—
Iberduero	84	(+ 1)
Salto Nansa	—	—
Sevillana de Electricidad	71'50	(=)
Unión Eléctrica	71	(+ 0'75)
ALIMENTACION:		
EBRO, Azúcares y Alkoholes	—	—
El Agulla	64	—
General Azucarera	—	—
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:		
Cementos Alba	130	(- 1)
Dragados y Construcciones	—	—
Inmobiliaria Metr	—	—
Inmobiliaria Urbis	99'75	(=)
Portland Valderrivas	—	—
Urbanizadora Metropolitana	198	—
Vallehermoso	126	(- 1)
QUIMICAS:		
Energía e Industr. Aragonesas	53'50	(- 0'50)
Explosivos Rio Pinto	86'75	(- 1'25)
Papelera Reunidas	61	(- 4)
Española de Petróleos	200	(- 0'50)
SIDERURGICAS:		
Altos Hornos de Vizcaya	33	(+ 2)
Auxiliar de FF CC.	64	—
Duro Felguera	—	—
F. A. S. A.	—	—
Finanzauto	130	(+ 1)
Materia y Construcciones	56	(- 1)
Metalúrgica Santa Ana	—	—
S. E. A. I.	6	—
MONOPOLIOS:		
C. A. M. P. S. A.	250	(=)
Tabacalera	138	(=)
Telefónica Nacional	83	(=)
VARIOS:		
Finanzauto y Servicios	125	—
Galerías Preciados	78	(=)
General Inversiones	88	—
Industria y Navegación «INSA»	—	—
Metropolitano de Madrid	—	—
Popularinsa	130	(- 1)
Sarrío - Papelera de Leiza	—	—
FONDOS DE INVERSION:		
Eurovalor - 1	227'03	(- 0'11)
Eurovalor - 2	263'58	(- 0'34)
Indice, Ant. or:	101'85	
Hoy	101'65	
Diferencia en	- 0'20	

LA RENTA NACIONAL EN 1977

MADRID. — Más de un millón de asalariados ganaron en el pasado año menos de quince mil pesetas mensuales, y alrededor de trescientas mil sobrepasaron las sesenta mil, según «La Renta nacional en 1977 y su distribución», libro-informe recientemente publicado por el Instituto Nacional de Estadística.

Otro aspecto estudiado informa que el pasado año la retribución media por hora trabajada descendió un 1,8 por 100; el dato es tanto más descolante dado que en los años anteriores la subida había sido constante.



«Jardinear por gusto... i un nuevo deporte!»

Desde hace 50 años, para ello Outils Wolf viene creando y perfeccionando las mejores herramientas y maquinarias. Cizallas, podadoras, sembradoras, binadoras, implementos de riego y, por supuesto, la más completa gama de cortacéspedes. Pídanos una demostración, sin compromiso.



LA CALIDAD Outils WOLF NO CUESTA MAS.

Visítenos y pídanos una demostración sin compromiso:

FERRETERIA ALBERTI AVENIDAS, S.A.

Avda. Alejandro Rosselló, 2 - Tel. 46 21 10-46 21 15
PALMA DE MALLORCA

Portugal: Se perfila el Gobierno

El "competente", "eficaz", "tecnócrata" ingeniero Alfredo Nobre da Costa, como se calificó al primer ministro designado portugués, mantendrá seguramente su decisión anunciada de no sacrificar los fines de semana.

Concluida la segunda vuelta de consultas personales con delegaciones de los partidos, en el despacho provisional del "premier" en el fuerte de Calazate, Nobre da Costa dedicó la jornada de ayer a consultas telefónicas con los "ministrables" que tiene "in mente".

Todo indica que el ministro de Finanzas será efectivamente el actual gobernador del Banco de Portugal, José da Silva Lopes, considerado pró-

ximo a la socialdemocracia, y que el coronel Firmino de Miguel, con fama aneja de "listo", sigue como ministro de Defensa.

La multitud de nombres que manejan los diarios como probables ministros contempla algunas coincidencias, y la técnica general de los presuntos inminentes ministros es de personas no "odiosas" ni para la izquierda ni para la derecha.

Entre los especulados se situaría a la izquierda el probable ministro de Trabajo, Antonio da Costa Leal, y a la "derecha" el propio Nobre da Costa, desde la convicción generalizada de que fue propuesto por Diego Freitas do Amaral, presidente del centrista "CDS".

Escaramuzas en el puerto de Beirut: Seis heridos

Una nueva iniciativa para la reapertura del puerto de Beirut, pulmón de la economía del Líbano fracasó ayer.

A pesar de las garantías dadas por las milicias cristianas libanesas y las fuerzas sirias, dos obuses han sido lanzados contra las instalaciones portuarias, lo que han ocasionado seis heridos y reducido a la nada las esperanzas de reactivar este sector vital para el país.

Situado en Beirut este, plaza fuerte de los conservadores, el puerto fue cerrado a primeros de julio con motivo de los bombardeos por la artillería siria de este sector.

Asimismo, la segunda etapa del plan de seguridad negociado, la semana pasada, por las autoridades libanesas con ambos beligerantes, ha sido aplazada

En esta segunda fase, las fuerzas sirias debían retirarse de los barrios cristianos.

Para tratar de solucionar el problema de la región meridional libanesa, limítrofe de Israel, llegó ayer a Beirut el secretario general de la ONU para las cuestiones políticas especiales, Brian Urquhart.

Los dirigentes libaneses sondearon a la ONU sobre su intención en cuanto a la aplicación de las resoluciones 425 y 426 del Consejo de Seguridad.

Las mismas prevén una ayuda de la fuerza interina de la ONU para el Líbano (Finul) para la extensión de la soberanía del estado libanés en la parte meridional del país.

Ceausescu y Hua Kuo-Feng sellan la amistad chino-rumana

- NINGUNA ALUSION A MOSCU AL TERMINO DE LAS CONVERSACIONES BUCAREST - PEKIN.

Un comunicado oficial, que los observadores anunciaron para el 21 de agosto, último día de la estancia de Hua en Rumanía, ha puesto término a las conversaciones rumano-chinas. El texto no contiene ninguna alusión directa ni indirecta a la Unión Soviética.

Concebido con prolijidad y redundancia sobre temas bilaterales entre China y Rumanía, el documento final de las negociaciones entre Nicolae Ceausescu, presidente de Rumanía y secretario general del PCR, y Hua Kuo-Feng, jefe del partido y el Gobierno chinos, el comunicado se refiere también, aunque brevemente, a los asuntos internacionales.

En este contexto, al condenar "el imperialismo, el colonialismo, el neocolonialismo, así como el racismo y cualquier forma de dominación, el texto suprime la palabra clave, que Moscú sabe interpretar como un ataque chino antisoviético: en efecto, el texto evita el vocablo "hegemonismo", que todavía figuraba en el discurso de brindis de Hua Kuo-Feng.

En círculos de los corresponsales extranjeros en Bucarest existe la impresión de

que la URSS pudiera haber rogado a Ceausescu una anticipada publicación del comunicado —la visita oficial concluye el 21 de agosto—, con objeto de reducir el margen de expectativa con que los medios informativos occidentales esperaban un texto antirruso.

Han participado en las conversaciones, por parte rumana, entre otras personalidades, el jefe del Gobierno, Manea Manescu, el ministro de Exteriores, Stefan Andrei, y el consejero en jefe de Ceausescu, Vasilepungan, además de Ion Avram, ministro de Maquinaria, y la plana mayor del departamento de Comercio Exterior.

Con Hua intervinieron en los diálogos Chi Teng, vicepresidente, Huang Hua, ministro de Exteriores, y altos funcionarios de Comercio Exterior, Maquinas de Industria Mecánica y Relaciones Exteriores.

Hua, que ha invitado a Ceausescu a visitar Pekin (donde ya estuvo el jefe rumano el pasado mes de mayo), y su interlocutor de Rumanía estuvieron de acuerdo en su voluntad reafirmada de contribuir a la paz mundial y a un nuevo orden económico. Ambas partes muestran su satisfacción por las conversaciones Hua-Ceausescu y el estrechamiento de los lazos de amistad entre los dos países, los dos partidos y los dos pueblos.

"Durante los coloquios —dice el comunicado— que fueron mantenidos en una atmósfera de cálida amistad y mutua estima y comprensión, se intercambiaron informaciones sobre las respectivas actividades china y rumana en la edificación del socialismo. Ceausescu expuso el programa de cumplimiento de los líneas adoptados por el séptimo congreso del PCR y de su reciente conferencia de mandos en orden a construir en Rumanía una sociedad socialista desarrollada, de avance hacia el comunismo y puso de relieve el florecimiento económico y social de Rumanía para elevar el nivel de vida poniendo en práctica el plan quinquenal.

Piniés: «La ONU ha incurrido en errores respecto a Gibraltar»

España ha pedido al secretario general Kurt Waldheim, en una carta hecha pública que corrige partes de un informe de las Naciones Unidas sobre Gibraltar que fue distribuido el mes pasado como documento oficial.

La carta dice que en el citado informe se alude a que tres partes se reunieron en Estroburgo, en noviembre de 1977, para discutir el tema de Gibraltar a pesar

de que en realidad sólo hubo dos partes: Gran Bretaña y España.

Los dirigentes gibraltareños que asistieron a la reunión participaron sólo como miembros de la delegación británica, señala en su carta el representante español ante las Naciones Unidas, Jaime de Piniés.

En su carta, Piniés, señala que el documento de las Naciones Unidas cometió el mismo error al

referirse a los participantes de una reunión celebrada en París el 15 de marzo pasado.

La carta del representante español dice que el documento de las Naciones Unidas contenía declaraciones atribuidas de forma muy vaga a los dirigentes gibraltareños y respecto de los cuales el Gobierno español tiene serias reservas.

AFGHANISTAN: EL PRESIDENTE ASUME LA CARTERA DE DEFENSA

El presidente de Afganistán, Noor Mohammed Tarakki, ha asumido el puesto de ministro de Defensa, después de ser descubierto un complot contra su Gobierno.

La decisión había sido tomada tras una reunión de dos horas del buro político del Comité Central del Partido Democrático del Pueblo (PDP), actualmente en el poder.

Tarakki será ayudado en el ministerio de Defensa por Hafizullah Amin, vicepresidente del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El hasta ahora ministro de Defensa, general de brigada Abdul Khadir, fue arrestado el pasado miércoles, junto con el jefe del Estado Mayor del Ejército general Shapur. Ambos han sido acusados de participar en el complot para derrocar al Gobierno de izquierdas del presidente Tarakki.

JAPON JUSTIFICA SU TRATADO DE PAZ CON CHINA

El ministro japonés de Asuntos Exteriores, Sunao Sonoda, ha declarado que su Gobierno ofrecerá resistencia a cualquier medida de represalia adoptada por la Unión Soviética contra Japón por la firma de un tratado de paz y amistad con China.

No obstante Sonoda, que firmó el tratado en Pekín el fin de semana pasado, declaró a una comisión parlamentaria que no esperaba ninguna acción de represalia de Moscú.

DETENIDO POR VENDER INFORMACION DE LA CIA

Agentes del FBI detuvieron en Chicago a un hombre que vendió a la Unión Soviética un documento de la CIA, calificado de "secreto máximo".

William Webster, director del FBI, dijo que William Kampiles, de 23 años de edad, recibió 3.000 dólares (unas 250.000 pesetas) que le entregó un ciudadano ruso identificado únicamente con el nombre de "Michael", después de entregarle el documento en Atenas en el mes de marzo.

Kampiles estuvo empleado como vigilante en la sede de la CIA, en Langley, estado de Virginia, y al parecer se apoderó del documento, estampó el sello de "secreto máximo", le aplicó el título de "KH 11", manual de sistema técnico, dice la nota facilitada por el FBI.

Añade la nota que Kampiles dejó de trabajar con la CIA en noviembre del año pasado, pero no indica por qué razón.

Kampiles comparecerá ante un tribunal de Chicago, y en el caso de ser declarado culpable del delito de espionaje pudiera ser condenado a cadena perpetua.

NUESTROS PRECIOS VAN A TRAER COLA



Para este verano la frescura de los precios

Gran surtido en:
televisores,
lavavajillas
y lavadoras
automáticas
de primeras marcas

Siga nuestras OFERTAS
Esta semana cocina alta 3 fuegos grill

Facilidades de pago
hasta 36 meses.

5.800 pts.



COMERCIAL PETROL

C/ Gabriel Llabres, 13 tel. 272021-277646

Siria, contra la «cumbre» de Camp David

Siria se ha declarado rotundamente opuesta a la reunión cumbre que celebrarán en Camp David Egipto, Israel y Estados Unidos, y lo ha hecho mediante fuertes ataques lanzados por el presidente Hafez el Assad y por su primer ministro, Abdul Halim Jaddam.

«Es una nueva emboscada para la causa árabe», ha declarado Assad refiriéndose a las conversaciones que el 5 de septiembre celebrarán en Camp David el presidente egipcio, Anwar el Sadat, y el primer ministro israelí, Menahem Begin, bajo los auspicios del presidente norteamericano Jimmy Carter.

«Cualquier resultado que pueda salir de esa conferencia sólo puede ir contra nuestros intereses», declaró Assad a los periodistas tras una reunión que celebró con el ex presidente libanés Suleiman Franjeh, de visita en Siria.

Las declaraciones de Assad fueron transmitidas por la emisora oficial de Radio Siria, dos días después de que Jaddam calificara la propuesta reunión cumbre de «el último striptease de Sadat».

Siria encabeza un frente «duro» en el mundo árabe que ha prometido oponerse a la iniciativa de Sadat.

No obstante, el presidente Assad no excluyó la posibilidad de que se llegue a una solución negociada entre los países árabes e Israel, «siempre que se garanticen las condiciones y el clima apropiados».

Assad dijo que en ese caso podrían celebrarse conversaciones entre árabes e israelíes en Ginebra, las Naciones Unidas o algún otro lugar adecuado del extranjero. «El lugar de las conversaciones no es la cuestión importante. Lo que importa realmente es la sustancia de esas conversaciones», añadió Assad.

ISRAEL SE PREPARA

PARA LA CONFERENCIA

DE CAMP DAVID

Israel comenzó a estudiar la posición que va a adoptar en la conferencia tripartita a celebrar en Camp David y fuentes informativas oficiales dicen que el primer ministro, Menahem Begin, tiene el propósito de mantener su propuesta original de paz, que ya fue rechazada por Egipto.

Begin ya lo sugirió cuando dijo que no va a modificar su plan básico pero que está dispuesto a ofrecer «una solución parcial permanente, si Egipto sigue considerando todavía inaceptable su propuesta de 28 puntos, como ocurrió hace ocho meses».

Incluso el presidente Carter comentó que no espera que una u otra parte presenten nuevos planes a escala plena cuando se reúna con Sadat y Begin, el cinco de septiembre, en su retiro de las montañas del estado de Maryland.

Los documentos en los que figurará la posición que va a presentar Israel, están siendo preparados por un comité presidido por el general Abraham Tamir, jefe del servicio de planeamiento del ejército y será revisado por el Consejo de ministros en las dos reuniones que celebrará el domingo próximo.

Las fuentes informativas dijeron que los restantes miembros que integran este comité, son: Eliahu Ben-Elissar, director general de la oficina de Begin Meir Rosenne, asesor jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores y Meir Gabol, director general del Ministerio de Justicia.

Tamir, Ben-Elissar y Rosenne participan en las negociaciones de paz desde los primeros momentos, cuando se iniciaron en un ambiente de eufórico optimismo, en el Cairo en el mes de diciembre del año pasado. Es probable que los tres acompañen a Begin en su viaje a Camp David.

En los medios oficiales se dice que el comité no está trabajando en el plan de paz básico,

co, que fue rechazado por Sadat por no conceder territorios suficientes ni hacer ofertas suficientes a los palestinos residentes en la ribera occidental del río Jordán y en la franja de Gaza.

Mientras se están haciendo los preparativos para la conferencia cumbre, se advierte la amenaza de una crisis política a la que tendrá que hacer frente Begin, debido a la creciente inquietud en las filas del partido Movimiento Democrático para el Cambio, miembro principal de la coalición que preside Begin, aunque es probable que no se produzca hasta después de la conferencia cumbre.

Yigal Yadin, vicepresidente del MDC, perdió un voto de confianza frente a Amnon Rubinsteln, su rival más destacado y que pudiera producir escisiones en el seno del partido y la dimisión de algunos miembros del Gobierno.

CARTER PREPARA

LA ESTRATEGIA

El presidente Carter se ha reunido con altos consejeros de seguridad nacional para debatir la futura estrategia norteamericana en la reunión «cumbre sobre el cercano Oriente, el próximo cinco de septiembre».

En un desayuno de trabajo, Carter ha analizado las informaciones proporcionadas sobre el tema por el secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance, el secretario de Defensa, Harold Brown y otros asesores presidenciales.

Mientras que el mandatario saldrá para unas vacaciones de dos semanas de duración, fuentes oficiales indican que el presidente se encuentra dispuesto a ofrecer sugerencias específicas en aquella cita.

Las mismas fuentes añaden que Carter no presentará, por el contrario, ningún plan de paz general, cuando se reúna con el presidente egipcio, Anwar el Sadat, y con el primer ministro israelí Menahem Begin, en la residencia oficial de descanso presidencial de «Camp David».

En esta residencia, las tres partes interesadas en el conflicto discutirán directamente los actuales problemas que enfrentan a egipcios e israelíes.

Entre los principales obstáculos que se oponen a una paz en la zona figura la petición árabe de la retirada por parte de Israel de los territorios ocupados en la franja de Gaza y ribera occidental del río Jordán.

En su conferencia de prensa televisada, Carter ratificó su deseo de participar en la «cumbre» como parte involucrada en el problema, y no como simple mediador entre los bloques enfrentados.

Fuentes oficiales añaden que funcionarios del departamento de Estado norteamericano trabajan intensamente en «Camp David» para limar cualquier posible aspereza que pueda entorpecer la próxima llegada de Begin y Sadat.

Ian Smith negociará con los nacionalistas rhodesianos

Los líderes del «Frente Patriótico» rhodesiano, Joshua N'Komo y Robert Mugabe, se entrevistaron ayer en Lusaka con el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, para coordinar su estrategia en los próximos meses, informa Radio Lusaka en una emisión captada en Londres.

En una conferencia de prensa celebrada ayer N'Komo declaró que el «Frente Patriótico» endurecerá su postura en cuanto a las condiciones para la negociación de un alto el fuego con las fuerzas regulares rhodesianas.

Entretanto los Gobiernos británico y norteamericano tratan de convocar una conferencia constitucional con la esperanza de resolver divergencias e incorporar a los líderes del «Frente Patriótico» al gobierno provisional.

En este sentido, el jefe Jeremiah Chirau se manifestó públicamente a favor de la conferencia, dando lugar a especulaciones de que Ian Smith

Mentis a la «anulación» del líder congoleño

El Frente de Liberación del Congo (FLNC), desmiente oficialmente en Bruselas la puesta bajo arresto domiciliario de su líder, el general «M'Bumba, en la capital angolana».

En los últimos días, al anunciarse el viaje oficial del presidente de la República Popular de Angola, Agostinho Neto, a Zaire, que comienza hoy, se difundieron informaciones que aludían a la detención domiciliaria de M'Bumba, líder del «FLNC» y comandante en jefe del autodenominado «Ejército popular de Liberación del Congo», quien en mayo pasado dirigió las operaciones de 4.000 rebeldes katangueses en la región minera de Shaba contra el Gobierno que preside el general Mobutu Sese Seko.

El viaje de Neto a Kinshasa, se interpretó en la can-

berías occidentales como la rúbrica de la mejora de relaciones y se prevé una «anulación» de los grupos guerrilleros que operaban desde bases en ambos países.

Pero el mentis del «FLNC» señala que el general M'Bumba «prosigue su tarea de reorganización de las fuerzas populares y de liberación en el interior del territorio de Zaire».

INDIA: SIGUEN LOS PROBLEMAS EN EL PARTIDO JANATA

Nuevas disensiones se han producido en el seno del partido Janata de la India, en relación a la fórmula de conciliación entre el primer ministro Morarji Desai y el ex ministro del Interior, Charan Singh, recientemente cesado.

La fórmula propuesta consiste en que Singh, de 75 años, sea nombrado presidente del partido poniendo fin así a las diferencias entre ambos líderes, situación que amenaza con escisiones en el seno del Gobierno.

A esta solución se oponen tres miembros del gabinete y un buen número de diputados del Parlamento.

Desai y Singh se entrevistaron el jueves a última hora y han anunciado una nueva reunión para seguir buscando una solución a estas peligrosas divergencias.

Liberados los rehenes del Consulado alemán en Chicago

El Gobierno de Alemania Federal ha manifestado su satisfacción por la liberación de los rehenes secuestrados en el Consulado alemán de Chicago. Inmediatamente después de

saber que los terroristas accedieron a liberar a los 6 rehenes a quienes mantenían presos para obtener la libertad de 16 compañeros croatas encarcelados en Alemania Federal, el ministro federal de Asuntos Exteriores se puso en contacto telefónico con su colega norteamericano.

En nombre del canciller federal, Helmut Schmidt, el ministro alemán agradeció la eficiente actuación de los funcionarios estadounidenses.

El canciller Schmidt se halla actualmente de vacaciones en el lago Brhamsee, al norte de Alemania. Durante las once horas que duró el secuestro Schmidt estuvo constantemente informado de los acontecimientos.

Los dos terroristas croatas pretendían canjear a sus 6 rehenes por 16 compañeros, especialmente Stjepan Bilandzic, encarcelado en la ciudad de Colonia por el intento de asesinato del consúl yugoslavo en Dusseldorf.

Bilandzic es uno de los exilados croatas cuya extradición exige el Gobierno yugoslavo. Un tribunal de Colonia decidió hace pocos días satisfacer la petición yugoslava, por considerar que los exilados croatas son delincuentes y no disidentes políticos.

Sin embargo, Bilandzic no será entregado antes de que el tribunal constitucional alemán haya revisado la sentencia de Colonia.

Paralelamente, las autoridades alemanas esperan que el Gobierno de Belgrado acceda a la extradición de cuatro alemanes acusados de terrorismo y detenidos en una playa yugoslava el día 11 de mayo.

TRAVESIA DEL ATLANTICO EN GLOBO

París ha acogido con alborozo a los tres aeronautas norteamericanos que realizaron la hazaña histórica de atravesar el Atlántico en globo.

La prensa es unánime en París en su entusiasmo al evocar esta proeza, tantas veces sonada, y que trae a la memoria la realizada en 1927 por Charles Lindbergh, el primer aviador que atravesó el Atlántico, y que aterrizó también como el «Double Eagle II» en la capital francesa.

Tras 137 horas y 6 minutos de vuelo, a las 19'48, hora local, el globo tripulado por Ben Abruzzo, Maxie Anderson, y Larry Newman, se ha posado sin dificultades en un descampado en Evreux a tan solo 106 kilómetros de la capital de Francia.

MOSCU Y KABUL ESTRECHAN RELACIONES

Leonidas Breznev y Alexei Kosiguin han expresado la seguridad de que las relaciones de indestructible amistad, auténtica buena vecindad y fructífera colaboración entre la Unión Soviética y la República Democrática de Afganistán se fortalecerán y desarrollarán constantemente, en bien de los pueblos de nuestros países, en aras de paz y seguridad en todo el mundo.

En un telegrama enviado al secretario general del CC del partido Democrático Popular de Afganistán, presidente del Consejo Revolucionario y primer ministro del país, Nur Mohamed Taraki, en ocasión del día de la independencia, fiesta nacional de Afganistán, Breznev y Kosiguin desean al pueblo afgano «grandes éxitos en el cumplimiento de los programas de transformaciones democráticas y socio económicas».

FRANCIA: MOVILIZACION COMUNISTA CONTRA LA AMPLIACION DE LA CEE

El Partido Comunista francés anuncia una campaña de gran envergadura para los próximos días, destinada a «alertar» a los trabajadores franceses de los peligros de «la actual política de la CEE y de su eventual ampliación» (España, Portugal y Grecia).

Los 24 y 25 de agosto delegaciones comunistas se presentarán en prefecturas y alcaldías del Oeste y Sur de Francia e irán a los «campings» y playas para comentar este tema con las personas que se encuentran de vacaciones.

El 28 de agosto del PCF distribuirá prospectos en las estaciones del ferrocarril y en las carreteras de más tráfico, explicando su posición.

Están previstas también ruedas de prensa en Marsella, Rennes y otras ciudades en las cuales miembros del buro político del Partido Comunista explicarán por qué se oponen a la ampliación del Mercado Común a los países mediterráneos.



EVREUX, (Francia). — Los tres americanos que cruzaron el Océano Atlántico en globo, son recibidos entusiastamente por periodistas y numeroso público al tomar tierra en esta localidad francesa de Evreux, a 80 kilómetros de París. (Telefoto EFE-UPI)

SUCESOS

DETENCIONES EN ANDORRA POR TRAFICO DE BILLETES FALSOS

ANDORRA LA VELLA. (E. Press). — La Policía andorrana ha detenido a tres individuos portugueses y uno brasileño a los que se le ocuparon diez billetes falsos de 100 dólares, ocho de los cuales se habían pretendido utilizar en un comercio de la ciudad.

Uno de los tres portugueses declaró en el interrogatorio que solo él conocía la verdadera cualidad de los billetes. Dicho individuo fue puesto en libertad bajo fianza por la autoridad judicial mientras que a sus tres compañeros no se le han presentado cargos.

Por otra parte ha sido detenido un súbdito francés

que pasó con 27 billetes falsos de 100 francos y un equipo fotográfico. Según se ha hecho público en fuentes policiales, el presunto delincuente había comprado 48 billetes falsos de 100 francos por la mitad aproximada de su precio en el caso de que fueran verdaderos.

Además de los 27 billetes empleados para comprar el equipo fotográfico, otros siete habían sido utilizados en un almacén, uno más se había entregado a una señora y los 13 restantes se encontraban escondidos en un radio-cassette del individuo citado, que es residente en Valras (Francia), tiene 23 años y no contaba con antecedentes penales.

INCENDIO DE LA SALA DE BINGO DE UN HOTEL MADRILEÑO

MADRID. (Europa Press). — En relación con el incendio que ayer madrugada se ha declarado en la sala destinada al juego del bingo del hotel Mellá-Princesa, de Madrid, un portavoz de dicho hotel ha manifestado que los daños no son muy importantes al afectar el fuego sólo a la entrada de la sala y lo demás quedar intacto.

Al ser preguntado por las cau-

sas del incendio, el citado portavoz indicó que se desconocían por el momento aunque recaló que había sido fortuito. En cuanto a los daños dijo que era difícil de evaluar pero que no eran muy considerables.

Al iniciarse el fuego, la sala de bingo estaba vacía, ya que a esas horas —alrededor de las 4.30 de la madrugada— se encontraba cerrada al público.

MENOR VENDIA ENTRADAS DE CINE ROBADAS

Sevilla. (Efe). — Un menor de 13 años ha sido sorprendido a la entrada de un complejo cinematográfico de esta ciudad, denominado "Alameda Multicines", vendiendo entradas.

Las entradas procedían de dos talonarios que habían sido robados en la taquilla de este local la noche anterior.

El gerente de la empresa se dio cuenta del hecho, y retuvo al menor hasta la llegada de la policía.

VALLADOLID: JOVEN HERIDO EN UNA REYERTA ENTRE SOLDADOS Y CIVILES

Valladolid. (Europa Press). — El joven Esteban Herrera Salinas, de 19 años, resultó herido en una reyerta entre tres soldados y tres civiles, ayer en Valladolid. Tiene una herida de arma blanca y fue trasladado a la residencia sanitaria "Onésimo Redondo", de donde se espera salga esta misma tarde, según se ha informado en fuentes de la clínica.

Al parecer, los tres soldados, perteneciente al Ejército del Aire, iban cantando por la calle cuando otros tres individuos se dirigieron a ellos, en tono de crítica por la canción que los soldados cantaban. Uno de los paisanos fue paracaidista. Se entabló una discusión entre los dos grupos que terminó cuando uno de los soldados esgrimió una navaja y causó una herida leve a Esteban Herrera. Ha sido nombrado un juez militar para investigar el incidente.

Fotógrafo profesional pierde una oreja en las fiestas de San Roque

Calatayud (Zaragoza). (Efe). — Ignacio Marroyo, fotógrafo profesional, de 50 años de edad, perdió una oreja en la capea oficial de las fiestas de San Roque, que le arrancó una vaquilla a la salida del chiquero.

Inmediatamente, fue intervenido por el cirujano de la plaza, que no pudo reponer la pieza arrancada. Posteriormente fue trasladado a la residencia de la Seguridad Social de Calatayud donde se encuentra hospitalizado.

MALAGA: FUMABA PIENSO PARA CONEJOS, EN VEZ DE HACHIS

MALAGA. (Efe). — La Guardia Civil de Vélez Málaga ha efectuado un registro en una vivienda de la barriada de Torre del Mar de esta localidad malagueña, ante la posible existencia en la misma de un almacén de grifa.

El ocupante de la vivienda, Antonio Galvez Aragón, no puso resistencia a dicho registro y confesó que tenía en su poder cinco bolsas pequeñas de plástico, que contenían una sustancia que él suponía podría ser algún tipo

de droga así como diversos útiles para fabricar cigarrillos. Las bolsas pesaban en total 500 gramos.

Analizado el contenido de las bolsas resultó ser pienso para conejos. Ello hace suponer que en Torre del Mar los drogadictos han fumado dicha sustancia en lugar de hachis o grifa.

Las bolsas habían llegado desde Málaga y Antonio Galvez las había recibido de un camarero de Vélez Málaga llamado Juan Amador Córdoba.

Detenida una banda de traficantes de droga en Lloret de Mar

LLORET DE MAR (Gerona). (Europa Press). — Agentes de la brigada antidroga del Cuerpo General de Policía ha detenido a siete jóvenes en Lloret de Mar, presuntos traficantes de droga, mientras estaban vendiendo hachis en un bar de dicha localidad.

En el momento de la detención se les ha ocupado varios paquetes de marihuana y 200.000 pese-

tos. Los citados jóvenes utilizaban para los traslados un automóvil que, según parece, no era de su propiedad y ha sido también requisado por la Policía.

Según han comunicado los agentes de la brigada antidroga, parece ser que se trata de una banda de jóvenes barceloneses los cuales han declarado que conseguían la mercancía directamente de Marruecos.

BARCELONA Desarticulada una organización de marroquies dedicada al tráfico ilegal de trabajadores

BARCELONA. (E. Press). — Inspectores de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona han procedido a la detención de los principales dirigentes de una organización compuesta por ciudadanos marroquíes, residentes en Barcelona, dedicados al tráfico ilegal de tra-

bajadores de su misma nacionalidad, a los que introducían subrepticamente en Francia, atravesando legalmente la frontera franco-española.

Entre los detenidos figuran Mohamed Bennisser, Haddou El Hour, Mohamed Bennisser (hijo del primero) y Mohamed Otmani, a quien se le ocuparon 500 francos franceses, que tras ser examinados resultaron ser falsos.

Su forma de operar consistía en captar en primer lugar a los marroquíes que llegaban a Barcelona en busca de trabajo, ofreciéndoles por cantidades que en ocasiones llegaban hasta las 30.000 pesetas el paso de la frontera con Francia, burlando los servicios de vigilancia. En segundo lugar introducían en el mercado billetes franceses de 500 francos falsos, que habían adquirido en Tanger a través de los mismos marroquíes captados, a los que estafaban, cambiándoles estos billetes falsos por la moneda de curso legal marroquí o española que llevaran, con la excusa de que así no tendrían que efectuar ningún cambio en Francia y, por lo tanto, pasarían más desapercibidos. De esta forma lograban dar salida a la moneda falsa y se lucraban por partida doble.

En relación con estos hechos también fueron detenidos Mohamed El Harohali y Homar Khetouti que, al igual que los anteriores fueron puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

Subsecretaría de Aviación Civil ORGANISMO AUTONOMO «Aeropuertos Nacionales»

Expediente núm. A/110-78. — Se convoca concurso público para formalizar el siguiente contrato: EXPLOTACION DEL SERVICIO DE BARES, RESTAURANTES, CAFETERIAS Y CANTINAS DEL AEROPUERTO DE PALMA DE MALLORCA.

Canon mínimo: 5.000.000.— PESETAS ANUALES.
Fianza provisional: 500.000.— PESETAS

Los pliegos de bases de contratación y modelo de proposición se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de la Junta de Compras, sita en la Avenida de América núm. 25, planta 6ª, puerta 601, todos los días y horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se presentarán en dos sobres, cerrados, uno de ellos contendrá exclusivamente la proposición y en el otro la documentación, en ambos se hará constar el nombre del licitador, bien sea persona natural o jurídica, el objeto del concurso y el número del Expediente, además irán firmados por el oferente siendo entregados en mano en las oficinas de la citada Secretaría de Junta de Compras hasta las 13:30 horas del día 22 del próximo mes de septiembre.

La Mesa de Contratación para proceder a la apertura de las proposiciones, se reunirá en la Sala de Juntas de esta Subsecretaría de Aviación Civil, sita en la dirección anteriormente indicada, el día 28 del mencionado mes de septiembre a las 12 horas.

El anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 14 de agosto de 1978
EL SECRETARIO DE LA MESA DE CONTRATACION



¡SINTONICENOS!

«BALEARES»

multicines *Chaplin*

HOY CICLO DE JOVEN CINE ALEMAN
ESTRENO



«TROTTA»
UN FILM DE
JOHANNES SCHAAF
COLOR

«ES UN FRESCO REFINADO, INTELIGENTE, DE UN GUSTO VISCONTIANO» («L'EXPRESS»)

CICLO CINE MUSICAL
Hoy y mañana - últimos días
«NASHVILLE»

Jack el Negro Restaurante

Hoy noche

ACTUACION ESPECIAL DEL ARTISTA PARAGUAYO

SERGIO CUEVAS

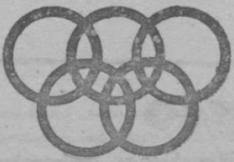
CON

LOS VALLEDEMOSA

Horario del show: 23'30 y 1 madrugada

Ultimas actuaciones lunes, martes y miércoles

RESERVA DE MESAS: TEL. 23 10 35



Esta noche, revancha del «Teresa Herrera»

REAL MADRID - FLAMENGO, FINAL DEL «CIUDAD DE PALMA»

LOS BRASILEÑOS, ESPOLEADOS POR EL GOL DEL RAYO, SUPIERON LEVANTAR EL PARTIDO: 2-1



Fue muy distinto el partido de anoche al que disputaron el primer día Real Madrid y Racing White. Encuentro noble, con ambiente muy frío en las tribunas y con un ganador que sólo necesitó los últimos veinte minutos para asegurar su pase a la finalísima.

El Flamengo, planteó un 4-3-3, mientras que el Rayo situaba sólo dos puntas, para contrarrestar la fuerza brasileña en el centro del campo. Realmente, la defensa —portero incluido— del Flamengo, muy bien compenetrada con la línea de creación, eran casi impenetrables, con Toninho aprovechando la menor ocasión para lanzarse hacia adelante.

Sin embargo, las primeras jugadas de peligro eran creadas por el equipo madrileño, siendo la más destacada la de González, que fue desviada a córner con apuros. Jugaba el Rayo a base de pase corto, con buenos lanzamientos, y a buen ritmo, teniendo en cuenta que nos encontramos a principio de temporada. Por contra, los brasileños, con un dominio perfecto de la pelota, daban la impresión de jugar a medio gas, sin emplearse a fondo, sin que se les viera esos cambios de ritmo característicos en su fútbol. Sin que funcionara el marcador se llegó al descanso.

En la continuación, al cuarto de hora, el Rayo pudo batir al portero carioca, al ejecutar un penalty. Era el momento de comprobar si el Flamengo se había empleado a fondo o no. Y, en efecto, se confirmaba, por su reacción, que parecía pensar más en la final que en el encuentro que estaba disputando. Fueron veinte minutos magníficos, con juego espectacular, preciso, no carente de remate. Lograron el empate con relativa facilidad.

Comenzó a flotar en el ambiente cierta emoción, por la incertidumbre del resultado. Los de Vallecas parecían sentir demasiado respeto hacia la fama del adversario, mientras éstos seguían en una línea de superación que antes no se había visto. Después de tres jugadas espectaculares, una de ellas vicegol —¡que gran parada de Alcázar!— marcaban el tanto del triunfo.

En el block de notas, están parejas las jugadas de área de ambos equipos. Pero no puede negarse una superioridad técnica de los americanos. Esta noche, en la finalísima ante el Real Madrid, con la obligación de tener que emplearse a tope, de vaciarse, pueden ofrecer un gran espectáculo, como hace una semana en La Coruña. Además, conocen bien al Real Madrid —y viceversa— y el encuentro que ponga broche de oro al X Ciudad de Palma se convierta en una revancha.

También tendrá interés el partido para el tercer puesto entre el Racing White y el Rayo, en el que saldrán favoritos los belgas, que tan grato sabor dejaron anteanoche entre el público.

Pascual Segura realizó un arbitraje correcto, favorecido por el buen comportamiento de todos.

UN GESTO DEL REAL MADRID

REAL MADRID

Este mediodía —exactamente a las doce— el Real Madrid en pleno, todos los que están en nuestra ciudad, visitarán al jugador belga que resultó con fracturas en una pierna y que se encuentra en la clínica Juaneda (habitación 302), de la Mutualidad de Futbolistas de la Federación Balear de Fútbol. Ayer, le visitaron el vicepresidente y el secretario general de la Federación, Miguel Muntaner y Sebastián Alzamora.

PRIMAS POR EL TRIUNFO

TRIUNFO

Puede saber que, si el Real Madrid gana el trofeo, percibirá cada jugador una prima de 175.000 pesetas. A los del Rayo les había ofrecido la directiva 50.000 y 25.000 si pasaban a la final.

«BALEARES»

Y para terminar, un ruego: ¿Cómo es posible que, entre el público, se permita que uno o varios espectadores utilicen pitos similares a los que utiliza el árbitro? Ello está prohibido y desconcierta al propio público, aparte que puede provocar un error entre los jugadores. Si resulta localizable por parte de las fuerzas del orden, por lo menos que sus vecinos impidan semejante actitud.

Ahora, a esperar ese refrendo que el alcalde de la ciudad espera del pueblo mallorquín: su asistencia masiva, que obligue a la continuidad de nuestro torneo que, al menos durante tres jornadas, nos permite ver en vivo fútbol de Primera División. — LORENZO RIPOLL.

(Fotos: VIVES)

LOS TECNICOS

GONZALEZ: «DEBIMOS LLEGAR AL LANZAMIENTO DE PENALTIS»

COUTINHO: «HA SIDO UN PARTIDO MUY LIMPIO Y SIN UN MAL GESTO»

Otra vez estuvimos en la sala de juntas del Real Mallorca, atención que agradecemos al club ya que en la persona del Sr. Bauzá, nos han dado toda clase de facilidades.

—¿El partido?
—Ha sido disputado y pienso que bien jugado, creo que hemos merecido llegar a los lanzamientos de penaltis.

—¿Contento con la labor de Astegiano?
—Pienso que tanto Astegiano como el extremo izquierdo, los dos hombres que jugaban en punto, han trabajado de forma aislada pero mucho. Sí, me ha gustado su labor.

—¿Pensaba estar en la final?
—Siempre se piensa ganar, además al ir por delante en el marcador, me animé bastante aún conociendo la potencia del Flamengo.

—Al parecer arriesgó poco el Rayo...
—Es peligroso el arriesgar ante los brasileños, su técnica y el

cambio de ritmo, son armas que hay que tener en consideración. Razón por la que trabajamos desde nuestro campo.

—¿Pronóstico para la final?
—Se debe tener en cuenta que el Madrid con un día más de descanso saldrá en mejores condiciones pero de cualquier forma, veo a los madrileños con garra y juego cómo para obtener el título.

—¿...Y Vds.?
—Procuraremos ser terceros.

Claudio Coutinho llega acompañado de un colega de la Emisora Nacional del Brasil. La figura del entrenador del Flamengo es popular por su buen hacer pero también hay que destacar su claridad en las contestaciones, el positivo conocimiento del fútbol y una exquisita cortesía.

—Siempre se piensa pero para ello había que ganarle al Rayo, un equipo que ha jugado un buen fútbol con una gran limpieza, no ha habido ninguna mala entrada ni feo gesto.

—Es la segunda final que le van a disputar al Madrid ¿Vencerán?
—El Real es un gran equi-

po, tiene gran categoría y siempre es difícil ganarle. A nosotros nos faltan figuras como Moisés, Nelson, que aunque ha venido se encuentra lesionado, y un hombre importante, Zico, que marca cincuenta o sesenta goles por temporada. es un handicap

(Continúa en la pág. siguiente)

PELICULA DEL PARTIDO

ESTADIO «LUIS SITJAR». — Algo más de media entrada. — Terreno de juego bien y magnífica temperatura. En el palco presidencial, primeras autoridades que presidia el capitán general de Baleares.

ALINEACIONE.

FLAMENGO: Raúl, Toninho, Carpegiani, Ely, Tiac, Jorge Luiz, Ramírez, Junior, Adilio, C. Adao y Manguito. Al iniciarse el segundo tiempo, Tita por Tiao y en el minuto 14 Cleber sustituyó a Jorge Luiz.

(Continúa en la pág. siguiente)

DEPORTES

Trofeo «Rafael Puelles»

EL SALLISTA DE INCA, BRILLANTE VENCEDOR AL DERROTAR A LA SALLE POR 3 A 1

Arbitro Sr. González auxiliado en los bandos por los Srs. Bauzá y Coll. Actuación regular, permitiendo algunas brusquedades merecedoras de amonestación.

SALLISTA: Cano, Bonnin, Jaime, Capó, Corró, Matas, Alemañy, Borrás, Franch, Mateo y Campins (López, Perelló).

LA SALLE: Bermell, Aguiló, Truyols, Gasso, Dioní, Borrás, Ignaci, Serrano, Dora, Verdera y Compañy (Juan Pedro, Baltasar, Fornés).

GOLES

1 a 0: Corner sacado en corto por Campins, hacia Corró, quien de disparo colocado introduce el esférico al fondo del portal.

2 a 0: Contragolpe inquisense con balón controlado por Campins, que sin titubear le cede a Perelló, que consigue marcar el segundo gol. Tanto dudoso en su consecución, al haber sido precedido de falta contra Ignaci.

2 a 1: Ya metidos en la segunda mitad, La Salle jugándose todo a una carta, adelanta líneas, originándose falta punible dentro del área contra Aguiló. El penalty lanzado por Truyols, vale para reducir distancias. Unos minutos antes la misma



Sallista de Inca, merecido ganador del II Trofeo Rafael Puelles

sanción sancionada contra el conjunto palmasano, es magníficamente desviada a corner por Bermell.

3 a 1: El gol más bonito de la confrontación. Un balón largo

procedente de la cobertura es recogido por Franch, quien tras avanzar unos metros, espera con toda tranquilidad la salida desesperada de Bermell, para finalizar a lo «gran jugador» eleván-

dole el balón por encima que se cueca sin remisión. Tanto fuertemente aplaudido dado la belleza de su consecución.

JUICIO CRITICO

Más fácil de lo previsto lo tuvo el conjunto inquisense, para conseguir un triunfo que fue obtenido sin la más mínima apelación. Sus jugadores más duchos en el oficio, se dejaron dominar a las primeras de cambio, para imponer la pura ley del mejor saber, a la hora decisiva de materializar. Su delantera con un director de orquesta magnífico toda la noche, las pocas veces que se adentró en el área (por lo menos en la primera mitad) dieron señal de peligrosidad, todo al revés de su valiente opositor, algo desafortunado en el disparo certero, pero carente de mordiente para intentar conseguir el triunfo.

La Salle con jugadores bisoños y faltos de experiencia, no llegaron a realizar jugadas con un mínimo de hilvanación, ya que la mayoría de las veces, todo lo bueno ejercido en la mitad del campo, se diluía al adentrarse en la cobertura rival. Al fallar Compañy, todo el buen hacer de la delantera, quedaba frenado sin remisión, lo que dio alas a los pies de sus adversarios, quienes practicando contragolpes rápidos e inesperados, ponían en viño el fielato de Bermell, faltar de colaboración del resto de cobertura, algo fallones y nerviosos a la hora de defender.

Justo triunfo pues del Sallista inquisense y digno vencedor de esa segunda edición del Trofeo Rafael Puelles, que como homenaje al desaparecido presidente, disputan anualmente los mejores equipos juveniles, de primera división.

Una vez visto lo acontecido en los distintos encuentros, merecedor de una digna mención, el nombre del equipo que más grata impresión a pesar de ser eliminado causó en la disputa del mismo. Nos referimos al Cide, cuyos muchachos tras realizar la mejor actuación de todo el certamen, vieron obligados a sucumbir al ser víctimas del siempre utópico lanzamiento de penaltis, que por regla general, no sentencia con justa razón, el veredicto del encuentro.

Tras la finalización de esa gran final, se procedió a la entrega de los distintos trofeos, que realizaron don Juan Seguí, don Miguel Muntaner, don Antonio Compañy, y don Sebastián Alzamora, recogiendo por parte de los dos finalistas, el héroe de la noche, Franch, Ignaci, Ramis por el Cide y Fons, por el Poblense.

Posteriormente los jugadores sallistas, dieron una vuelta de honor por el recinto, recogiendo el aplauso unánime de los miles de aficionados que poblaban las tribunas.

GABRIEL GENOVART

FUERA DE JUEGO

Por Andreu Manresa

EL AFICIONADO

Paciente y sufrido el ciudadano medio, de a pie, se ha retratado ante la taquilla después millonaria del torneo. Se ha dejado sus cientos de pesetas equiparables al salario-base o a la plusvalía mínima. Ha gastado sus litros de gasolina y ha discutido con su paciente esposa a quien le van más las novelas y películas de televisión, más que las piernas peladas y brillantes de masaje de los futboleros millonarios y famosos.

Mi vecino, mientras corretean con fuerza los rayistas y cual una garza alegre y preciosista que conoce la samba y el trópico los brasileños, medita en su tribuna descubierta. Piensa en su casita de Algaida y en su tercio de contribuciones al Estado que tendrá que ingresar dentro de pocos meses. Quizás al anónimo aficionado, perfectamente intercambiable con mil y un mallorquín sufrido, estaría mejor al fresco junto al mar o comentando el último fichaje de su equipo-devoción que suda en los campos polvorosos de tercera regional.

Ni el Rayo ni el Flamengo le abren el corazón a nuestro amigo que chupa imparable e irónico su inevitable habano. Quizás el hombre es madridista y está evidentemente dolido por la durísima y completamente condenada entrada de Benito. «Que me haen ahora de huelgas». Aplaude parsimoniosamente las buenas jugadas y no duda en silbar cuando el juego se paraliza. Tampoco da «consenso» al arbitraje. Durante el descanso baja al bar, comenta pausadamente las jugadas con sus amigos del trabajo, compra un bocadillo y se agencia una bolsa de cacahuetes. Ruidosos y casi quemados que me ofrece amablemente.

Y es que este aficionado irá siempre al torneo. Dice mi compañero Genovart, el entrañable y popular «Geno», que ahora escribo de deportes porque estoy preparándome para cuando haya la reestructuración deportiva. Y es que esta profesión no conoce tregua en cuanto al chafardeo y al rumor. «De todas maneras —dice cuando el partido ha terminado el regionalista futbolero Gabriel Genovart— al torneo van todos los ciudadanos. De todas las clases sociales. Hasta millonarios he visto».

De bien seguro que no me miró a mí. Quizás se fijó en los veintidós hombres del terreno verde que te-quiero-verde, del veterano Luis Sitjar. Me he fumado ya, ¡basta!, cuatro puritos.

LOS TECNICOS

(Viene de la página anterior)

que se une a ese día de descanso del que no disponemos. De cualquier forma no quiere decir esto que no se le pueda ganar, mi equipo dispone de hombres de categoría, bien es verdad que estamos en un período de acoplamiento por la renovación habida en el conjunto, pero ya vieron que hacemos buen fútbol.

—¿Tuvo temor de perder ante el Rayo?

—Sí, con el gol en contra llegó el empate pronto, lo que hizo desaparecer ese temor para convertirse en garantía de triunfo cuando obtuvimos el segundo gol. No obstante debo decir que el Rayo ha sido un gran rival y que estoy satis-

fecho de su juego y comportamiento.

—¿Ven puerta sus jugadores?

—Se va mejorando bastante. Ofensivamente hemos progresado. Esta noche hemos tenido 15 tentativas de disparos al marco, creo que es bastante.

—¿Fue penalty?

—Sí lo fue. El zaguero creyó estar fuera del área. La jugada era peligrosa, pero no para ser cambiada por un penalty.

—¿Quién ganará mañana?

—Espero estar con ustedes tan contento como hoy.

Con Claudio Coutinho, hombre que habla bien nuestro idioma, es de las personas con quien gusta conversar.

TITO LORENTE

PELICULA DEL PARTIDO

(Viene de la página anterior)

RAYO VALLECANO: Alcázar, Anero, Uceda, Tanco, Nieto, Fermín, Mariano, Landáburu, Astegiano, Salazar y Alvarito. En el minuto 37 del segundo periodo, Fermín dejó su puesto a Francisco.

EQUIPO ARBITRAL

Estuvo formado por Pascual Segura ayudado en las bandas por González Carrillo y Coll Pou, todos del Colegio Balear. Sancionó con 10 faltas a ambos equipos. El Flamengo botó un saque de esquina más 6-5 y empate en fuera de juego, 5. Tarjetas a Ely y Astegiano, ambos por protestar decisiones arbitrales.

GOLES

1-0. En el minuto 11 del segundo periodo, Manguito entra en falta a Astegiano. El señor Pascual Segura señala penalti que saca muy bien Tanco y bate a Raúl.

1-1. Cinco minutos después, cesión larga de Jorge Luiz a Junior que salva la salida de Alcázar y enviando el balón por alto lo lleva a la red a pesar de que un defensor madrileño intentó evitarlo.

1-2. — En el 38, contraataque rápido del Flamengo, Ely pasa a Cleber que tira muy bien y establece el resultado definitivo que supone el que hoy los brasileños disputen la final al Real Madrid.

JUGADAS MAS DESTACADAS

Un primer tiempo en el que los de Valdecas se han defendido muy bien y los brasileños jugando a un ritmo excesivamente lento, mostrando su gran técnica y dominio del balón, prodigando a veces el tiro a gol desde cualquier posición. En el minuto 15, Toninho, excelente jugador y a veces el más peligroso atacante, envía un magnífico centro y remata Ely deteniendo muy bien Alcázar. Minuto 25 y en un contragolpe del Rayo, Astegiano es quien dispara y Raúl a córner.

Vuelva a la carga el Flamengo y Adilio tira fortísimo, Alcázar rechaza con apuros. En el 33, es Mariano quien desde lejos envía fuerte y colocado y el portero brasileño a córner.

En la segunda parte, independiente de los goles, hemos de reseñar una estupenda y oportuna salida de Alcázar que evita un posible gol, luego, cinco más tarde, otra buena intervención del portero rayista a disparo de Ely y por último, poco antes de que el conjunto carioca marcara el gol del triunfo, Manguito hizo una estupenda jugada pero su tiro a puerta le salió muy desviado.

DEL SOL

Fue intervenido en la Clínica Juaneda CNOPS, FRACTURAS DE TIBIA Y PERONE TARDARA DE SEIS A SIETE MESES EN REANUDAR LOS ENTRENAMIENTOS

Ocurrió en el minuto 14 del primer tiempo, cuando ya el Racing White vencía al Madrid por 2-0, goles que habían materializado Jansen y Bonsink. El Madrid marchaba a la deriva, desbarbolado.

Fue entonces cuando el rápido y habilidoso extremo Cnops, con el 11 a la espalda, había recibido un balón casi en el centro del campo, cuando llegó Benito, lanzado fortísimamente, con los dos pies en alto y entró al joven jugador belga de forma totalmente antirreglamentaria por no emplear otra palabra. Los compañeros del Racing se apercebieron de la gravedad de la lesión, así como el entrenador y por desgracia tuvieron confirmación los temores: había doble fractura de tibia y peroné de la pierna izquierda.

En la tarde de ayer nos desplazamos a la clínica Juaneda para interesarnos por el estado del lesionado. Coincidió con el momento en que

unos auxiliares sanitarios le conducían desde el quirófano a su habitación, concretamente la 302. Permanecía bajo los efectos de la anestesia. Posteriormente, el Dr. Onofre Alba, que la había intervenido,

—El jugador Cnops sufre fractura de tibia y peroné con una osteosíntesis de la tibia. Es una fractura trifragmentaria con un fragmento intermedio en ala de mariposa.

—¿Cuánto ha durado la intervención?

—Próximo a la hora. Si no hay complicaciones postoperatorias, es posible que el lunes pueda emprender el viaje de regreso a su país.

—¿Y volver a jugar?

—Se trata de un chico joven y creo que en un plazo de 6-7 meses podrá reanudar la preparación.

A Cnops le deseamos un total restablecimiento y el deseo de que hechos tan lamentables, que tuvo muy poco de fortuito, vuelvan a repetirse.

DEL SOL

natación

GRAN PREMIO DE PROMOCION 1978: BRILLANTE ACTUACION DEL C. N. SAN JOSE

Durante los días 12 y 13 del presente, se han celebrado en Barcelona y más concretamente en la piscina del C. N. Montjuich el Gran Premio de Promoción 78, en el que tomaron parte 400 nadadores componentes de 60 clubs entre los cuales figuraba como único representante de la natación mallorquina el C. N. San José, quien presentó a siete de sus más destacados nadadores de los cuales dos eran féminas.

A su llegada a Palma hemos dialogado con su entrenador Tito López.

—¿Qué te ha parecido la organización de estos campeonatos?

—Creo que se ha improvisado un poco no dando la impor-

tancia que tenían estos campeonatos. Prueba de ello es que durante la primera jornada tan solo había cuatro cronometradores para ocho calles; además ha tenido poca propaganda, notándose esto en la falta de público.

—¿A qué nivel han estado nuestros nadadores?

—Ante todo quiero reseñar que nuestros nadadores eran los más jóvenes de los participantes ya que sus edades oscilan entre once y trece años, y por lo tanto les faltó un poco de experiencia en competiciones de esta índole; a pesar de ello todos quedaron muy bien clasificados dentro de su categoría, e incluso me atrevo a

clasificar algunas actuaciones como brillantes; por ejemplo en categoría masculina M. A. Crespi fue cuarto en 200 m. libres con un tiempo de 2.21,4 y J. A. Novis se clasificó quinto en 400 libres con un crono de 5.28,1.

En cuanto a la categoría femenina A. Barceló quedó tercera en 200 m. estilos con 2.56,0, quinta en 100 mariposa con 1.25,2 y novena en 100 braza con 1.35,0. También fue bueno el registro de F. Biblani en 100 libres 1.10,0 que le proporcionó un sexto puesto. Estos registros nos demuestran que la natación balear puede y debe aportar mucho a la natación española.

MANUEL MOLINA

fútbol

ESTA TARDE, EN «ES TORRENTO»:

III EDICION TORNEO CIUDAD DE FELANITX

FELANITX - SANTANYI

MAÑANA, PORRERAS - ESPAÑA



FELANITX

Con la confrontación entre el Felanitx y Santanyí se abre esta tarde en el ya famoso "Es Torrentó" la tercera edición del torneo "Ciudad de Felanitx 1978", al que este año acuden, junto a los referidos clubs, el Porreras y España de Lluchmayor. Sobre el papel, al decir de la mayoría, un cartel de lujo para un torneo veraniego.

El encuentro que romperá el fuego del certamen se da como relativamente fácil para el equipo local, ya que de los contrincantes el Santanyí parece —y seguramente lo es— el más flojo del cuarteto protagonista.

Coinciden en esta nueva edición una serie de circunstancias que aumentarán si caben las perspectivas exitosas que se espera. La primera, que el Santanyí resultó vencedor en el encuentro de "fiesta mayor", precisamente frente al rival de esta tarde.

Luego no es moco de pavo

que digamos la confrontación en forma de revancha del pasado torneo "Barón De Vidal", en cuya final el Porreras derrotó al equipo anfitrión.

Los días programados son hoy sábado, día 19, y mañana domingo, día 20, para corresponder el partido de consolación el sábado día 26 y la gran final el domingo 27. Todos los encuentros se iniciarán a las 7,00 de la tarde, a excepción del de esta tarde, cuyo horario establecido será a las 6,00, al objeto de dar facilidades a cuantos aficionados opten por asistir al torneo "Ciudad de Palma", a fin de que les quede tiempo suficiente para trasladarse a Palma a presenciar la final, que, como se sabe, dará comienzo a las 10,30 de la noche.

Tanto Felanitx como Santanyí presentarán el completo de sus efectivos, suficientemente rodados al haber participado en distintas confrontaciones veraniegas que han ser-

vido para terminar de acoplar a las respectivas plantillas.

Mañana, domingo, emoción por todo lo alto, con masiva asistencia de porrerinos y lluchmayorés, ávidos de "pasarse factura" tras el desenlace de la final disputada el pasado martes. Sin duda alguna, será el encuentro cumbre de esta apasionante edición, donde el que resulte finalista no encontrará facilidades para optar a conseguir el magnífico y artístico galardón que el Ayuntamiento de la ciudad ha cedido para el equipo que resulte vencedor.

En el capítulo de favoritos, junto al equipo local, está el interdivisionario Porreras. Luego, tanto monta, monta tanto, pero ya se sabe lo que acostumbran ser estos torneos veraniegos, en los que cualquier cosa puede ocurrir. ¿Y quién dice que los tiros no resulten favorables para el España y Santanyí?

Gabriel GENOVART

MONTUIRI: VI Torneo de la Luz

HOY SABADO:

U. D. Petra - C. D. Montuiri

FINAL DEL GRUPO REGIONAL

MONTUIRI. (Crónica de nuestro corresponsal informativo). Hoy sábado, 19 agosto se disputa la penúltima jornada de la sexta edición del Torneo de la Luz.

A las ocho y media de la tarde se enfrentarán el Montuiri y el Villafranca de categoría juvenil en el último partido del grupo B. Con confrontación decisiva puesto que a la misma llegan con 2 puntos el Montuiri y con 1 el Villafranca. El empate favorece al Montuiri para proclamarse campeón.

Seguidamente, a las diez de la noche y un partido también trascendental y de fuerzas muy igualadas. El Montuiri y Petra llegan al último partido del grupo regional tras haber vencido ambos al San Juan, de Preferente por el mismo tanteo de 2-0. Para proclamarse campeón Petra o Montuiri necesitan la victoria; el empate entre ambos les igualaría en todo para el primer puesto. En éste un encuentro que ya ha despertado gran atención y cuyo interés ha aumentado enormemente tras la victoria del pasado miércoles del Petra sobre el San Juan.

LOS MARCADORES AL DIA

Los resultados de los partidos del Torneo de la Luz disputados hasta la fecha, con la lógica excepción de los jugadores ayer noche, son los siguientes:

ALEVINES:

B. R. Llull, 1 — T. den Pau, 1
Montuiri, 0 — T. den Pau, 5

CLASIFICACION:

Torre den Pau, 3 puntos; B. Ramón Llull, 1 punto; y Montuiri, 0 puntos.

Ayer noche se jugó el último partido entre el Beato Ramón Llull y Montuiri. El primero para alzarse campeón deberá haber ganado por seis goles de diferencia

INFANTILES

Cide, 5 — Genovés, 0
Montuiri, 2 — Genovés, 0

CLASIFICACION:

Cide y Montuiri, 2 puntos; Genovés, 0.

Falta la final, mañana domingo entre Cide y Montuiri. El empate favorece al conjunto colegial por haber marcado más goles. Recordamos que el sistema del Torneo de la Luz, no es el de eliminatorias, sino el de puntos.

JUVENILES GRUPO B

Villafranca, 2 — Sineu, 2
Montuiri, 3 — Sineu, 1

CLASIFICACION:

Montuiri, 2 puntos; Villafranca y Sineu, 1.

Resta el encuentro de esta noche a que anteriormente nos hemos referido.

JUVENILES GRUPO A

Sallista, 4 — Patronato, 0
Cide, 2 — At. Baleares, 2
Cide, 4 — Patronato, 0
Sallista, 1 — At. Baleares, 1

CLASIFICACION:

Cide y Sallista, 3 puntos; At. Baleares, 2 y Patronato, 0.

Quedan pendientes el At. Baleares-Patronato de ayer noche y el Sallista-Cide, de mañana domingo. Teóricamente tanto Baleares como Sallista y Cide tienen las tres posibilidades de obtener el preciado galardón.

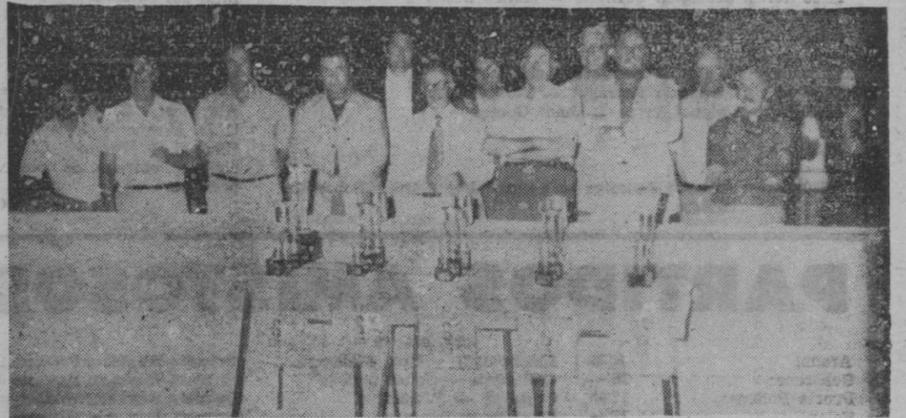
REGIONAL

Montuiri, 2 — San Juan, 0
Petra, 2 — San Juan, 0

CLASIFICACION:

Montuiri y Petra, 2 puntos; San Juan, 0.

Esta noche, como hemos indicado, se disputa el decisivo Petra-Montuiri.



El palco presidencial en la inauguración del VI Torneo de la Luz el pasado sábado.



X TROFEO INTERNACIONAL DE FUTBOL "CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA"

HOY

a las 20'30 h. partido para el 3º y 4º puesto

**RACING WHITE
R. VALLECANO**

a las 22'30 h.

GRAN FINAL

**REAL MADRID
FLAMENGO**

VENTA DE ENTRADAS EN EL ESTADIO LUIS SITJAR, ADEMÁS DE LOS LUGARES YA ANUNCIADOS

MANACOR - ESCOLAR EN CAPDEPERA

Rompliendo todos los molinos, contrariamente a todas las previsiones el C. D. Escolar de Capdepera y Cala Ratjada por primera vez en nueve años consecutivos de organizar el Torneo Fiestas de Agosto, ha llegado a disputar la gran final y nada menos que frente a un conjunto de tanta solera y palmarés futbolístico como el recién ascendido a categoría Nacional el C. D. Manacor. La categoría del adversario ofrece todas las garantías de superioridad en técnica y buen juego, dos categorías superan a los rivales de este domingo; pero nadie confiaba que los

muchachos del pueblo, como ha tenido a bien llamarse la plantilla blanquiverde de Miguel Bestard, diera el do de pecho frente al C. D. Artá, cuya preparación física a cargo del veterano Arqué dio muestras de homogeneidad y lucha. Todo está por disputar y mucho más cuando se trata de una final cuyo premio será un artístico trofeo donado por el Magnífico Ayuntamiento y que en caso de tener la suerte de cara nos informan en la sede del club local, existe mucho interés en montar una vitrina especial, aparte de las ya existentes para colocar este galardón

conquistado por la cantera gaballina.

Dando un repaso, obligado si se quiere, a lo que ha sido esta IX edición del Torneo Capdepera Cala Ratjada 1978 diremos de entrada que a las órdenes del colegiado Sr. Coll el C. D. Manacor derrotaría por 2 - 1 al nuevo C. D. Porto Cristo en una animada lucha bien secundada por la hinchada de la ciudad de las perlas. En la segunda eliminatoria el C. D. Artá perdería frente a los voluntarios chicos que bajo la presidencia de don José Gallego disputarán el Campeonato de Liga a empezar el día 17 de septiembre. Artá, 1 - Escolar, 3. Cuidó la dirección el árbitro Sr. Domenge.

Para dirimir el tercer y cuarto puesto los bermellones de la vecina villa se impusieron notablemente a los porteros veraneantes que a las órdenes del Sr. De la Cámara el marcador ofreció el siguiente resultado: C. D. Artá, 4 - C. D. Porto Cristo, 1.

La afición tanto de Manacor, Porto Cristo, Artá y Capdepera - Cala Ratjada ha querido promocionar, con su presencia la celebración de uno de los más caracterizados actos en la programación popular de las fiestas patronales si bien se dejó sentir la falta del entusiasta y gran deportista Pedro Matemalas.

La hora señalada para el comienzo de la jornada dominguera como broche ha sido fijada a las 5, telonero, Alveines: C. D. Cardessar, C. D. Escolar y a las 6, gran final, C. D. Manacor, C. D. Escolar y entrega de trofeos y premios.

JATO

A las 6 de esta tarde, en el Coll COLLERENSE - CONSTANCIA

Debut del jugador Juan García

Ya adelantamos en nuestra edición de ayer, la serie de alicientes que la confrontación amistosa que esta tarde a partir de las seis, tendrá lugar en el recinto del Collerense entre el equipo titular y el Constancia, reunía alicientes de sobras, para augurar que colmaría el deseo de los aficionados.

Y como tal se presentaría, en las filas del equipo local que aprovechara dicho encuentro para hacer la presentación oficial ante su afición, debutara el flamante fichaje, hasta ahora en el Porreras, Juan García un jugador todo terreno alérgico totalmente en considerarse jugador "banquillero".

La noticia de la incorporación del aludido jugador a a las filas del Collerense sentó como reguero de pólvora, en Villafranca, cuyos mentores estaban completamente convencidos de que



GARCIA

Juanito, volará a reintegrarse a sus filas, ya que al parecer existía palabra formal para el trasiego del jugador. Sin embargo, desde hace unas semanas en el seno del inquilino de Ne He-

reveta, ocurren circunstancias algo raras, a nivel de directiva, que traen consecuencias como el caso de este siempre polémico jugador.

Igualmente es de esperar que el Mister constante, aprovechando esta magnífica confrontación, aproveche para dar la alternativa a los Albendea, Campins, y resto de juventud recientemente incorporada; ya que el inicio del campeonato va acercándose a pasos agigantados y la serie de pruebas a realizar están agotando el cupo consiguiente, antes de fruir el plan oficial.

Con el fin de dar facilidades a los aficionados que tengan intención de acudir a presenciar la final del Torneo Ciudad de Palma, la directiva local ha programado con muy buen criterio, la hora de la iniciación, para las seis de esta tarde.

G. G.

CALA MILLOR

II TROFEO DE TENIS JOYERIAS UNIVERSAL I Y II

PISTA NUM. 1:

17,00 horas: Miguel Cabrer - Nicolás Liesegang
18,30 horas: Romeo Sala - Onofre Ferrer
20,00 horas: Jaime Bauzá - Miguel Cerdó

PISTA NUM. 2:

17,00 horas: Juan Juan - Klaus Peter
18,30 horas: Guillermo Obrador - Jaime Salom
20,00 horas: Sebastián Fornaris - Matías Bosch

PISTA NUM. 3:

17,00 horas: Martín Salom - Rafael Casals
18,30 horas: Bernardo Ferragut - Toni Palerm
20,00 horas: Miguel Vives - Juan Gómez

PISTA NUM. 4:

18,30 horas: Antonio Ballester - Venc. Jaime Mascaró-Sebastián Artigas

PARTIDOS AMISTOSOS

HOY, DIA 19

Arenal	18'30	Lluchmayor - Real Mallorca	(Primera Regional Preferente)
Collerense	18'30	Collerense - Constancia	(Primera Regional Preferente)
Puerto Pollensa	17'45	Cultural - Binisalem	(Primera Regional Preferente)
Felanitx	18'30	Felanitx - Santanyí	(Primera Regional Preferente)
C'an Picafort	18'30	Tercer y cuarto puesto	(Regional)
Montuiri	22'30	Montuiri - Petra	(Regional)
B'n'salem	17'30	San Jaime - Campanet	(Juvenil)
Montuiri	20'30	Montuiri - Villafranca	(Juvenil)
C'as Vicari	18'30	Sant Bernat - Puigfranc	(Infantil)
B'n'salem	17'30	San Jaime - Campanet	(Infantil)
Binisalem	16'15	San Jaime - J. Buñola	(Alevín)

DIA 20

Muro	18'30	Muro - Constancia	(Primera Regional Preferente)
Campos	18'30	Campos - Porto-Cristo	(Primera Regional Preferente)
Sóller	18'30	Sóller - Andraitx	(Primera Regional Preferente)
Algaida	18'30	Algaida - Soledad	(Primera Regional Preferente)
Felanitx	19'30	España - Porreras	(Primera Regional Preferente)
Miguel Nadal	18'30	Arenas - San Juan	(Primera Regional)
Faguera	17'30	Cade - Calviá	(Segunda Regional)
C'as Vicari	18'30	La Real - La Salle	(Segunda Regional)
Calmari	19'30	Calmari - Mariense	(Tercera Regional)
Ses Salines	18'30	Colonia - Alquería	(Tercera Regional)
Capdepera	18'30	Final Torneo Capdepera	(Regional)
C'an Picafort	18'30	Final Torneo Playas C. P.	(Regional)
Marratxí	16'30	Tercer y cuarto puesto	(Regional)
Marratxí	18'30	Final Torneo Siurell	(Regional)
Pla de Na Tesa	18'30	Ferriolense - E. Re-Za.	(Regional)
Montuiri	21'30	J. Sallista - Cide	(Juvenil)
Sineu	18'30	Sineu - J. Sallista	(Juvenil)
Binisalem	19'30	J. Sallista B - Alaró	(Juvenil)
Rafael Puelles	9'30	Santa Eulalia B - Marratxí A	(Juvenil)
Rafael Puelles	10'30	Santa Eulalia B - Marratxí B	(Juvenil)
Montuiri	20'30	Montuiri - X	(Infantil)
B'n'salem	17'30	J. Sallista - Alaró	(Infantil)
Cide	18'30	Cide - At. Baleares	(Infantil)
Cide	18'30	Son Rapinya - Sollerense	(Infantil)
Binisalem	16'15	J. Sallista - Alaró	(Alevín)
C'as Vicari	19'45	Sant Bernat - At. Baleares	(Alevín)

DIA 22

Ses Salines	22'30	Ses Salines - Petra	(Regional)
Cide	10'30	Tercer y Cuarto puesto	(Infantil)
Cide	18'30	Final Torneo Son Rapinya	(Infantil)

DIA 24

Sóller	18'30	Sóller - Poblense	(Primera Regional Preferente)
Arenal	18'30	Arenal - At. Baleares	(Regional)

HOY EMPIEZA EL «VIII TORNEO CIUDAD DE LLUCHMAYOR»

Con un Real Mallorca - C. D. Lluchmayor, a las 6'30 de la tarde

Esta tarde a partir de las 18,30 horas en el "Campo Rosés" de El Arenal empieza el denominado "VIII Torneo Ciudad de Lluchmayor", competición amistosa que promete ser muy interesante y, quizás, de lo mejor visto jamás en aquella populosa zona turística en materia futbolística. Nada menos que el Real Mallorca, teniendo anunciado presentarse con los mejores hombres de que dispone, que se enfrentará al animoso y siempre incómodo C. D. Lluchmayor que entrena el ex-jugador Gabriel Rigo y que tanta guerra ha dado en los amistosos que lleva disputados estas últimas fechas.

Aparte el Mallorca y el conjunto lluchmayorense, toman parte en el torneo el Atlético Baleares y el equipo organizador y ganador del último trofeo, U. D. Arenal, entrenado este año por el ex-blancuzul Sancho.

Todo hace pensar que la final enfrentará a los dos equipos de Palma, de III División Nacional, Atco. Baleares y Real Mallorca. Para uno de ellos será la preciosa joya donada por el Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor, si bien las bases del torneo dicen que dicha joya será entregada en propiedad al equipo que consiga ganar el aludido torneo en 3 ocasiones alternas ó 2 seguidas.

Repetimos, esta tarde a partir de las seis y media, plato fuerte en el terreno de Son Verí, el conjunto del "Luis Sitjar" contra un Lluchmayor que siempre lucha al máximo a lo largo de los 90 minutos reglamentarios.

Colaboran en esta manifestación deportiva: Deportes Clar, Bar Jamaica, Seguros Hermes, Bar Bogambo, Cafetería San Diego, Antonio Munar, Muebles Arenal, Papeleira Nicolau, Estanco Amengual, Viajes Zar, Cartuchos G. B., Hotel Magallanes, Fening Bar, Taxis Frayre, Relojería Olegario, Cafetería Bonet, Hotel Juliá, Perfumería Nicolau, Eléctrica Ayudarte, Bar San Siro, Bar Can Pedro, Bar Tres Palas, Gabriel Rebassa.

Y nada más, a esperar el

partido y con ello el primer finalista. Y de paso calibrar, en parte, lo que nos depara el Real Mallorca de la mano directora de Miguel Contesti y pensando en la inminente temporada oficial.

MAÑANA, PARTIDO HOMENAJE

Como se recordará en la pasada temporada el jugador del U. D. Arenal, Ramón Ramos Cabrera sufrió una grave lesión jugando uno de los partidos de competición.

Pues bien, la directiva arenalense que preside este año doña Catalina Mestre Bauzá, quiere manifestar su gratitud y ofrecer su ayuda en la medida de posibilidades y mañana domingo, en el "Campo Rosés" se anuncia partido en su beneficio y homenaje, al jugador lesionado Ramos, entre el Arenal contra el rival de siempre, C. D. Sant Jordi, empezando a las 6 y media de la tarde.

TOMEU SBERT

boxeo

HANS HASSE PREPARA UNA VELADA EN CAPDEPERA

El famoso promotor alemán afinado en Mallorca desde hace muchos años está preparando una velada de boxeo a ofrecer en Capdepera durante las fiestas patronales de aquella villa. Hans Hasse cada año suele dar allí una reunión boxística y este no tenía que ser una excepción. Por lo tanto el día 27 de este mes tendrá lugar el desarrollo de dicha velada.

La novedad en sí, creemos nosotros, no estriba en particular con el montaje de Capdepera. La noticia está en que Hans Hasse, después de estar casi un año sin ofrecer señales de vida, boxísticamente hablando, ahora vuelve por sus fueros. Por algo se empieza. Y creemos y esperamos que lo del día 27 será el principio de un retorno al boxeo del señor Hans después de superadas diversas adversas circunstancias y todo con motivo del triste y lamentable secuestro del avión en el cual él viajaba y que pese a todo la odisea terminó bien.

Hans Hasse, por motivos de salud, solicitó de la Federación Española de Boxeo un aplazamiento en lo del asunto

de renovación de licencia de promotor para el año en curso. Actualmente aún no tiene renovada la misma, pero si piensa hacerlo en enero del próximo año, es decir dentro de unos meses, y entonces el hombre que tantas y buenas galas pugilísticas ha ofrecido a la isla volverá a ofrecerlas. Por lo menos eso es lo que se piensa y casi se puede asegurar que lo será, si la salud del veterano promotor sigue bien. Oficialmente esta velada la organiza la Federación Balear.

No olvidemos que Hans Hasse fue el hombre que hizo, en sus dos últimas reuniones dadas en el Palacio de Deportes de Palma, quien ofreció nada menos que dos títulos nacionales o más bien la posibilidad de ganarlos, a Cabeza y a Paco Flot, cosa que lograron.

Sabemos que estos días han existido contactos entre la Federación Balear de Boxeo y el aludido Hans Hasse. Todo parece indicar que de dichas gestiones saldrá beneficiada nuestra afición mallorquina al deporte de las doce cuerdas. De las conversaciones entre Sbert, Juan Perelló y Agustín Gaspar y otros federativos con Hasse se puede esperar lo mejor.



anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P³ MALLORCA, 9
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 4 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

GUIA DE SECCIONES

bolsa inmobiliaria

- 1 HIPOTECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 CASAS Y PISOS
- 9 TRASPASOS

bolsa del motor

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 AUTOMOVILES
- 12 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

otras secciones...

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 ANIMALES DOMESTICOS
- 25 DIVERSOS

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

2 SOLARES Y TERRENOS

VENDERIA solar en calle Jorge Andreu Alcover (travesía Eusebio Estada) 30 mts. fachada. Precio interesante. Teléfono: 212345. (17)

3 LOCALES Y DESPACHOS

EN INCA alquilaría o compartiría despacho con teléfono apto para profesional, abogado, etc. Tel. 282180 - 278150 (16)

4 FINCAS

SÓN SARDINA: 6.337 m², almendros, buena tierra, agua, electricidad 450 pesetas m². Facilidades. GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (22)

CARRETERA Valdemoso: 10 kms, Palma, 4.000 m², agua, electricidad, muy buena vista, 450 pesetas m². Facilidades. GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (25)

ESPORLAS: Casa mallorquina salida pueblo, agua, electricidad, 1.500 m², terreno, 1.600.000. GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (20)

ALGAIDA: Finca, 19 cuar, terada, casa, cultivo, caudal agua, 15.000 litros hora, electricidad. Precio 3.500.000. Facilidades. GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (25)

BUNOLA: Finca recreo 34 cuarteradas con casa, 4 dormitorios, cocina despensa 3 baños 2 salas con chimenea, porche, casa posaderos, garaje, piscina, agua electricidad. Precio: 12.000.000. Facilidades: 4 años. Inmobiliaria GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6 entlo. Telf.: 221242. (38)

BINISALEM: 8.876 m², agua y luz, cerca. 700.000. Entrada: 300.000. Resto: 3 años. GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (22)

CARRETERA vieja Sineu: estupendo chalet, 240 m², 3 dormitorios, gran salón, chimenea, barbacoa, 2 baños, terrazas 7.500 m², terreno agua, electricidad. Magníficas vistas. Precio: 5.000.000. Entrada 1.000.000. Resto 4 años. Inmobiliaria GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (37)

SÓN ESPAÑOL: 1.500 m², agua, electricidad, almendros y frutales. Precio 500 ptas m². Facilidades. Inmobiliaria GIMENEZ, C./ José Tous Ferrer, 6, entlo. Telf.: 221242. (21)

CA'N PICAFORT: Solar muy buena situación, 900.000 ptas. BESTARD, Tlf.: 461914. (11)

BINIALLI: Caseta nueva con chimenea, aseó, aljibe y un cuartón terreno. 550.000 ptas. BESTARD, Tlf.: 461940. (16)

VENDO fincas rústicas y casitas de campo, informes Bar Ca'n Papa, San, cellas. Tlf.: 511448. (14)

SAN TELMO: Rústica de 35.000 m² aprox. Casa en ruinas, cisterna, fácil acceso Vista mar. Precio: 3.500.000 Ptas. J. MANSO, 686388. (22)

DE VENDEDOR A COMPRADOR

Interesa comprar FINCA RUSTICA de 4 a 5 cuarteradas con agua, electricidad (o empalme cerca) y casa. Distancia máxima de Palma: 17 a 20 kilómetros. Pago al contado. Informes: Teléfonos: 26.67.44 - 68.04.93.

5 ALQUILERES

BELT Inmobiliaria, alquileres de todas clases. Avd. A. Rosselló, 49, 1.º Edificio Minaco. Teléfonos: 222211 - 227219 - 225627. (17)

APARTAMENTOS, piscina, tenis, playas, pines, Urbanización Sol de Mallorca. Teléfono 681398. (10)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ, Telf.: 215251. (12)

OFRECEMOS pisos amueblados para alquilar, todas zonas, Agencia FERNANDEZ, Telf.: 216680. (12)

ALQUILER televisores, Tele. Hogar, Nicolás de Pax, 16. (10)

PROPIETARIOS, necesitamos pisos y chalets para alquilar. MASJAUME, AV Alejandro Rosselló, 24 Tlf.: 464250. (14)

MASJAUME, Av. A. Rosselló 24, Zona San Sebastián, piso 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, entrada servicio. (17)

MASJAUME, Av. A. Rosselló 24, Aragón piso 4 dormitorios, 2 baños, aseó calefacción, cocina completamente amueblada, sala-comedor, chimenea. (20)

MASJAUME, Av. A. Rosselló 24, Zona Héroes de Manacor, piso 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor. 6.750.000 ptas. (17)

6 CHALETS

PUERTO Alcúdia: Chalet completamente amueblado, cuatro habitaciones con baño en cada habitación, salón con chimenea, sala comedor con cocina americana, terraza, jardín y garaje. 5.000.000 ptas., facilidades. BESTARD, Tlf.: 461940. (30)

CA'N PICAFORT Son Baulló: Chalet 3 habitaciones, baño, cocina, sala comedor, jardín, 2.100.000 ptas. BESTARD, Tlf.: 461940. (17)

7 APARTAMENTOS

PAGUERA, Apto. 3 dorm, cocina, baño, sala-comedor, terraza, completamente amueblado y equipado. Extraordinarias vistas mar. 150 m. playa. Piscina. Precio: 3.000.000 Ptas. J. MANSO, 686388. (36)

SANTA PONSA, Apto. 1 dorm, en primera línea, cocina, sala-comedor, baño, terraza, completamente amueblado y equipado. Vistas mar, Piscina. Precio: 1.600.000 Ptas. J. MANSO, 686388. (27)

8 CASAS Y PISOS

REYES CATOLICOS, pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseó terrazas, precio desde 4.000.000 ptas. Contrato 250.000 ptas., resto a convenir Telf 297388-602194. (24)

C/. INDUSTRIA directamente del constructor, magnífico chaflán, orientación Sur, 4 dormitorios dobles, 3 baños, precio: pesetas: 2.600.000, entrada 500.000 ptas., resto a convenir. Telf 297388-602194. (26)

MAGNIFICOS pisos vista a mar acabados de lujo, 140 m², 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, precio: 2.780.000 ptas. condiciones a convenir Telf 297388-602194. (26)

ATICO A ESTRENAR calle Industria, trato directo 6 dormitorios, baño y aseó grandes terrazas. Precio: 4.000.000. Condiciones a convenir Telf 297388-602194. (28)

SOBREAITICO terminado y estrenar vista panorámica zona «Hiper», 2 dormitorios, baño, terrazas. Precio: 1.400.000 Ptas. Entrada 650.000 ptas., resto a convenir Telf 297388-602194. (24)

PISO Pl. 2.ª Las Maravillas maravillosa vista, 3 dorm, baño aseó sala-comedor, rodeado terrazas. Precio: 4.000.000 Ptas. CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (23)

PISO Pl. 1.ª zona Plaza Serailta 3 dorm., armarios empotrados, sala-comedor, baño calefacción individual a gas terraza. Precio: 1.800.000 Ptas CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (25)

PISOS zona Bar Güell sin ascensor 3 dorm., baño, sala-comedor, terraza. Precio: 1.825.000 1.900.000 y 2.000.000 Ptas. CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (21)

PISOS y áticos terminados zona C/. Industria, 4 dorm, 2 baños, sala-comedor, amplias cocinas terrazas. Precio: 2.400.000 2.600.000 y 3.000.000 Ptas. CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (26)

PISOS terminados en C/. Marqués de la Cenia, 4 y 5 dorm 2 baños, 1 aseó, sala-comedor, terraza, piscina y solarium. Precio: 5.350.000 8.000.000 y 9.350.000 Ptas. CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (29)

PISO Pl. 1.ª C/. Marqués Fuensanta 166 m² 4 dorm., 2 baños, amp. sala-comedor cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual a gas, aparcamiento dos coches. Precio: 3.450.000 Ptas. Locales comerciales en el mismo edificio. CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (39)

CALLE Aragón, 4 dorm., 2 baños, sala-comedor con chimenea, armarios empotrados, calefacción individual a gas, terraza. Precio: 3.750.000 y 5 millones Ptas. CABA BENASSAR Tlf.: 461450. (26)

ATICOS calle Industria, 6 dorm., 2 baños, sala-comedor, amplia cocina, gran terraza. Precio: 3.000.000 Ptas. CABA BENASSAR, Tlf.: 461450. (20)

PISOS en construcción 1.ª calidad, 150 m², 5 dorm., 2 baños, 1 aseó, sala-comedor, cocina amueblada, armarios empotrados, suelos cerámica, terraza. Precio: 4.000.000, 4.200.000 Ptas. CABA BENASSAR, Tlf.: 461450. (30)

PISO planta 5.ª sin ascensor, C/. Benito Pons, 3 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, precio: 1.400.000 ptas. CABA BENASSAR, Tlf.: 461450. (22)

PISOS terminados, de 3 y 4 dormitorios. Se entregan empapelados y decorados. Precios desde: 1.700.000 Ptas. Entrada desde 340.000 Ptas. Resto a convenir. Tlf.: 297388-602194. (28)

CALLE Industria, 4.º piso sin ascensor, 2 dormitorios, aseó-ducha, etc. Ptas. 800.000, entrada 200.000 Ptas. Resto 8.000 Ptas. mensuales. Fincas VAQUER, Tlf.: 235155. (24)

SANTA CATALINA, piso 150 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina, sala-comedor etc. Ptas. 2.500.000. Entrada 800.000 Ptas. Resto 10 años, Fincas VAQUER, Tlf.: 235155. (25)

FORTI, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, Ptas. 950.000. Entrada 250.000 Ptas. Resto 10 años, Fincas VAQUER, Tlf.: 235155. (18)

ATICO, cerca Pza. Progreso, 3 dormitorios, baño, aseó, gran terraza con maravillosa vista. Precio: 2.100.000 Ptas. Facilidad de Fincas VAQUER Tlf.: 235155. (22)

RAFAL, 3 dormitorios, baño, aseó, ducha, amplia sala-comedor. Pesetas: 1.450.000. Entrada 400.000 Ptas. Resto 10 años, Fincas VAQUER, Tlf.: 235155. (21)

PLAZA MADRID, 3 dormitorios, baño, cocina, sala-comedor. Ptas.: 1.150.000. Entrada 300.000 Ptas., resto 10 años, Fincas VAQUER, Tlf.: 235155. (20)

CA'N PICAFORT: Piso amueblado, tres habitaciones dobles con armarios empotrados, baño, cocina, sala comedor, terraza, vistas sobre el mar, muy buena situación, 2.100.000 ptas. al contado. BESTARD, Telf.: 461940. (29)

PISO Avdas., 4 dormitorios, sala-comedor, de már mol, cocina, galería, calefacción individual, 2 baños, 1 aseó, aparcamiento propio, terrazas con buenas vistas, 4.500.000 Ptas. COMAMALA, 252699. (26)

anuncios económicos
(Sin recargo alguno)
llamando al nº
231177
de 8 a 2 y de 4 a 7

PISOS y áticos Pl. Columnas, 3 y 4 dormitorios, sala-comedor, baño aseó, cocina, 1.850.000 Ptas. COMAMALA, 252699. (18)

EN INCA, vendo en situación única, finca con solar de 120 m², dos pisos construidos. 5.500.000 Ptas. Facilidades. Telf., 282180-278150. (23)

APARTAMENTOS El Terreno, 1 y 2 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina, terraza, buenas vistas 1.450.000 Ptas. COMAMALA, 252699. (18)

9 TRASPASOS

PISOS 4 dormitorios, zona Amanecer, sala-comedor, cocina, 2 baños, terraza. 2.250.000 Ptas. COMAMALA, 252699. (15)

TRASPASO local comercial de 70 m² en C/. Paz d'En Quint. Tlf.: 463248. (13)

PISO 3 dormitorios, sala-comedor, amplia cocina, 2 baños, terrazas. Precio: 1.700.000, 500.000 Ptas de entrada, resto a convenir COMAMALA Tlf.: 252699. (23)

BUSCO bar o tienda en la costa, alquiler módico, tal vez con pequeño traspaso. Esc.: Sr. F. Schoen, San José, 19, Sitges, Barna. (23)

VIVIENDAS EN SON XIGALA
Protección oficial Grupo 1, 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, terrazas. Precio autorizado oficial. Facilidades. COFORSA Via Alemania, 2. 5.º B. Teléfono: 295900.

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR
pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios, 2 baños, exentos contribución aparcamiento opcional, zona Eusebio Estada contrato 150.000 ptas. resto a convenir. Teléfonos: 29.73.88 60.21.94

COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

PISOS EXENTOS CONTRIBUCION
TRAVESIA C/. JUAN CRESPI
Terminación diciembre de 1978. 3 y 4 dormitorios, 2 baños, suelo cerámica, azulejos serigrafados, carpintería de Oregon, aparcamiento y trastero, ascensor, calefacción individual a gas ciudad.
FINCAS VAQUER
C/. Dameto, 19 Telfs.: 23.51.55



anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P^o MALLORCA, 9
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 4 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

inmuebles, particulares y constructoras

Parcelación Rústica "SON OLIVER"

CASA BLANCA

SANT JORDI

URB. SON OLIVER

S'ARANJASSA

175 pts. m.
Todos los servicios (asfaltado, luz, agua)
Cerca de Palma (entre San Jordi y S'Aranjassa)
Todos los permisos legales
Posibilidad de combinación para más de dos propietarios

INFORMES Y VENTA:
Pso. Borne, 15-4^o
Tel. 211197-2668 05

SE ALQUILA

PELUQUERIA EN ARENAL
Primera línea, pleno funcionamiento.
Teléfono: 26.30.01

6 CHALETS

URBANIZACION So. de Mallorca Chalets excelente calidad. Estilo ibicenco. Todos los servicios. Teléfono 681398 (14)

CHALET en Ferrero, 150 m², entrada, 2 salas con chimeneas, 3 dormitorios 2 baños, lavandería, gran cocina con muebles de neses, terraza 24 m², con vistas al mar. Teléfono Electricidad 220 volt. Precio: 3.000.000 pesetas. Tlf.: 680791. (40)

CHALETs: Santa Ponsa, 4 dormitorios, terrazas, dependencias servicio, lujo, 1.ª línea, Costa Calma, lujo, 6 dormitorios, terrazas, jardín, piscina. Telf.: 250213, mañanas. (23)

VENDO CHALET

EN CONSTRUCCION EN CAS CATALA NOU, PRIMERA LINEA, SOLAR 1.225 M². DIRECTAMENTE DE PARTICULAR. TELF. 28.35.56. HORAS DE 5 a 9.

URGENTE COMPRO CHALET

Situado entre CALA MAYOR y ANDRAITX 3 ó 4 dormitorios, 2 baños, posible teléfono y calefacción. Con o sin piscina, cerca del mar. De interés el pago será rápido. Ofertas teléfono 22.38.24 de 9 a 12 y de 4 a 10 noche.

7 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS Sometimes, Ca'n Pastilla, 2 dormitorios, 1.ª línea. Desde 2.700.000, Eusebio Estada, ático 2 dormitorios, 1.000.000, Tel.: 250213 (mañanas). (19)

VENDO piso amueblado, céntrico, facilidades. Teléfono: 291617 (10)

ATICO C./ San Vicente de Paul, nuevo a estrenar 3 dormitorios, gran terraza, calefacción individual, 2.100.000 Ptas. Informes: 461250. (19)

VENDO apartamento Colonia de Sant Jordi, 1.ª línea, apartamento, buenas vistas. Informes: teléfono: 217643. (14)

PLAYA ARENAL vendo apartamento primera línea, vistas bahía, salón, dos habitaciones, terrazas, 1/750.000, Verlo Apartamentos Pitiari, 10. 4.ª junto Baleario 3 (20)

SE ALQUILA apartamento playa Son Matías - Palma Nova. Septiembre. Razón: Tíno: 288528, noche. (13)

APARTAMENTO en Palma, Son Matet 5, vista mar, 14.000 todo incluido, 401730 (12)

8 CASAS Y PISOS

ZONA GENERAL RIERA, directamente del constructor, pisos y áticos terminados, 2, 3 y 4 dormitorios, desde 1.000.000, ptas. Telf: 463249. (19)

EN SON KIGALA se venden pisos 120.000 ptas entrada y 8.500 mensuales. llaves en marzo. Informes: Jaime III núm. 23, 4.ª-2.ª. Telf: 213108. (24)

ARAGON, cerca Ca'n Capas 5.º piso, 4 dormitorios dobles, baño y aseo, cocina amueblada, armarios empotrados, decorado y teléfono. 1.600.000 ptas. Tel.: 227794. (23)

OCASION, zona Forti, 4 dormitorios, cocina, salón comedor, 2 baños, 100 m², 2.000.000, al contado, 289879 (16)

PARTICULAR vendo piso en C./ Regalo. Todo empapelado. Informes: Telf.: 279474 ó en mismo piso, C./ Regalo, núm. 141, 4.ª 2.ª (19)

ZONA COLL DE'N REBAS, SA y Ciudad Jardín Venta de pisos directamente del constructor, exentos junto al mar cuatro dormitorios dos baños cocina doble ventilada con galería comedor con gran terraza, grandes ventanas con mucha luz y mucho sol. Entrada a convivir, resto quince años, teléfono 270452 (16)

PISO en Puerto Alcudia, vista al mar y montaña, 120 m² y 24 m² terraza, Primera línea construcción calidad. 545809 - 681378. (21)

ZONA Hacienda, particular vende piso lujo a estrenar, 4 habitaciones, 205 m², Aparcamiento incluido, Informes: Tls.: 613053 - 226649. (18)

OCASION

Se vende ATICO zona Pedro Garau amueblado, 3 dormitorios, 2 armarios, cocina con galería, comedor, terraza, teléfono. Pesetas 2.100.000. Teléfono: 23.32.23.

MARAVILLOSO ATICO EN PASEO MARITIMO

- Duplex de 318 m² de planta y 250 m² terraza duplex.
- 4 habitaciones con baño más sector aparte para servicio.
- Fantásticas vistas sobre Bahía y Bellver
- Sonorización y aire acondicionado.
- Parking en sótano y posibilidad amarre barca en Ca'n Barbará.

Información:
Teléfono 21 11 87.

9 TRASPASOS

ATENCION, por no poder atender vendo en el centro de Palma planta baja antigua con vivienda y pescadería, bien equipada fuerza motriz, cámara dos congeladores, etc. Buena clientela. Precio: 1.300.000 Ptas. Apto cualquier negocio. Informes: Tlf.: 252129 (38)

OCASION: Vendo tintorería y lavandería Estada y Express en pleno funcionamiento con sucursales de recogidas y furgonetas, haciendo un promedio 600.000 pts de caja al mes. Precio: 5.000.000 ptas., de entrada, resto a convenir. Para Informes Tel.: 295139, Palma (41)

TRASPASO cafetería céntrica, en pleno rendimiento, ideal para matrimonio, Tlf.: 287984. (11)

SE TRASPASA oportunidad bar-restaurant zona Plaza Atarazanas, totalmente equipado en pleno funcionamiento 402647 (14)

TRASPASO puesto ultra marino, instalado, Mdo. Olivar, 600.000 Ptas. Tel.: 287967. (10)

HELADERIA cafetería zona Borne, todo nuevo y perfectamente equipado para fabricación de helados y repostería. Traspaso por no poder atender. Precio inferior al coste. 289516 - 216706 289250. (27)

1 HIPOTECAS

INVERTIRIA. En préstamo o compra pequeña construcción con amplio local. Teléfono: 501961 (13)

DISPONGO de las siguientes partidas de capital: 4.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000; 400.000; 225.000; calle José Anselmo Clavé 18, 1.º De 10 a 1. Teléfono 216941. (27)

3 LOCALES Y DESPACHOS

SE ALQUILA local con 365 m² en autogás (detrás Gaerres Preciados con contadores automáticos precio 15.000 mensuales. Informes Tel.: 239901-13458. Mañanas (23)

SE ALQUILA cerca puente del tren, local de unos sesenta metros con altílo. Para Informes: 272010. (16)

OCASION vendo local 85 m con sótano Avda. Argentina Tlf.: 237890. (10)

2 SOLARES Y TERRENOS

URBANIZACION So. de Mallorca Magníficas vistas Entre pines junto a mar. Todos los servicios desde 1.400 ptas m² teléfono 681398 (19)

URBANIZACION Santa Ponsa parcelas desde 1.100 ptas m² MISA Plaza de España Tlf.: 226540. Venta directa de promotor (19)

VENDO solar en Santa Grande 1ª línea precio interesante. Informes 11 264705 (12)

VENDO dos solares en Ca. la Lombards, 500.000 juntos. Tel.: 217197 (10)

VENDO solar 446 m² Es Figueras, agua corriente cerrado pared Tel. 400152 (12)

LA INDIOTERIA, vendo solar 900 m², vallado, boles fruta es agua. 1.365.000, facilidades Tlf.: 462148, de 2 a 4 tarde y de 9 a 11 noche (25)

VENDO parcela Es Verger (Esporlas), 2.400 m², agua, luz, teléfono 550.000 ptas., interesados llamar 260062 (14)

FUIGPUNYENT, 15.000 m², carretera asfaltada, 550.000 pts 401730 (10)

SANTA PONSA, 1.250 m², directo al mar fácil construcción, 401730 (10)

SON VIDA mejor solar vistas maravillosas 2.000 m², 401730 (10)

4 FINCAS

EN COLONIA San Pedro, vendo en pleno rendimiento por no poder atender, «Complejo Sommar», piscina, Bar, Restaurante, dos pistas tenis pozo de agua potable y pequeño buerto. Total cinco mil metros. Precio interesante. Facilidades. Informes: Tlf.: 500028 v en el mismo restaurante (44)

BUÑOLA 3 dormitorios, jardín desde 1.050.000, Valldemosa casas desde 2.250.000 Otras zonas, Telf 250213 (mañanas) (15)

ALGAIDA Vendo casa antigua pequeña, centro pueblo o reformar. Tlf.: 665141 (11)

SE VENDE en Campanet casa antigua con estanque y árboles frutales, 1.600 metros de terreno, precio 2.000.000 pts. Teléfono 283830 Palma (21)

A 4 KILOMETROS DE SANTA MARIA, vendo CASA DE CAMPO con 2.000 metros de terreno, 3 dormitorios, comedor con chimenea, despensa, baño, cuarto trastero, cocina y terraza. Precio: 1.400.000. - Informes: BAR ESPAÑA. Pza. España, 18, Santa Maria.

LLUCHMAYOR, Caseta, chimenea, cisterna, terraza cubierta, arbolado 615.000 facilidades. 270809. (10)

VENDO o permuto por pequeño chalet nuevo cerca mar, preferible zonas Santa Ponsa, Paguera, etc. Finca rústica en carretera Arenas, Lluchmayor, una cuarterada, cercada pared, con casa, tres habitaciones, comedor, chimenea, cocina, baño, garaje, amueblado nuevo, piscina con depuradora, dependencia animales, motocultor gasoil, con remolque nuevo, 2.975.000. Informes: Tel.: 254122 a partir 8 noche. (54)

PARTICULAR alquiler piso 2 dormitorios, baño, gran terraza, amueblado, contrato. Tiempo indefinido. Calve Sotelo, 79, A, 2.º - B. Véanio sábado y domingo, mañana de 9 a 4, Sra. Sainas. (29)

PLAYA ARENAL alquiler apartamento primera línea, dos habitaciones, salón, quince días 25.000, mes 40.000, Verlo Apartamentos Pitiari, 10. 4.ª junto Baleario 3 (20)

SE ALQUILA apartamento playa Son Matías - Palma Nova. Septiembre. Razón: Tíno: 288528, noche. (13)

APARTAMENTO en Palma, Son Matet 5, vista mar, 14.000 todo incluido, 401730 (12)

5 ALQUILERES

ALQUILER TELEVISORES, LA BOLSA DEL TELEVISOR, Pza. Arzobispo Miralles, 8-A. Teléfono: 216550.

ALQUILER televisores máxima garantía BOLSA DEL TELEVISOR, Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf.: 216550. (14)

VALDEMOSA, Alquiler estudio, vivienda amueblada, baño, zona Cartuja. 612102. (10)

NECESITAMOS HOTELES

EN ALQUILER, PROXIMA TEMPORADA. ZONAS PASEO MARITIMO HASTA PUERTO ANDRAITX. - INFORMES TELEFONO 68.06.50. - SR BAUZA

SE TRASPASA bar Informes: Teléfono: 251061. (10)

SE TRASPASA tienda de saizones zona Forti, a estrenar para Informes: Tlf.: 212256 - 212338 (13)

TRASPASO Bar-Cafetería, buen negocio siempre, piso incluido. Telf.: 402285 (10)

SE TRASPASA tienda Playa de Palma. Telf.: 263153. (10)

TRASPASO Por enfermedad se traspasa salón de belleza y peluquería, con mucha clientela. Tlf.: 284332 (15)

OCASION: Traspaso tienda 50.000 pts. Alquiler 4.100, C./ Ovidio 1. Ca'n Pastilla (12)

EN PLAZA Atarazanas chip de perros y hamburguesas Ocasión. San Pedro, núm 10 Facilidades. (13)

TRASPASO bar con vivien, da Precio: 400.000 pts. Alquiler barato, C./ Dragoneira, 5. (12)



anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 4 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

9 TRASPASOS

OCASION, traspaso bar, precio instalaciones a convenir, Zona Atarazanas, Tfno.: 280774. (11)

POR NO poder atender, traspaso bar nuevo, gran de bien situado, C./ Despuig, 7 - C. (15)

OCASION, Se traspasa tienda de comestibles con mucho género y maquinarias, 600.000 ptas. Hay mucha clientela. Telf.: 212995. (18)

VENDO colmado con gé-nero, buena clientela. Por tener que ausentarme. Precio: 60.000 Ptas. Tl.: Horas comercio 400642. (17)

SE TRASPASA tienda en TRASPASO comestibles y Arenal, Galerías, 1ª H- (10) carnicería. Telf.: 234353. (10) (10) **COMPRO** o traspaso car- necería, buena ubicación en lo posible con vivien- da Tfno.: 270062. (13)

SE TRASPASA RESTAURANTE

DE 1ª CATEGORIA SITUADO EN EL CENTRO DE PALMA TOTALMENTE **INSTALADO.** Tel. 464813. De 18.30 a 20.30.

MUSIC-BAR Y CELLER EL SERENO

Junto Plaza Atarazanas. Informes San Lo-renzo, 23, desde 12 13 y 18-19.

TRASPASO SNACK BAR

MAGALLUF (Palma Nova). Completamen- te montado. Posibilidad terraza 400 m2. Traspaso 1.100.000. Telf. 68.13.78 - 54.58.09.

VENDO 133 PM-G. Autos BEVERLEY. Telf.: 299889. (10)

VENDO Seat 127 PM-F. cua- tro puertas, Autos BE- VERLEY. Telf.: 299889. (11)

VENDO R-12 PM. 164.000. Autos BEVERLEY. Telf.: 299889. (10)

FORMULA-1

COMPRA-VENTA AUTOMOVILES USADOS Avda. San Fernando, 37 Telf. 280540

COMPRA VENTA automó-viles usados, Avd. San Fernando, 37. Telf. 280540. Posibilidad de compra sin entrada. Facilidades tres años. Renault R-12 fami- liar PM-B impecable, Re- nault R-12 S PM-B impe- cable, Renault R-6 PM 166.000 repassado, Mini 1.275 LT, PM. 140.000, R-5 PM 9.346-C, Mini Coupé PM 8.021-F GT 1.300 Seat 127 3 puertas PM-repassado. Seat 124 familiar repasa- do. Seat 600 varios mode- los, Seat 850 varios mode- los, Citroen C-3 PM-156.000 en perfecto estado, Ci- troen Azam 6 varios, Seat 1.500 diesel varios mode- los, Simca 1200. PM. 162.000, repassado. (63)



GARAGE VIDAL

COMPRA-VENTA de vehí-culos usados (garantizados): Mercedes 230 SE M.-776... Mercedes 250 SE PM-J; Renault-8 PM-C; Re- nault-12 PM-146...; Sea- 850 B-D; Seat-850 PM-B; Seat-127 PM-D; Seat-127 4 puertas PM-F; Seat 124 PM-167...; Crysler 2.000/ automático PM-G; Seat 1.480 Ranchera PM-153... Seat 127 PM-F; Renault 7 PM-L; Renault 5 PM-F; Renault 8 PM-D; Simca 1.200 PM-D; Simca 900 PM-B; Diane 6 PM-141... Exposición y venta: Avda Alejandro Rosselló, 16. Teléfono: 660940 Palma. (75)

FORD CAPRI 1.700 PM.K impecable. Precio intere- sante. Telf. 254749, calle Bolero, núm. 19. (13)

SEAT SPORT 1.800 buen estado, P.M.C. Telf. 254749, calle Bolero, núm. 19. (12)

VENTA de recambios usa-dos, de toda clase de au- tomóviles Calle Archidu- que Luis Salvador (fren- te bar Luis). Telf.: 293506. (17)

COMPRO TODA clase de coches usados y acciden- tados Calle Archiduque Luis Salvador, (frente bar Luis). Teléfono, 293506. (17)

RENAULT 5. Varios Noví- simos Garantizados. 4 años facilidades Sin en- trada 500 MILLAS, Hé- roes de Manacor, 43. Telf.: 464883 y Aragón, 178. Telf.: 241185. (23)

MINIS, COOPER GT 1.000 y 850 varios a elegir. Ga- rantizados, 4 años faci- lidades. Sin entrada. 500 MILLAS. Héros de Mana- cor, 43. Telf. 464883, y Ara- gón, 178. Telf. 241185. (28)

SEAT 133 L y N, año 77, poquísimo kms. Garanti- zados, 4 años facilidades Sin entrada. 500 MILLAS Héros de Manacor, 43 Telf.: 464883 y Aragón(178 Telf.: 241185. (28)

VENDO 124 PM-G. Autos BEVERLEY Telf.: 299889. (10)



MOREY automoviles

1.430 - 1.600. Aire acondi- cionado. Perfectas condi- ciones. (10) 1.430 normal. Muy buen es- tado. 3 años de facilitades y sin entrada. (12) 128 semi-nuevo. Garantiza- do. Sábados mañana abierto. (10) 127 varios a elegir 2 y 3 puertas lujo. Garantizados y revisados. (12) 133 imaculado. Venga con su mecánico de confian- za a probarlo. (10) 600 E, D y N. Varios pre- cios y condiciones. Visi- tenos sin compromiso. (13) 850 Esp. 2 puertas. 850 N Buenas condiciones. (10) SIMCA 1.000 desde 15.000 Ptas. Austin Victoria de Luxe 100.000 Ptas. 850 PM. 121.000 por 45.000 Ptas., 600 por 25.000 Ptas.; 2 C.V. por 45.000 Ptas. (26) DON RENAULT 6. Revisa- do y garantizado total. Véalo y pruébelo. Vd. decidirá. (11) R-12 familiar, 2 años se- minuevo. Sensacional. (10) R-4 Super 4 marchas PM. 131.000. (10) R-8 4 faros perfectas con- diciones inmejorables. (10) CITROEN GS Palas, Breach PM-1 GS Club, 3 C.V., Dyane-6 PM-D. Sólo 26.000 km. (13) 132-1.800 Perkins, 5 veloci- dades (10)

SIMCA 1.000 desde 15.000 Ptas. Austin Victoria de Luxe 100.000 Ptas. 850 PM. 121.000 por 45.000 Ptas., 600 por 25.000 Ptas.; 2 C.V. por 45.000 Ptas. (26)

DON RENAULT 6. Revisa- do y garantizado total. Véalo y pruébelo. Vd. decidirá. (11)

R-12 familiar, 2 años se-minuevo. Sensacional. (10)

R-4 Super 4 marchas PM. 131.000. (10)

R-8 4 faros perfectas con-diciones inmejorables. (10)

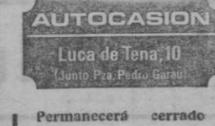
CITROEN GS Palas, Breach PM-1 GS Club, 3 C.V., Dyane-6 PM-D. Sólo 26.000 km. (13)

132-1.800 Perkins, 5 veloci-dades (10)



SIMCA 1200. Varios todo- los modelos Garantiza- dos 4 años facilidades Sin entrada 500 MILLAS Hé- roes de Manacor 43, tel. 464883 y Aragón 178 tel. 241185. (25)

DIANE 6 buen estado. Oca- sión, Garantizado, 4 años facilidades, Sin entrada 500 MILLAS. Aragón, 178 Telf.: 241185. (17)



AUTOCASION

Luca de Tena, 10 (junto Pza. Pedro Garau)

Permanecerá cerrado por vacaciones hasta el día 1 de Septiembre. (10)

RENAULT 12 Super y Fa-miliar, muy nuevos. Ga- rantizados, 4 años faci- lidades Sin entrada 500 MILLAS. Héros de Ma- nacor, 43. Telf.: 464883 y Aragón, 178. Telf.: 241185. (26)

SEAT Sport 1.600. Varios. Garantizados, 4 años faci- lidades. Sin entrada 500 MILLAS Héros de Ma- nacor, 43. Telf.: 464883 y Aragón, 178. Telf.: 241185. (23)

IMPORTACION: Peugeot 404, BMW 1.800 y Jaguar MK 10. Garantizados, 4 años facilidades Sin en- trada. 500 MILLAS Hé- roes de Manacor, 43. Telf.: 464883. (23)

RENAULT R-12 S. Vendo con facilidades Calle Gui- llermo Massot, 43. (10)

COMPRO al contado coches usados. Máxima valora- ción Calle Guillermo Mas- sot, 43. Telf.: 290760. (13)

SEAT 124 1.600 Sport Vendo con facilidades, Calle Guillermo Massot 43. (11)

SEAT 1.430 - 1.600 FU. Vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

SEAT 1.430. Vendo con faci- lidades, Calle Guillermo Massot, 43. (10)

SEAT 127. Vendo con faci- lidades Calle Guillermo Massot, 43. (10)

SEAT 133 lujo. Vendo con facilidades Calle Guillermo Massot, 43. (10)

SIMCA 1.200 PM.H. (gasoli- na normal) Tlf.: 237476. (10)

SEAT 127 PM-E, 124 PM-A, 600 D, Francisco Martí Mora, 34 Telf.: 237476. (13)

COMPRARIA licencia de taxi Palma, pago contado. Información de 8 a 9.30 mañana Teléfono: 284706. (15)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

PARTICULAR vende R-12 1.430 - 1.600 familiar, per- fecto estado y extras. Tl.: 281995, de 20 a 22 h. (17)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende 850, PM-A, buen estado. Telf.: 281705, mañanas. (10)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)



JARDER, S.A.

Distribuidores SEAT FIAT LANCIA Entrega inmediata de todos los modelos venta automoviles usados, todas marcas en Aragón, 215 y Rosselló y Cazador, 22. Palma. (17)

VENDO Seat 124 Sport - 1800 PM-F o cambio por R-12 o coche similar, te- léfono: 241947. (17)

RENAULT 12 Super y Fa-miliar, muy nuevos. Ga- rantizados, 4 años faci- lidades Sin entrada 500 MILLAS. Héros de Ma- nacor, 43. Telf.: 464883 y Aragón, 178. Telf.: 241185. (26)

SEAT Sport 1.600. Varios. Garantizados, 4 años faci- lidades. Sin entrada 500 MILLAS Héros de Ma- nacor, 43. Telf.: 464883 y Aragón, 178. Telf.: 241185. (23)

IMPORTACION: Peugeot 404, BMW 1.800 y Jaguar MK 10. Garantizados, 4 años facilidades Sin en- trada. 500 MILLAS Hé- roes de Manacor, 43. Telf.: 464883. (23)

RENAULT R-12 S. Vendo con facilidades Calle Gui- llermo Massot, 43. (10)

COMPRO al contado coches usados. Máxima valora- ción Calle Guillermo Mas- sot, 43. Telf.: 290760. (13)

SEAT 124 1.600 Sport Vendo con facilidades, Calle Guillermo Massot 43. (11)

SEAT 1.430 - 1.600 FU. Vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

SEAT 1.430. Vendo con faci- lidades, Calle Guillermo Massot, 43. (10)

SEAT 127. Vendo con faci- lidades Calle Guillermo Massot, 43. (10)

SEAT 133 lujo. Vendo con facilidades Calle Guillermo Massot, 43. (10)

SIMCA 1.200 PM.H. (gasoli- na normal) Tlf.: 237476. (10)

SEAT 127 PM-E, 124 PM-A, 600 D, Francisco Martí Mora, 34 Telf.: 237476. (13)

COMPRARIA licencia de taxi Palma, pago contado. Información de 8 a 9.30 mañana Teléfono: 284706. (15)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

PARTICULAR vende 850, PM-A, buen estado. Telf.: 281705, mañanas. (10)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

VENDO Seat 600 E. PM. 151.000 60.000 pts. Telf.: 237569. (10)

PARTICULAR vende R-12 Super perfecto estado. 250.000 pts. Teléfono: 270920. (11)

DE PARTICULAR compraria R-5 ó 127 buen estado. Pago contado Telf.: 253421. (12)

COMPRARIA taxa Agencia Palma Telf. 294955. (10)

bolsa del motor

10 MOTOCICLETAS

SANGLAS 400 eléctrica PM-J. Montesa Kink Scorpio, Ossa 500 Yan- kee PM-K Su moto como entrada. Cambiándola por un coche. (19)

VENDO Guzzi 850 PM-B AUTOS BEVERLEY Telf. 299889. (10)

VENDO Sanglas 500 PM-K, AUTOS BEVERLEY Telf. 299889. (10)

SANGLAS 400 electrónicas PM-F y PM-I Varios. Ga- rantizadas, 4 años faci- lidades. Sin entrada. 500 MILLAS Héros de Ma- nacor, 43. Telf.: 464883 y Aragón, 178. Telf.: 241185. (26)

VENDO Cota 74, 125 Ca-pra buen estado. Telf.: 278930. (10)

VENDO B.S.A. antiquísima ajustada y restaurada. T.: 280774. (10)

VENDO Sanglas 400 elec-trónica PM-J, impecable estado. Teléfono: 241044. (10)

VENDO Montesa Enduro 250 H. poco uso, PM-K. 95.000 pesetas. Verlar Bar primera planta, Edificio Pitiarí, Playa de Palma, entre balnearios 3 y 4. (24)

PARTICULAR vendo Bultac-o Metrala, MK-2, PM-F. Impecable. Tfno.: 215840 (Angel). Horas oficina. (12)

VENDO Cota 74, 125 Ca-pra buen estado. Telf.: 278930. (10)

VENDO B.S.A. antiquísima ajustada y restaurada. T.: 280774. (10)

VENDO Sanglas 400 elec-trónica PM-J, impecable estado. Teléfono: 241044. (10)

VENDO Montesa Enduro 250 H. poco uso, PM-K. 95.000 pesetas. Verlar Bar primera planta, Edificio Pitiarí, Playa de Palma, entre balnearios 3 y 4. (24)

PARTICULAR vendo Bultac-o Metrala, MK-2, PM-F. Impecable. Tfno.: 215840 (Angel). Horas oficina. (12)

VENDO Cota 74, 125 Ca-pra buen estado. Telf.: 278930. (10)

VENDO B.S.A. antiquísima ajustada y restaurada. T.: 280774. (10)

VENDO Sanglas 400 elec-trónica PM-J, impecable estado. Teléfono: 241044. (10)

VENDO Montesa Enduro 250 H. poco uso, PM-K. 95.000 pesetas. Verlar Bar primera planta, Edificio Pitiarí, Playa de Palma, entre balnearios 3 y 4. (24)

PARTICULAR vendo Bultac-o Metrala, MK-2, PM-F. Impecable. Tfno.: 215840 (Angel). Horas oficina. (12)

VENDO Cota 74, 125 Ca-pra buen estado. Telf.: 278930. (10)

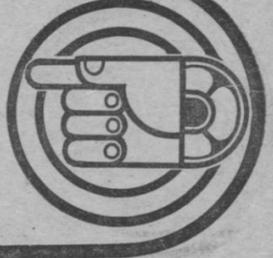
VENDO B.S.A. antiquísima ajustada y restaurada. T.: 280774. (10)

VENDO Sanglas 400 elec-trónica PM-J, impecable estado. Teléfono: 241044. (10)

VENDO Montesa End



anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS, PALABRA. - MIERCOLES A SABADO: 4 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



bolsa del motor

11 AUTOMOVILES

PARTICULAR: Vendo Seat 600 D, impecable, totalmente repasado. Informes: Telf.: 243542 de 1 a 3. (14)

PARTICULAR: Vendo Seat 600 PM. 3.145 A, buen estado. 70.000 ptas. Telf.: 285644. (11)

VENDO Diesel Dodge, PM. 149, motor nuevo. Telf.: 216129. Solo tardes de 6 a 7. (15)

PARTICULAR vende 850 Coupé, motor nuevo. Tl.: 216129. Solo tardes, de 6 a 7. (14)

VENDO Seat 1.430, motor Sava. Telf.: 265327. (10)

COMPRO Land Rover, semi nuevo, al contado. Tl.: 400137. (10)

PARTICULAR vende Simca 1.200, PM. 7.539-B al contado, horas tarde de 6,30 a 7,30. C./ Capitán Ramonell Boix, 77, 1.º, 8.ª. Molinar. (21)

PARTICULAR vende 850 Especial PM, 141.000, 2 puertas, buen estado. 75.000 Ptas. Telf.: 284030. (13)

PARTICULAR, vendo Simca 1.200 Especial, PM-C contado. 190.000 ptas. 221027. (10)

POR AUSENTARME vendo taxi transferible. Precio ocasión. C./ Isaac Peral, Cala Ratjada. RIBAS. (13)

VENDO taxi de Palma completo precio interesante. Razón: Son Martín. Ca'n Picafort. (12)

DE PARTICULAR a particular vendo R-12 F PM. 7.494-C. Buen estado. Tlf.: 242304. (14)

PARTICULAR, vendo Seat 600 D en buen estado. Telf.: 610086. (10)

SEAT 1.430-1.600 F.U. familiar, radio, garantizado. 4 años facilidades. Sin entrada. 500 MILLAS Aragón. 178. Telf.: 241185. (19)

SEAT TODOS LOS MODELOS NUEVOS A ESTRENAR, ENTREGA INMEDIATA

CAMBIE SU COCHE USADO POR UN SEAT

CONDICIONES DE PAGO: comercial LAS SUYAS mallorca.s.a.

C/ Pascual Ribot, 18. Tel. 23 71 44 - 23 67 49

DODGE 3.700 GT PM-A, aire acondicionado, radio y extras. Fabuloso, garantizado. 4 años facilidades, sin entrada. 500 MILLAS. Héroes de Manacor, 43. Telf.: 464883. (25)

VENDO o cambio Ford 5 puertas, familiar, automático, dirección asistida, matrícula PM. Telf.: 401039. (14)

12 CAMIONES

SE VENDE camión Avia PM. 3.588-C, con volante. Informes: Telf.: 231766 (horas oficina). (14)

SE VENDE furgón tapado, modelo Mercedes 406, carrocería larga, matrícula PM-E muy pocos kms. Llamar al Telf.: 291923 Ho, ras de comida. (21)

NECESITO modista con experiencia, todo el día, para taller modistería. Con participación en el negocio. Informes calle Huertos, 1-B. Tlf.: 211613. (22)

SERVICIO DOMESTICO

CUIDARIA niños en mi domicilio 401044. (10)

SE NECESITA chica o estudianta para 2 ó 3 meses en chalet Palmañola ayudar cuidar niños. Trabajo familiar. Telf.: 613255. (20)

EMPLEADA de hogar, con experiencia, necesariamente interna. Interesadas telefonar al 222558. (11)

OFRECEMOS buen sueldo -manutención-, habitación con baño, a mujer de 30 a 40 años, soltera o viuda, sin hijos, activa y con buenas referencias, para atender a los trabajos caseros chalet 14 kms. Palma. Telf.: 223594. (37)

JOVEN de 22 años con experiencia se ofrece para guardar niños. Tl.: 221902 de 2 a 4. (17)

EMPLEADA del hogar, con experiencia, viviendo en zona Santa Catalina, se necesita para trabajo por horas. Interesadas telefonar al 222558. (20)

SE NECESITA señora con experiencia cuidar enfermo. Tlf.: 460119. Llamar de 12 - 18. (13)

SE NECESITA chica servicio, Telf.: 266391. De 9 a 12. (10)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguiamos mejores sueldos. General Moia, 15 pral. (15)

SE OFRECEN, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. Teléfonos: 222890 - 225078 - 225061. (16)

MATRIMONIO extranjero, sin hijos, residente en Mallorca, precisa chica (con tardes libres), fija 6 ó 3 horas diarias. Posibilidad ir 2 meses a París. Presentarse: Portería FLORYMAR, Santa Ponsa (junto parada autobús). Sábados todo el día o semana de 19 a 21 horas. (42)

HOSTELERIA

HOTEL de 5 estrellas precisa camareros y ayudantes. Informes: Teléfono: 223606. Oficina Empleo de Inca. Ref.: 82.83. (16)

VARIOS

GANE DINERO, efectuando trabajos caseros y direcciones. Apartado 256 ALTEA (Alicante). (14)

GANE 30.000,- Ptas. mensuales efectuando trabajos caseros manuales y direcciones. BAMIAR Apartado 822 (Palma de Mallorca). (17)

GANE dinero en casa. Apartado 395. Lérida. (10)

SE NECESITAN chicas para trabajos de coser a máquina en su propio domicilio. Informes: de 9 a 11. Telf. 292954. (20)

PRECISAMOS dos vendedores, ramo papelería, y un contable para la venta de nuestro sistema de contabilidad por Decalco, a comisión. Informes: Sr. Fuster. Teléfono: 294083. Suministros COMTER. (27)

INTERESA técnico T.V. para trabajar a comisión. Llamar al Tlf.: 241195. (12)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Informes. Tl.: 276492, 12 h a 18 h. Ref.: 2485. (14)

SE NECESITA oficial mecánico de motocicletas Taller Ensanche, Blanquerna, 38. Telf.: 250891. (12)

SE NECESITAN chicas barra americana, may. 21 años. Suelo interesante. Para informes: Tels. 294403 227914. (18)

SE NECESITAN antenistas, técnicos TV, taller y domicilio a comisión. Telf.: 266357. (12)

SE NECESITAN señoras para coser en casa, para fábrica de confección. Tl.: 213573, mañanas. (15)

DISTRIBUIDORA de nuevos. Necesita vendedor-repartidor. Se ofrece: Sueldo y comisión, cartera de clientes. Se exige: ganas de trabajar, persona ordenada, haber trabajado en autoventa. Presentarse en Oficina de Empleo, Santiago Ramón y Cajal, 15. Ref.: 12.498. (36)

SE NECESITA electricista. Trabajo todo el año. Hotel Gran Vista, Ca'n Picafort. Telf.: 527346. (14)

SE NECESITA oficial chaquista en Talleres Gotu. C./ Fausto Morell, núm. 12, oficina Empleo. Santiago R. y Cajal, núm. 15. (17)

URGENTE. Necesitamos personal hablando alemán y escandinavo. A comisión. Teléfono: 237980. Sra. Penedo, de 16,30 hasta 20 h. (18)

TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES

SOLICITA DOS OFICIALES 1º PINTURA Y DOS OFICIALES 1º PLANCHISTA Oficina Empleo Ref. 12.935

SE NECESITA VIAJANTE A COMISION

- Con vehículo propio.
- Indispensable conozca ramo automóviles.
- Aseguramos buenos beneficios.
- Puede ser de interés para los mecánicos.

Interesados llamar al 46.42.00

REPARTIDORES

Empresa dedicada al ramo de alimentación precisa repartidores en régimen libre y con furgoneta propia tipo 2 HP.

- Interesante remuneración
- Trabajo fácil y todo el año.

Presentarse en C/. Caro, 11. De 18 a 20 h.

Otras secciones...

15 HOSPEDAJES

HABITACIONES independientes, camas 85 pis. 224582. (10)

16 ENSEÑANZAS

INGLES todos niveles, individuales, grupos reducidos. Enseñanza garantizada. Telf. 296675. (10)

MECANOGRAFIA sistema audiovisual. Aprenda en solo 14 horas CENTRO UNO Vía Portugal, 1-A, 2.º Telf.: 224371 (frente Instituto Ramón Llull). (21)

OPOSICIONES para Auxiliares de la Administración Civil del Estado. Exámenes en breve. Preparación. Tels.: 462186. (15)

PROFESORA de baile moderno se necesita para clases particulares. Horas a convenir. Informes Telf.: 215345 mañanas. (17)

AUTO-ESCUELA Riever. Aprenda a conducir teórica y práctica. Plaza Mercedarios, 10. Tlf.: 216208. (14)

PROFESORA prepara oposiciones para el Instituto Nacional de Previsión y Son Dureta. Telf.: 462186. (14)

FRANCES. Principiantes-profesorado. Niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Teléfono: 214101. (11)

18 RADIO Y TV

TELESTAR. Reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina, 23. Teléfono: 296670. Sábados abierto. (16)

REPARAMOS televisores y antenas. Servicio a domicilio, rápido y garantizado. Tlf.: 277025. (10)

ANTESA, reparaciones televisores y antenas. Servicio rápido a domicilio. Tlf.: 241195. (11)

REPARAMOS antenas y televisores. Servicio rápido. Tlf.: 290839. (10)

ACUDIMOS en el acto, reparaciones televisión y antenas. Servicio permanente. Total garantía, precios económicos. Sábados abierto todo el día. Teléfono: 298858. (21)

TELECON. Tlf.: 264805. Servicio económico, urgente. Reparaciones a domicilio. Antenas individuales-colectivas. Televisores blanco-negro y color. Autoradios. Sábados abierto todo el día. (23)

REPARAMOS televisores, antenas y radio-cassettes. Servicio rápido y económico. Telf.: 281147. (10)

REPARACIONES TV a domicilio, instalaciones, reparación antenas, SATEL-SA BALEAR. Escultor Galmés, 2. Teléfono: 291267. (14)

ELECTRONICA Tur. Servicios Técnicos. Toda clase de reparaciones de radio y televisión. Son Nadal, 63. Teléfono 272606. (17)

REPARACIONES urgentes a domicilio. Reparamos televisores blanco-negro y color. Antenas colectivas-individuales. Sin cargo desplazamiento. Reparamos en domicilio. Servicio rápido-económico. Sábados abierto. Teléfono: 296941. (26)

ATENCION: para reparar su TV urgente llamar a los Tels.: 273406 y 292659, acudimos antes de dos horas, precios económicos. (20)

TÉCNICO televisión blanco-negro-color. Reparación puesta a punto. Nacionales, im p o r tación. Tfnos.: 211273 - 290497. (14)

REPARACIONES urgentes a domicilio. Reparamos televisores blanco-negro y color. Antenas colectivas-individuales. Sin cargo desplazamiento. Reparamos en domicilio. Servicio rápido-económico. Sábados abierto. Teléfono: 296941. (26)

REPARACIONES urgentes a domicilio. Reparamos televisores blanco-negro y color. Antenas colectivas-individuales. Sin cargo desplazamiento. Reparamos en domicilio. Servicio rápido-económico. Sábados abierto. Teléfono: 296941. (26)

19 NAUTICA

VENDO embarcación 6 metros, motor Perkins, gas, oil. Informes: Telf.: 273363 de 5 a 9 tardes. (15)

AQUA SONIC. Revolucionario aparato anti suciedad y caracohillo en los cascos de las embarcaciones cualquier eslora. Garantía 2 años sin sacar del barco. Ahorre varedas, combustible y pintura. Náutica MUS El Molinar. (32)

MARINER. Fuorabordas japoneses lo más avanzado en técnica y calidad. Pregunte a sus usuarios y ésta será su marca. Náutica MUS El Molinar. (24)

DUFOUR 21, Dufour 2.800, Dufour 31. Cruceros a vela. Confort, seguridad, calidad y belleza. Y primera marca internacional. Náutica MUS El Molinar. (22)

SUPER PESCADOU. El barco de pesca de 35 palmos con motor diesel y vela. Seguro eficaz y bien construido. Náutica MUS El Molinar. (23)

5 REGLAS PARA VENDER SU VEHICULO USADO

1. Decirnos a qué precio quiere vender su vehículo
2. Depositar su vehículo en Hiperauto.
3. Marcharse tranquilamente y despreocuparse de todo.
4. Cuando Hiperauto le llame porque ha vendido su vehículo, pasar a cobrar al contado
5. Pagarle a Hiperauto una pequeña comisión por sus servicios.

hiperauto

General Ricardo Ortega, 48 - Teniente Sánchez Bilbao, 16
Teléfono: 24.49.48 - Palma

FINANCIAMOS LAS OPERACIONES HASTA 4 AÑOS

bolsa del trabajo

IMPORTANTE

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA, DE LA OFICINA DE COLOCACION

13 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE chófer con carnet de primera C o carnet de segunda. Informes en C/ Ortega y Gas, set, 4, 4.º - 1.ª. Rafal. (19)

MALLORQUIN, profesional comercio, busca trabajo, de cualquier clase, (almacenes, economato, etc) Informes: Apartado 55537 de esta Administración. (17)

14 OFRECEN TRABAJO

MODAS

MODAS Isabel. Confección a medida, corta y prueba. Se arreglan toda clase de vestidos. C./ Luis Martí, 4 entlo. C. (junto Banca March). Tlf.: 461126. (25)

ACADEMIA de Corte. Iniciación cursillo intensivo. C./ Luis Martí 4 entlo. C. (junto Banca March). Tlf.: 461126. (17)

EULALIA, moda femenina. Confecciones prendas de señora. Admite telas y arreglos. Huertos, 1-B. Tlf.: 211613. (14)

CLASES de corte confección, sistema Martí, horario convenir. Modas EULALIA. Tlf.: 211613. (12)

ACADEMIA FLEMING

C/. JULIAN ALVAREZ, 4 TELF. 295541

EL LUNES, 21 DE AGOSTO SE ABRE MATRICULA PARA EL PROXIMO CURSO QUE SE INICIARA EL 2 DE OCTUBRE

- * ARQUITECTURA
- * INGENIERIA
- * CIENCIAS EMPRESARIALES
- * ACCESO UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS
- * LETRAS Y CIENCIAS
- * OPOSICIONES MAGISTERIO
- * E.G.B. - B.U.P. - C.O.U.

PLAZAS LIMITADAS

17 MUSICA

HIFI. Oportunidad, renovación stock Pioneer 5.500 con baffles Pioneer CE 220 30W Giradiscos Garrard 56.000. Musical Vía Roma. (18)

HIFI. Oportunidad, renovación stock Marantz 1.040 con baffles Marantz 4G cambiadiscos BIC 51.800. Musical Vía Roma. (16)

HIFI. Oportunidad, renovación stock. Amplificador Amstrad, baffles Vieta, 2 giradiscos Vieta G90, 48.000. Musical Vía Roma. (16)

HIFI. Oportunidad, renovación stock Marantz Su, per Scope baffles MS giradiscos Bic, 41.500. Musical Vía Roma. (15)

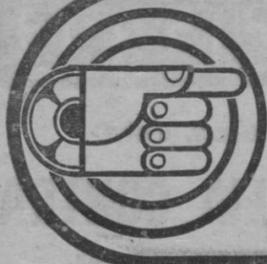
HIFI. oportunidad magneto-fón Akay 49.000 pts., perfecto estado y garantía. Musical Vía Roma. (13)

HIFI. Oportunidad renovación stock Tamon con baffles MS y tocadiscos Bic, 39.000. Musical Vía Roma. (15)

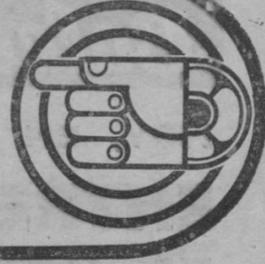
BUSCAMOS organista para Escandinavia. Doctor Andrés Felit, 27, 2.º, 1.ª. De 13 a 16 h. (15)

HIFI. Oportunidad Wortex con baffle Wortex y giradiscos Bic, 39.500. Musical Vía Roma. (13)

OCASION. Equipo voces Montarbo 200 W. Flauta Selmer Americana, 2 altavoces JVC 40 W. Todo muy buen estado. Telf.: 281178 o Calvo Sotelo, 15, 1.º A. (26)



anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P^o MALLORCA, 9
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 4 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

19 NAUTICA

TORNADO 31, seminuevo, Procedente de cambio por West - Wind, Comercial MALLORCA Pascual Ribot 18. (14)

VENDO velero madera, 30 palmos, motor Diesel Solé, Teléfono: 226251. (10)

VENDO Sanglas 400 c. c. electrónica, P.M.J., impecable estado, Teléfono: 241044. (10)

VENDO 420 muy buen estado, 80.000 ptas. contactado, Teléfono: 241044. (10)

SI TIENE problemas con su motor o barco, avise-nos, Servicio inmediato en cualquier punto, Telé-fonos: 613220 y 286635. (18)

COMPRARIA motor mari-ño de 10 a 15 HP, Informes Tlf.: 296417, de 7 a 10 noche. (16)

20 COMPRAS

COMPRO muebles usados, antiguos y modernos, Paso a domicilio, Teléfono: 299755. (11)

COMPRA y venta antigüe-dades La Piedra Mallorquina, Pl. Sta. Eulalia, 7 (11)

21 VENTAS

TELEVISORES usados to-das marcas y en muy buen estado, desde 3.000 ptas. con garantía, Telestar, Padre Molina 28. Teléfono: 296670. (20)

VENDO GRUA 250 kilos, In-formes: MOREY, Capitán Vila 38. (10)

VENTA de muebles usados, calle Curtixó, 27. (10)

PELUQUERIA señoras ven-de espejos con marco skai de 1'50 por 1'50 m, Informes: Peluquería Magdale-na, San Jaime, 3. (18)

VENDO saldo de zapatos y ropa especial para mer-cadillos, Informes: Telé-fono: 265387. (12)

SE VENDEN cachorros Co-lie Lásle, Razón C./ Pi-neda, núm. 34, Ca'n Pa-silla. (11)

BAR PELAIRES, Pasco Ma-rítimo, 49, Se vende mo-biliario y maquinaria del bar. (12)

VENTA: Por asentarme vendo muebles de co'cina en perfect estado a pre-cio interesante, Razón: Tíno: 236378. (16)

OCASION, Vendo sofá, rinconera beig, nuevo, 6 plazas, Teléfono: 610047. (10)

VENDO: Estanterías, 2 ba-lanzas, una de mesa y otra colgante, un molini-llo de moler café y ga-lleta, un cortafiambres eléctrico, un mostrador cámara y una máquina registradora, Teléf.: 241014, C/ Calobra, núm. 18. (31)

VENDO caja antigua, 5.000 y más, Camino Ca'n Carlos, núm. 18, Establi-ments. (12)

VENDO 40 a 50 tablonos, 3 a 4 m., varios de cor-tos, una máquina de cor-tar, una guillotina y má-quina de hacer regatas, incluyendo varios anda-mios, todo por 60.000 pts. Tlf.: 217337. (31)

PARTICULAR, Vendo tres acciones de Club Nata-ción Palma (Son Hugo) precio interesante, Infor-mes en Telf.: 227474, Ho-ras de oficina. (19)

SE VENDEN todos los mue-bles de un piso, en buen estado. Tlf.: 251101. (13)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

PARTICULAR, Vendo tres acciones de Club Nata-ción Palma (Son Hugo) precio interesante, Infor-mes en Telf.: 227474, Ho-ras de oficina. (19)

SE VENDEN todos los mue-bles de un piso, en buen estado. Tlf.: 251101. (13)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

PUERTAS y persianas, Pa-saje Son Coc, núm. 7, Telf.: 243181. (10)

VENDO muebles salón, ar-marios, mesas, tresillos, butacas, gran calidad, te-léfono. 401573. (11)

VENDO vitrina conserva-dora Kelvinator, 2 m., nueva, 75.000 pts. Telf.: 217337. (10)

CACHORROS Fox Terrier, pelo duro con pedigree L.O.E. Informes: 230566. (10)

VENDO parcela indepen-diente 15.000 m2, con agua y electricidad, 8 kms. Palma, idónea para pe-rerra, 200 ptas. m2, Fa-cilidades. 223633. (20)

SE VENDEN cachorros gran danés, siete meses, con magnífico pedigree y garantía sanitaria. Infor-mes. Tel.: 232901-675696. (17)

CAZADORES, vendó cacha-rros Epageul Bretón, pu-ra raza, padres magníficos cazando. Teléfono: 260527. (12)

VENDO cachorra gran da-nés, precio interesante, Teléfono: 403687. (10)

ESCUELA Oficial Adiestra-miento Canino (C.E.P.P.), Curso disciplina, guarda, defensa, Matrícula hasta 31 agosto, Informes: 246695. (15)

SE VENDEN cachorros Pastor Belga negros, in-formación Teléfono: 266884. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

GATITOS blancos guapos, mansitos, buscan hogar, Teléfono: 231103. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

GATITOS blancos guapos, mansitos, buscan hogar, Teléfono: 231103. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

GATITOS blancos guapos, mansitos, buscan hogar, Teléfono: 231103. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

GATITOS blancos guapos, mansitos, buscan hogar, Teléfono: 231103. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

GATITOS blancos guapos, mansitos, buscan hogar, Teléfono: 231103. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

GATITOS blancos guapos, mansitos, buscan hogar, Teléfono: 231103. (10)

SE VENDE pequeño neba-ño, de cabras murcianas, C./ Padre Crespi, núm. 28, Rafael, Sr. Pascual. (14)

CRISTALES, escaparates Su limpieza y conserva-ción confíela a EL BRILLO BALEAR Tel. 232700. (13)

SALON JUPITER, Masajes deportivos y de relax, atendido por nuevas Sr-tas. Gabriel Maura, 15, 1.º - 1.ª (Doña M. R. López, diplo-mada). (20)

SE SIRVE TIERRA prepara-da y estéril: a domi-cilio. Sacos de tierra pre-parada y sacos de estié-rcol mínimo 5 sacos. Telé-fono 231766. (21)

URGENCIAS, Fontanería electricidad y termos en 2 horas sin recargo Tel.: 242119. (12)

LIMPIEZA de alfombras, moquetas, tresillos Domi-cilio y taller Sistema Morlimp. Conservación ve-rano. Alfombras MOREY Tlf.: 377582. (16)

CORTINAS OPACAS (de te-jido laminado) aislantes contra la luz, el calor, el frío, el ruido ideales para chalets y apartamentos tu-rísticos. MONBER For-naris, 39 (La Soledad) Teléf.: 276924 Palma Horario 8 - 14. (32)

SALON LUZBEL, les ofre-ce en su nuevo gabinete, una amplia gama de mesa-jes, atendido por 4 nuevas señoritas, Titulada M. A. Ro-dríguez, Calle Añez Gra-lla Lladó, 23 primero. (Detrás Plaza Toros). (10)

OLDOS, Presupuestos sin compromiso Almacenes Aragón Aragón 40 Telf. 270100. (10)

AHORRE DINERO Y PA-GUE COMO QUIERA, Con nuestro sistema de venta y colocación de pa-pales pintados moquetas pinturas y revestimientos interiores. Desde una sim-ple habitación a un piso completo. Trabajos rápi-dos y de primera cali-dad. Presupuestos sin compromiso. OSTA, c/ Padre Bm. Pou. 2. Te-léfono 297477. (46)

MAESTRO albañil, repara-ciones urgentes, chalets y reformas. Telf.: 462740. (10)

TECNICO televisión blan-co-negro, color. Repara-ción puesta a punto, na-cionales, importación. 211273 - 290497. (13)

SALON DE MASAJES, Ma-sajes duplex y baños de espuma relajante, Avenida Argentina, 67, 2º, Abierto de 11 a 8.30. Sábados in-clusivo, (I. Segura) (23)

SEÑORITAS, Salón 7-7, masajes atendidos por se-ñoritas. No se cierra al mediodía, Diplomada A. Crespi, C./ Aragón. 27. (10)

COLOCAMOS cerraduras an-tirrobo, arreglamos puer-tas metálicas, servicio rá-pido. Telf.: 274659. (10)

MASAJES, Nuevo Salón Pa-lma, Horario de 11 a 2 y d: 4 a 8.30, Atendido por 3 señoritas, Diplomada M. B. M. Sábados abierto, Barón de Pinopar, 8.2º, 1.ª. (28)

SE COMUNICA que el es-tablecimiento destinado a bar cafetería denominado Xaloc, sito en C/ Santa Ponsa, s-n, XALOC Apar-tamentos tienda núm. 18 Santa Ponsa, Calviá, has-ta ahora propiedad de D. Bartolomé Monserrat Ba-llerster ha sido traspasado a D. William Reay. (40)

AHORRE gasolina con bu-ñas BERU, la auténtica buña alemana, Eléctrica PUIGCERCOS, Héroe de Manacor, 39, Tel.: 461811 - 461813, Palma. (19)

ARREGLOS inmediatos de persianas enrollables y gradalux, Tlf.: 241541 - 271378. (10)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES, Femenías, 30, 3.º - 5.ª, Telf.: 281496. (10)

REPARACIONES urgentes frigoríficos, electricidad, cocinas de gas, cafeteras, neveras, termos y fríos domésticos e industriales, fontanería, teléfono 24 ho-ras diarias. Palma: 285166. (22)

TALLER de electricidad y fontanería, reparaciones, instalaciones urgentes. Te-léfono: 230947. (10)

REPARACIONES de alba-ñil, Llompard, Rapidez y economía. Teléfono: 267937. (10)

PINTURA en general, em-papelados y moqueta. Precios económicos, Pre-supuestos sin compromi-so, MARIN, Tlf.: 280021 - 282984. (15)

SALON EMPERATRIZ, Ma-sajes, servido por nuevas señoritas, Sábados abier-to, C./ Obispo Maura, 26, 5.º - 2.ª (C. Souto), (17)

LA CAFETERIA Capri, si-ta en Playa de Palma, propiedad de D. Juan Mir Serra, ha sido traspasada a D. Juan Gelabert Isern. (22)

INSTITUTO J. R. Se nece-sita señorita, Informes: Pje. Ca'n Curt, núm. 3. (11)

CASAMIENTO rápido, dis-creto, o solo amistades hallarán escribiendo: Apartado 1.722, Valencia. (11)

SE COMUNICA que el Ho-tel Cala'n Bosch, sito en Urbanización Cala'n Bosch Ciudadela, Menorca, que venía siendo explotado por la entidad Hotel Fil de Ferro, S. A., lo será a partir de ahora por la entidad Desarrollo Turís-tico y Explotaciones Ho-teleras, S. A. (DESTUR-SA). (42)

ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"

GUIA DE SECCIONES

bolsa inmobiliaria

1 HIPOTECAS

2 SOLARES Y TERRENOS

3 LOCALES Y DESPACHOS

4 FINCAS

5 ALQUILERES

6 CHALETS

7 APARTAMENTOS

8 CASAS Y PISOS

9 TRASPASOS

bolsa del motor

10 MOTOCICLETAS

11 AUTOMOVILES

12 CAMIONES

bolsa del trabajo

13 DESEAN TRABAJO

14 DEBECEN TRABAJO

otras secciones...

15 HOSPEDAJES

16 ENSEÑANZAS

17 MUSICA

18 RADIO Y TV

19 NAUTICA

20 COMPRAS

21 VENTAS

22 PERDIDAS

23 TRANSPORTES

24 ANIMALES DOMESTICOS

25 DIVERSOS

SI TIENE problemas con su motor o barco, avise-nos, Servicio inmediato en cualquier punto, Telé-fonos: 613220 y 286635. (18)

COMPRARIA motor mari-ño de 10 a 15 HP, Informes Tlf.: 296417, de 7 a 10 noche. (16)

22 PERDIDAS

DESAPARECIDA perra per-diguera, alrededor pista tenis Molinar, Responde por Furia, Gratificaré In-formes: 271226. (13)

DESAPARECIDO Sim ca 1.200, color azul, P.M. 2.209-C, 5.000 pts, al que se encuentre 221027. (14)

23 TRANSPORTES

MUDANZAS J. MUT. Ofrece sus servicios especializa-dos Embajates guardar-muebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquina-ria, camiones grúa. Lá-menos y pasaremos a há-cerle presupuesto Telé-fonos 278044 274656 Curtixó, 31 (Vivero)

MUDANZAS CATALAN trans-portes en Baleares y pe-nínsula. Económicos In-cluso festivos Tlf 293102

TRANSPORTES SAUZA Trailers, camiones, grúas Transportes barcas Tels. 297307 252716 (10)

GRUAS Y TRAYLERS Transportes diversos Especialidad en embarcaciones, maquinaria, etc. Tels. 274067-275026

24 ANIMALES DOMESTICOS

ADiestRAMIENTO CANI-NO. Disciplina y defensa. Régimen interno Los Va-lientes 265125 (11)

CRiADERO «LOS VALIEN-IES» Venta cachorros Dobermann tijos cam-po de España, Schnan-zer mediano tijos cam-po de España, Cocker Spaniel, Dachshund pelo liso, Boxer y Foxterrier pelo liso Telf. 265123.

ADiestRAMIENTO cani-NO, régimen interno, Cla-ses particulares e indivi-duales, Los Sauces, 237735 - 213623. (12)

COMUNICA que durante el mes de agosto perman-ece cerrado por las tar-des.

VENTA de perros de raza, Barón Santa María del Sepulcro, núm. 5 (trave-sía Jaime III). Teléfono 214162 (18)

CRiADERO Los Sauces: Venta de cachorros Co-cker Spaniel y Pastor Alemán, 237735 - 213623. (13)

COMUNICA que durante el mes de agosto perman-ece cerrado por las tar-des.

VENTA de perros de raza, Barón Santa María del Sepulcro, núm. 5 (trave-sía Jaime III). Teléfono 214162 (18)

CRiADERO Los Sauces: Venta de cachorros Co-cker Spaniel y Pastor Alemán, 237735 - 213623. (13)

COMUNICA que durante el mes de agosto perman-ece cerrado por las tar-des.

VENTA de perros de raza, Barón Santa María del Sepulcro, núm. 5 (trave-sía Jaime III). Teléfono 214162 (18)

CRiADERO Los Sauces: Venta de cachorros Co-cker Spaniel y Pastor Alemán, 237735 - 213623. (13)

COMUNICA que durante el mes de agosto perman-ece cerrado por las tar-des.

VENTA de perros de raza, Barón Santa María del Sepulcro, núm. 5 (trave-sía Jaime III). Teléfono 214162 (18)

CRiADERO Los Sauces: Venta de cachorros Co-cker Spaniel y Pastor Alemán, 237735 - 213623. (13)

COMUNICA que durante el mes de agosto perman-ece cerrado por las tar-des.

VENTA de perros de raza, Barón Santa María del Sepulcro, núm. 5 (trave-sía Jaime III). Teléfono 214162 (18)

CRiADERO Los Sauces: Venta de cachorros Co-cker Spaniel y Pastor Alemán, 237735 - 213623. (13)

NOCHE Y DIA

CAMIONES GRUA, Mudan-zas, Guardamuebles, Te-léfonos 291800 - 291804, Noches y festivos: 241726.

mobeltrans %

MUDANZAS, guardamue-bles, embajates, Telf.: 246016 270775, Calle Su-reña, 53-A, Palma. (10)

25 DIVERSOS

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS. Moquetas, sofás buta-cas. Guardamos alfombras, PINGUINO Telf. 294340. (11)

REPARACIONES y reformas de albañilería, Informes: Martín Caimari, Teléfono: 294289. (10)

PINTOR, empapelador, Ser-vicio inmediato, Garan-tizado. Presupuestos sin compromiso Tlf. 295677. (10)

FONTANERO, Instalaciones y reparaciones urgentes. Teléfono 293327. (10)

LIMPIEZA de alfombras, moquetas, tresillos, Domi-cilio y taller. Sistema M o rlimp. Conservación ve-rano. Alfombras Morey, Tel.: 377582. (16)

BENMA limpieza de mo-quetas sistema Mr. Steam o P.E.S. Guardamos al-fombras, Tel.: 250057. (13)

HOY, EN RUMANIA

ENTREVISTA DE CARRILLO CON EL PRESIDENTE DEL P.C. CHINO

GONZALEZ REGRESO A MADRID. EL DIA 29 VIAJARA A MEXICO

Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, podría entrevistarse hoy en Rumania con el presidente del comité central del Partido Comunista de China y del Consejo de Estado, Hua Kuo-Feng, si prosperan las gestiones en este sentido iniciadas por el señor Carrillo.

Aunque en la sede central del PCE desconocen, según han manifestado a Europa Press, si la entrevista tendrá lugar, un portavoz de este partido manifestó que, de celebrarse la reunión, habría de ser hoy, ya que posteriormente no volverán a coincidir ambos dirigentes durante el viaje del señor Hua a Europa.

Asimismo se sabe que el Partido Comunista de España ha invitado a todos sus actos, congreso y fiestas del PCE, al Partido Comunista Chino, pero éstos, hasta ahora, no han asistido.

Por otra parte, Antonio Muñoz, redactor jefe de "Mundo Obrero", publica en el último número del órgano del comité central de este partido que "la visita del primer ministro Hua Kuo-Feng a Rumania y Yu-

goslavia acaba con muchos años de aislamiento, en los que los contactos entre la República Popular China y los países europeos han sido casi inexistentes. Puede ser también el inicio de una nueva etapa en las relaciones entre partidos comunistas europeos y el Partido Comunista de China".

GONZALEZ, A MEXICO

Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español, regresó ayer a Madrid procedente de Venezuela.

Por la tarde el dirigente socialista mantuvo una reunión con los miembros de la comisión ejecutiva. En esta reunión se pasó revista a la problemática general del país, ya que el señor González ha estado durante las dos últimas semanas ausente de España. Entre otros temas, se ha analizado el posible viaje del Rey a Argentina, al que, como se sabe, se oponen socialistas y comunistas.

El señor González ha asistido durante su ausencia a las tomas de posesión del presidente de Colombia y de la República Dominicana. Asimismo, ha visitado Panamá y Venezuela.

El próximo día 29 de septiembre iniciará viaje a México una delegación del PSOE compuesta por Felipe González, Enrique Tierno Galván, Luis Gómez Llorente, Carmen García Boise y Rafael Fernández.

Este viaje, que se prolongará hasta el día 2 de octubre, se realizará —según han manifestado a Europa Press fuentes del PSOE— por invitación del presidente de México, José López Portillo.

REGRESO DE SANCHEZ TERAN

Según fuentes del ministerio de Transportes y Comunicaciones, consultadas por Efe, se espera que el titular del mismo, Salvador Sánchez Terán Hernández, llegue a Madrid hoy por la noche.

El señor Sánchez Terán, que llegará procedente de Paraguay, se incorporará a su despacho el próximo lunes, día 21. En principio, la llegada del

señor Sánchez Terán a Madrid estaba prevista para la mañana de ayer. Con este motivo, se habían trasladado al aeropuerto altos funcionarios de su departamento y los servicios de protocolo del aeropuerto habían preparado la sala de honor del mismo.

«Después de 40 años, esto»

SLOGAN DE EIA CONTRA LA CONSTITUCION

Con el slogan "Después de 40 años, esto", escrito en castellano y Euzkera, el Partido Abertzale Independentista EIA ha iniciado una campaña para explicar su posición frente al actual proyecto constitucional. Como se sabe, EIA ha sido el primer partido vasco que se ha manifestado negativamente frente al citado proyecto.

La campaña que ahora comienza será similar a las recientemente realizadas bajo los slogans "Que se vayan", relativa a las Fuerzas de Orden Público, y "Mentiroso es él", alusiva al enfrentamiento verbal mantenido en el Senado entre el ministro del Interior y el senador Bandrés, de Euzkadiko Ezkerra, quien ha mostrado su conformidad con la campaña.

Este tipo de campañas se basan, fundamentalmente, en los carteles por las calles y en las pegatinas que se venden.

Areilza, en Compostela

UCD, EN SOLITARIO, NO PUEDE OCUPAR EL PODER

Y nosotros nos oponemos a la alternativa del PSOE

"Nuestros planteamientos nos parecen válidos, con o sin congreso de UCD", ha manifestado el líder de Acción Ciudadana Liberal, José María de Areilza, conde de Motrico, en rueda de prensa celebrada ayer en Santiago de Compostela.

En esta ciudad, el ex ministro de Asuntos Exteriores ha mantenido diversos contactos con personalidades políticas gallegas de cara a la forma-

ción en Galicia de la Nueva Mayoría.

"Nosotros —dijo el señor Areilza— pretendemos el planteamiento de una estrategia electoral en base a una consideración de que España no es marxista ni colectivista, y si se hace una coalición electoral planteada sobre supuestos reales el resultado sería una opción ni marxista ni colectivista que es la que pretendemos."

"UCD —añadió Areilza—, en solitario, no puede ocupar el poder y el descenso de votos registrados en las elecciones parciales de Asturias y Alicante sitúan en primer plano al PSOE. Evidentemente, el PSOE tiene posibilidades de ser alternativa de poder, pero nosotros no deseamos esa alternativa y buscamos una agrupación de las fuerzas de centro izquierda y centro derecha que responda a la realidad de un Estado democrático."

NO SE VETA A NADIE

Preguntado si Acción Ciudadana veta a algunos de los hombres, dijo: "Tenemos un alto concepto de las reglas del juego democrático y no tenemos nada que decir de lo que ocurra en el seno de AP, ni vetamos a nadie."

Más adelante, agregó: "Nosotros nunca buscaremos "dosiers" inventados ni vetos en Televisión. En Televisión Española existe el veto contra mí y esto no es una suposición, porque de ello tengo pruebas fehacientes, y creo que la causa de ello es la formación antidemocrática de algunos grandes personajes de la vida política actual."

AMPLIA PARTICIPACION POLITICA

Areilza dijo que en sus pronunciamientos políticos está "buscar la existencia de un estado de derecho, con libertades garantizadas, que nos ponga

en situación de volver a una prosperidad general superando la crisis económica y el paro, que son las más graves consecuencias del momento actual. Queremos que se garantice la seguridad jurídica y física de las personas y que cambie la distribución del poder político en España, haciendo posible una participación política más amplia."

CORDIAL DISCREPANCIA

El conde de Motrico dijo asimismo que, después de haber celebrado conversaciones hace dos años con Fraga Iribarne y Pío Cabanillas, "en las que tratamos de buscar una coalición de fuerzas no marxistas y cuando no había posibilidad de partidos políticos, el señor Fraga fundó su partido, que nos pareció prematuro y con el que estuvimos en desacuerdo en algunas cuestiones; por eso, semanas más tarde, fundamos el Partido Popular. Posteriormente, Adolfo Suárez nos planteó otra estrategia, que no era la que a mí me satisfacía, y por ello no participé en las elecciones del 15 de junio. No hubo nunca defenestración política. Hubo una cordial discrepancia. Ni tampoco dejé de gozar del favor real. Soy monárquico y es un grave error involucrar al jefe del Estado en estas cuestiones. Los favores reales son cuestiones de otros tiempos históricos."

SI A LA CONSTITUCION

Refiriéndose a la Constitución, dijo que "es válida para la España de finales del siglo XX y no creo que vaya a ser modificada en el Senado. Acción Ciudadana aconsejará el voto afirmativo a la Constitución."

Sobre el término "nacionalidades", dijo que se presta al equívoco y que es conveniente añadirle el adjetivo "históricas", "porque ante todo hay que asegurar la unidad de España".

EL VIAJE DEL REY A ARGENTINA

Suárez lo trató ayer con su secretario de Relaciones Internacionales

«NO SUPONE NINGUN RESPALDO, PORQUE SERIA INGERENCIA», AFIRMA OREJA

La polémica iniciada por el Partido Socialista Obrero Español, en torno a la inoportunidad de la visita del Rey a Argentina, dentro de un viaje a otros dos países americanos, México y Perú, continúa siendo objeto de estudio por otros partidos políticos parlamentarios.

Fuentes próximas a UCD han informado a Europa Press que el secretario de Relaciones Internacionales de este partido, Javier Ruperez, pudo haber tratado ayer con el presidente Suárez sobre la postura del PSOE en torno al viaje del Rey. El señor Ruperez se entrevistó con el presidente del Gobierno por la mañana.

EL DIA 25 EN EL CONGRESO

En cuanto a la fecha en que se reunirá la Diputación permanente del Congreso, para estudiar la propuesta del PSOE sobre el viaje a la Argentina, fuentes socialistas indican que será el próximo día 25, salvo imprevistos. No obstante, el presidente de la Cámara, señor Alvarez de Miranda, tiene que anunciar la fecha.

«NO SUPONE NINGUN RESPALDO»

DICE OREJA

El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, afirmó ayer en San Sebastián que el viaje del Rey a Argentina no supone ningún respaldo "porque esto significaría una ingerencia en un asunto interno, cosa que España es enormemente cuidadosa de no realizar".

El señor Oreja dijo a "Efe" que la interpretación que se ha dado a este viaje no es, en absoluto, exacta. "Hay un principio, añadió, que se ha mantenido siempre en la política exterior española y que es la no discriminación de regímenes políticos, la no utilización de criterios de humanitarismo selectivo y, en función de eso, se realiza y se programa este viaje."

EL "PTE" EN CONTRA DEL VIAJE

Ante el anuncio del viaje que los Reyes tienen proyectado realizar a Argentina durante el próximo mes de noviembre, el PTE ha expuesto, a través de una nota informativa, su total desacuerdo con el mencionado proyecto, avalado por el Gobierno por considerar que:

1.— El viaje supondría un respaldo explícito al régimen dictatorial argentino del general Videla.

2.— Se contradice abiertamente con las resoluciones adoptadas por el Congreso de Diputados relativos al respeto a los derechos humanos y libertades fundamentales, y en concreto una en que se condena explícitamente la situación en Argentina, únicamente no suscrita por AP.

3.— La existencia de una treintena de presos o desaparecidos de nacionalidad española por motivos políticos en Argentina, de cuyo paradero la Junta Militar de ese país se ha negado a facilitar datos, negando en algunos casos su propia existencia.

VIGO

UN TRABAJADOR DE «ASCON» HERIDO EN UNA MANIFESTACION

VIGO. (Europa Press). — Un trabajador de la empresa «Ascón» ha resultado herido por impacto de una pelota de goma lanzada por la Policía Armada, en el curso de una manifestación celebrada en la tarde de ayer por las calles de Vigo, al término de una asamblea en la que participaron 200 trabajadores de dicha empresa.

La manifestación, que no había sido autorizada, fue disuelta desde un principio, por las fuerzas de Orden Público, que emplearon diversos materiales antidisturbios. Posteriormente, los manifestantes colocaron algunas barricadas por diferentes calles céntricas de Vigo. Varias de estas barricadas fueron incendiadas, por lo que la Policía intervino para sofocar el fuego.

A las doce de la noche, los disturbios habían finalizado y las calles céntricas estaban desiertas.

Por otro lado, directivos de «Ascón» han manifestado que, probablemente, en el próximo mes de septiembre serán abiertas de nuevo las dos factorías de la empresa, ubicada en Meira y Rijos.

Es posible que, a principios de la semana próxima, los trabajadores de «Ascón» celebren una asamblea para decidir un arbitraje que posibilite la solución del conflicto que afecta a más de 1.800 operarios.

COMUNICADO DEL CENTRO ARGENTINO BALEAR

El Centro Argentino Balear saluda la llegada a Palma el próximo 23 del corriente de los "Quilla Huasi", quienes, desde hace muchos años, se han constituido en uno de los mejores conjuntos folklóricos, e invita a todos los simpatizantes de la música argentina a acompañarlos en las diversas actuaciones que realicen en la isla.

MUERE QUEMADA EN SU HABITACION

MADRID. (Europa Press). — Una joven de 20 años, Victoria Fernández Martínez, ha muerto a consecuencia de un incendio de engers ocurrido en su habitación, posiblemente por efecto de un cigarrillo.

El suceso ocurrió a las cinco y cuarto de la mañana del jueves en el número 3 de la calle Pretel de Santiesteban. Los bomberos acudieron a sofocar el incendio. La joven fue trasladada al centro de quemados de la Cruz Roja, donde nada se pudo hacer por su vida.

el tiempo

PREVISION PARA BALEARES

Poco nuboso. Vientos flojos variables. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Máxima: 28,2 a las 10 horas.
Mínima: 15,2 a las 5,20.
Humedad: 77 por ciento.
Insolación: 11 horas, 20 minutos.

«BALEARES»

FELANITX, EN FIESTAS



PREGON

LA FIESTA Y SU OTRA CARA

Por ANDREU MANRESA i MONTSERRAT

No es, para mí, tarea fácil y ligera el hacer de pregonero periodístico de las Ferias, Fiestas de mi pueblo, «la muy noble y leal ciudad de Felanitx». Es bien cierto que pese al distanciamiento físico, el no ejercer directa y diariamente de felanitxer, restan muchos vínculos sentimentales y materiales para ser alguna cosa más que un ciudadano vocacional, de fin de semana. No soy un ciutadà, un panecillo, como decimos irónicamente en Sa Part Forana mante-

niendo nuestra conciencia de clase, hoy tan diluida por los nuevos tiempos.

Creo que es difícil encabezar unos reportajes y artículos sobre las fiestas felanitxeres, reducidas y limitadas tantas veces, a las celeberrimas y multitudinarias verbenas, imprescindibles e inevitables para tantísima gente, para la que el año comienza y acaba en estas madrugadas musicales y alegres de baile y alcohol cuando el verano está

dando sus últimos coletazos. No me van las alegrías desbordantes y bulliciosas, algo inconscientes, tampoco soy amigo de los excesos triunfalistas, más bien mantengo a todas horas y para todo la punta crítica, el sopesar todos los temas. Así las cosas entiendo completamente justificadas las programaciones festivas, las congregaciones, los homenajes más o menos discutibles, el gasto exuberante, el desfilar multicolor de sonos y palabras ajenas a nuestra cultura... los concursos. Mejor

sería una programación democrática.

Sí aprovecharé esta oportunidad para invitar a todos los lectores a que acudan a las fiestas y verbenas de Felanitx, hay programaciones para todos los gustos y disgustos. Se acercarán un poco más al sano ambiente de lo que fue grande y quieto proseguir con las correcciones que los nuevos tiempos imponen. Vayan a Felanitx y contacten con sus gentes y manifestaciones, olvidando tópicos típicos sobre la «charme» particular de los fe-

lanitxers, su inevitable acento, su pedantería bien cultivada, su afán de protagonismo mal disimulada, su ironía galopante y no siempre bien entendida como choña habitual, sus glorias y celebridades por metro cuadrado, sus vinos de baja graduación, sus «estrigrassons y ses escaleres», el haber quedado dormido en los laureles míticos del «ser diferente y mejor» y cuando todas las estadísticas van en contra, el estar en una situación retrasada ante otros pueblos de los al-

rededores, el haber destrozado su imagen en muchas partes, el manfutismo... ¿Para qué seguir amigos, ni el rollo puede repetirse en todos los pueblos?

La Fiesta está a punto de empezar, todo el mundo tiene su sitio reservado; su participación es inevitable. La receta a gusto. El pueblo soberano comanda. Ya vendrán tiempos mejores. Molts d'anys i bones festes. Atentamente.

Ciutat de Mallorca.

EL CICLISMO FELANITXER, EN AUGE

RIGO, CAMPEON DE ESPAÑA. ANTICH, A LOS MUNDIALES

Los corredores "conquerins" Antich y Rigo han desarrollado este año una fenomenal campaña que se ha visto coronada con significativos éxitos. Por una parte Rafael Rigo en el velódromo de Tortosa se proclamó campeón de España de medio fondo juvenil tras una espectacular carrera. Por otra, el corredor Rigo conseguiría el campeonato de Baleares de aficionados tras brillante carrera, y es probable que cuando salgan estas líneas estén disputando las eliminatorias de clasificación para disputar el campeonato mundial de medio fondo en pista que se está disputando en Munich.

TIMONER,
TODAVIA EN LA BRECHA

Guillermo Timoner sigue pedaleando sin descanso, participando habitualmente en todas las carreras que disputan los "veteranos" de este bello deporte. Timoner ha visto sus esfuerzos recompensados con una serie interminable de éxitos y sus consiguientes trofeos. Su última y brillante victoria fue en Ca'n Picafort, en la que se coronó vencedor del gran premio.

MAIKEL

S'ESTUFERA FELANITXERA I ALTRES HERBES

Jo crec que ningú s'ofendrà per lo que veig a dir damunt s'estufera felanitxera, però és ben segur que si qualcú no es dona per aljudit ja és ben cert que n'hi ha de malentesents. S'estufera felanitxera és mol especial —com tot lo felanitxer— i necessita ben entès, unes certes matitzacions. Ja és ben sabut que qui no té a Binifada no diu lo que ve a esser quasi lo mateix, i jo crec i don per sentat que molts de paisans d'abans i d'ara lluien més quatre quartos mal escampats que qualsevol altra possessió mallorquina, de ses que fan fe i omplen moltes retxes en el cadastre. Si un felanitxer ha sopat de pa amb oli o d'un tremp runde, per suposat no se'n farà creus, però si per casualitat s'ha alegrat en qualche primícia ben segur que en farà en públic

—naturalment, com qui no vol— i deman perdó, uns rots ben evidents i a continuació explicarà, també com qui no vol, que sa llagosta era un poc eurenca o que es xot no era del tot ben rostit. Una felanitxer té certa tendència a fer-ho tot un poquet gros, sobretot si d'ell es tracta. Per ventura en compensació, lo dels altres no és tan gros com diuen. I així lo un per l'altre sa cosa queda com equilibrada. Ja és sabut que es sentit de sa mesura és molt clàssic i noiros molt que presumim de mediterranis. Però si s'ha de dir-ho tot, es felanitxer és un poc donat a desbocar sa fantasia i sa mesura ben en es fons no té per aquests pagos un gran cartell, més que res si es tracta de sa descauets. Si un felanitxer fa un viatge, en tornar ho ha de po-

der contar gros. Naturalment no pot demostrar una admiració massa elevada per lo que hagi pogut veure perquè això no seria de bon felanitxer i desde luego el "Pan de Azúcar" no es pot comparar amb so nostro "Monument de Cristo Rey" i Acapulco —que vols que te digui?— es com S'Arenal, un poquet més. I París? res mos han d'ensenyar en quant a "Obeliscos". No en mancaria d'altri. Es felanitxer s'estua més viatjar en petits grups per poder murmurar sobre sa marxa i improvisar un concurs de qui la dia més grossa i faresta i així desde luego es viatge resulta més entretingut i per lo tant es for-fait més barato.

que s'apreci de tal. Tanmateix a tots ells plegats els ho podem veure des des Puig de Sant Salvador, cosa que no poden dir els altres. Un d'ells, per enveja, es despenja amb una glosa xafardera sobre si ses felanitxeres anaven o no sense mocador. Ben cert que si no en diuen no fos perquè no en tenguéssim. No en mancaria d'altra!

Si un felanitxer es aficionat a pescar, caçar, cercar caragols, esclata-sangs, espàrecs, etcètera, ben segur que això serà un hobby. Aquesta mena d'hobbies ha deixat es terme com es call de sa mà i es depredadors locals han fet maig. Per no quedar ja no queden ni peyllides i mira que hi esteien ben aferrades. Ningú no reconeixera mai, ni que el matí que hi ha cap mena d'afany de lucre o destalvi en ses seves aficions. I així, d'aquesta manera fins i tot ses pades han hagut de refugiar-se a ses anses de sa gerreta felanitxera com a fòssils d'altre temps. Per cert que pens que no hi ha un símbol, més complert que aqueix que hem mencionat de sa gerreta felanitxera. S'artesania de molts de pobles es pot haver entretingut en adornar de floes i símbols es seus utilitages domèstics més modestes. Però crec que només un poble lleugerament esperitat i foll se li pot ocórrer inventar una gerreta que vessi per tots es costals. Deu esser es subconscient des poble es que degué inventar es suplici de títal d'una set que no es pugui extingir mai. Es com una visió kafkiana, s'empenyo etern d'intentar omplir una gerreta felanitxera, on naturalment hi sobren o hi manquen tots els oceans del món.

Es felanitxer ha fet compatible una democràcia de carter amb tots els estaments haguts i per haver-hi. Així i tot mantenguent-se totes ses classes hagudes i per haver-hi. Es felanitxer na estat, i és, individualment muy suyo però col·lectivament, extraordinàriament solidari. I és que esser felanitxer engendra caràcter i acompanya fins a la mort, maldament aquesta sigui per pagos de Enerró Rico o Venezuela. Quan un "venezolano" d'aquests arriba a Mallorca no és encara a terme. Fins que no comença destriar es putxet de Sa Mola no comença a trobar com qui diu, sa casa. En coneixem un que va més enfora: cada any ve des d'"allende los mares" per passar-se tot un mes davall un sol pi, es que està justament a sa terrassa de S'Hotel de Porto Colom i això que no el té llogat, però com si ho fos. Es felanitxer ha de mantenir un difícilíssim equilibri insistent, entre s'alard i sa modèstia, s'exhibició i es recat, s'ostentació i s'austeritat, això darrer perquè, en definitiva, no hi ha més blat que es de sa barquilla i més figures que ses des canyis.

Però, en definitiva, sa gerreta felanitxera reflexa un esperit tudat i maniroto com aqueles famoses bauxes fins a les tantes i allà onsevulla que mos varem merèixer s'acreditat marchamo de s'Andalucía de Mallorca. Hi ha que tenir en compte que no és lo mateix recollir metles o garroves que vermar i sobretot jay manes! fer fermentar es most. Per molt sobri que sigui en so beure és tota s'atmòsfera que està embriagada i embriagadora quan això es produeix. Es com una festa eminentment bàtica i pagana que fa perdre un poc el nord. Per lo tant si sa fillotxera no hagués posat remei no sé fins on haguéssim arribat. A lo millor donant cult an en Dionísio o duguent es tren fins an es Port.

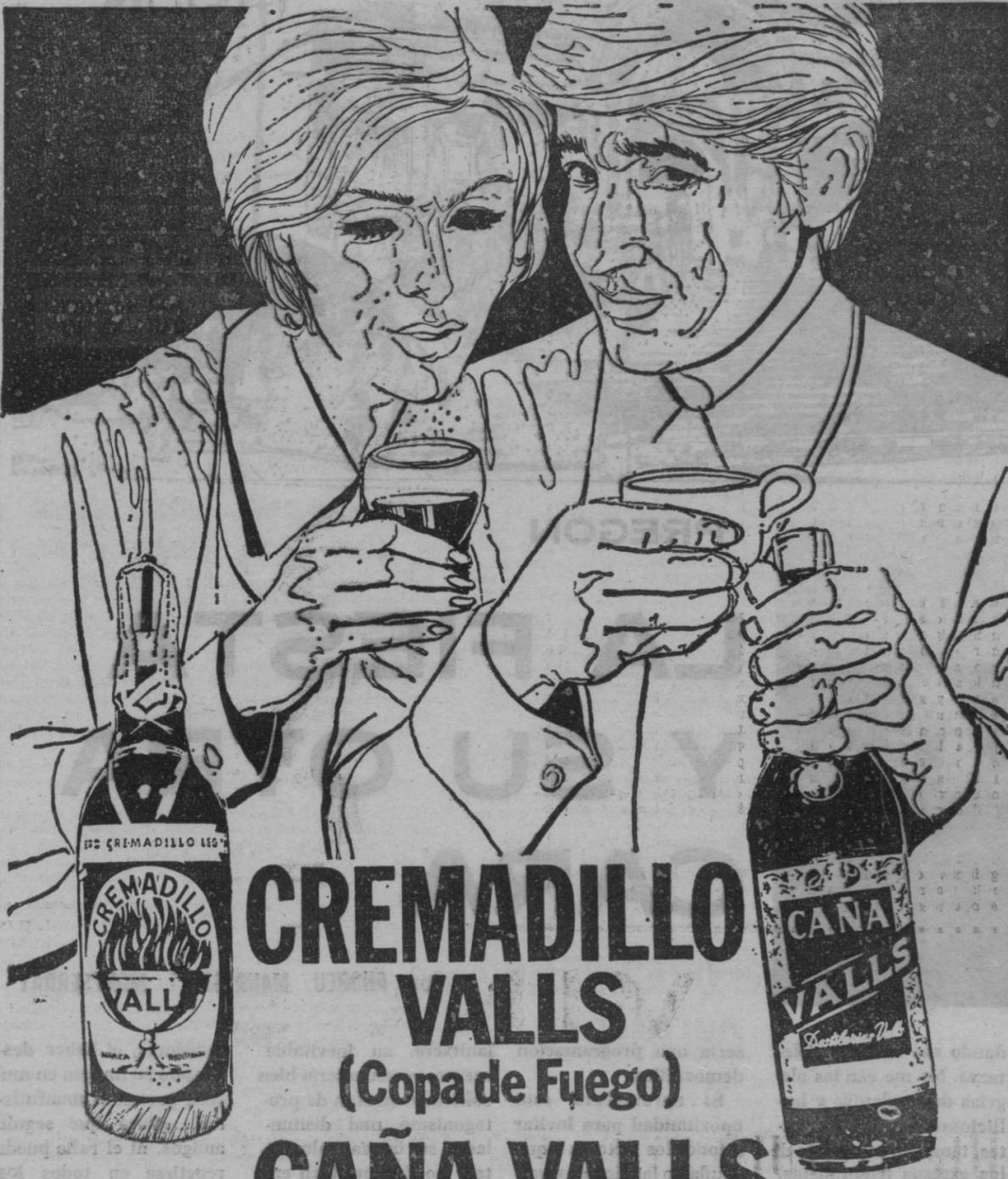
Per ses verbenes és quan tot això i molt més es posa de manifest en grau superlatiu. Per això, entre altres coses, aquestes festes són úniques i inimitables. Son coses d'un poble que té an es pous de sa seva parròquia una escalinata que ja la voldria la Seu i per on hi trabuca es bressos que hi puguen a batiar i ses caixes que davallen a buen y definitivo recaudo i per on de tant en tant i escampen olles i testas, jocs florals o autos sacramentals, sense discriminació. I per on un dia un badle hi pujà fins a dalt des Replà per proclamar "s'obri la festa!" sense que ningú, des de llavors, hagi proclamat que sa festa sa tancà. I aquests lapsus no deixa d'esser una manca de símbol.

Es coloms de sa gerreta han tirat a rotlo semblant un conciliabul de probers locals i ha determinat, com cada any, que tan important és sa festa com sa feina, s'enfai de botifarrons com es floes i banderetes, i es conradis com sa pastura, i que fins i tot an es trosset l'haa de deixar descansar.

Retornat a s'estufera hi ha que dir que és una mescla subtil d'exhibició i manca de modèstia, perquè oficialment i a nivell de carter, que és lo que compta i més ara que mai, tota mena d'alardes estan molt mal vistos. I així qui té molt ho fa saber, i s'ho ha de fer perdonar an es mateix temps. I es qui no pot, apart d'estreñyer-se un colló, que es un remei inveterat per ses desgràcies des de "in illo tempore", ho ha de procurar dissimular i estirar es llençol de tal manera que no guaitin es peus. Entre unes coses i altres an es felanitxers no els poden tancar allò amb set flassades. Segons els maldicents de tots els pobles dels voltants, com toca a tot veinat

I maldament ara no vengut massa a mà em vé a sa memòria una anèdota felanitxera que me contà, fa pocs dies, un taxista ciutadà que es va identificar motu propi com "un felanitxer com vosté", cosa que em va omplir de satisfacció. Me contava que essent allò va pescar an es Port un toró bastant afavorit i granat. Tot gojós ho va mostrar an es seu padri es vell patró Jaume; es padri el se mirà en aquell peix del cap a la coa i no se li va ocórrer més que exclamar: "¡Si n'haurà vists d'hams aquest toró en sa seva vida!". No cal dir més amb dues paraules. Això és enginy i sabiduria del poble felanitxer. Per cada peix des terme hi ha hagut mli hams preparats. Això és Felanitx, fins i tot es peixos la saben llarga i es menys llest compon relloiges. Amb estufera o sense ella, i que sigui per molts d'anys.

Toni Fiza i Ramon



CREMADILLO VALLS
(Copa de Fuego)

CAÑA VALLS
UNICA

DESTILERIAS VALLS
FELANITX - MALLORCA

TRANSPORTISTAS

PARA ESTABLECERSE COMO AGENCIA DE TRANSPORTES, DISPONGO TITULO A.T. PLENA VIGENCIA

INTERESADOS ESCRIBAN AL APARTADO DE CORREOS 158 DE MADRID, INDICANDO EN EL SOBRE REFERENCIA 229.

DON ANDRES MANRESA ANDREU, ALCALDE DE FELANITX, DOCE AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD FELANIGENSE

«A PESAR DE LAS CIRCUNSTANCIAS EL CONSISTORIO HA LLEVADO A CABO DIFERENTES OBRAS MUNICIPALES EN LOS ULTIMOS MESES»

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO DEL BARRIO DE LA «CREU NOVA» Y EL COMIENZO DE LAS OBRAS DE LA DEPURADORA, LAS MAS DESTACABLES

Como todos los municipios españoles, el de Felanitx, está a la espera de que, definitivamente, se celebren las elecciones municipales mediante las cuales se podrá conocer el nombre del alcalde y convenientemente de la corporación municipal.

Esta circunstancia impide que los responsables de las distintas alcaldías no puedan planificar debidamente las acciones que deberían desarrollar al cabo del año en el municipio y, por tanto, están sometidas a desarrollar su labor a días vista.

No obstante estos problemas suelen solventarse por medio de una gran dosis de buena

voluntad y sobre todo de un saber hacer que se adquiere a través de los años de experiencia en el cargo, y más aún motivado por el amor que muchos responsables de municipios sienten por la localidad a la que dedican sus esfuerzos.

Este es el caso de Felanitx y de su corporación municipal, al frente de la cual se halla don Andrés Manresa Andreu, que desde hace seis años es el máximo responsable de la alcaldía de Felanitx, amén de otros tantos, en diferentes cargos como concejal.

Y al señor Manresa preguntamos: ¿Es difícil trabajar en estas condiciones?

—Evidentemente sí es muy

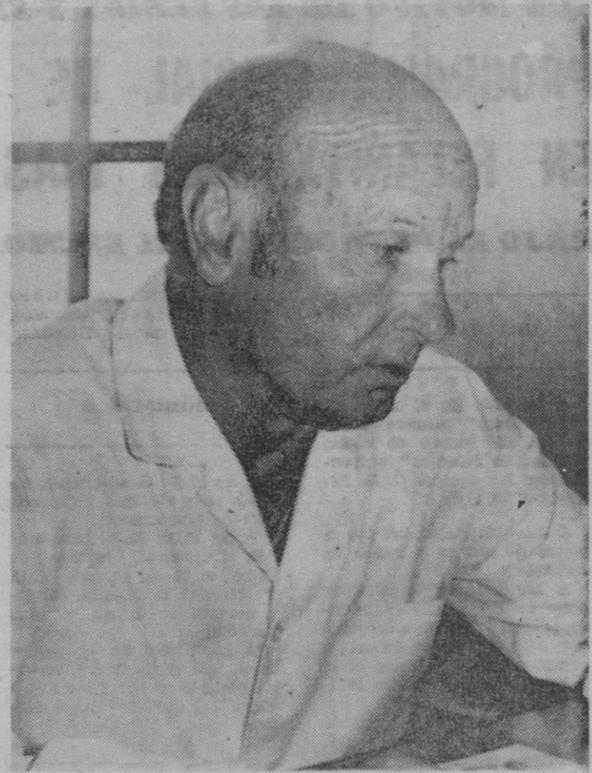
difícil puesto que no podemos programar nuestro trabajo a largo plazo y debemos conformarnos con solucionar los problemas más urgentes y que no pueden esperar. No obstante me gustaría hacer constar, que los ánimos de las personas que constituimos la corporación municipal de Felanitx, hacemos todo lo posible para que este problema no se patentice en el normal funcionamiento de la ciudad y que tradicionalmente hemos seguido trabajando con el mismo interés para resolver los problemas que afectan a la ciudad de Felanitx.

—¿Y cuáles han sido las realizaciones llevadas a cabo en este último año?

—Varias y muy importantes. Entre ellas caben destacar la actualización de los proyectos de ampliación para el abastecimiento de agua y saneamiento del barrio de la «Creu Nova». Sobre este punto tengo que aclarar que se ha tenido que localizar un nuevo pozo de agua potable porque el que pensábamos que en un principio podría cubrir todas las necesidades de esta zona, fue posteriormente insuficiente y se tuvo que localizar uno nuevo para que esta zona no tuviera problemas de abastecimiento de agua.

El otro proyecto importante ha consistido en poner en mar-

(Continúa en la pág. 33)



CAMPO ES TORRENTO

III TORNEO CIUDAD DE FELANITX

PATROCINA: EXCMO. AYUNTAMIENTO

ORGANIZA: C. D. FELANITX

SABADO, 19 AGOSTO A LAS 18 HORAS

Primera eliminatoria

**C. D. SANTANYI
C. D. FELANITX**

DOMINGO, 20 AGOSTO A LAS 19 HORAS

Segunda eliminatoria

**U. D. PORRERAS
C. D. ESPAÑA**

SABADO, 26 AGOSTO A LAS 19 HORAS

Partido para el tercer y cuarto puestos

DOMINGO, 27 AGOSTO A LAS 19 HORAS

GRAN FINAL

PORTO COLOM

EL DEPORTE DE LA VELA EN AUJE

Cuando todo el mundo está hablando de fiestas, forzado es hablar de la vela de Porto Colom. Para los profanos, es una imagen a todas luces festiva y a la vez reconfortante, el observar desde cualquier punto del puerto, las «piruetas» que van haciendo nuestros chavales con sus «optimists» y los no tan jóvenes, solamente en años, con los de vela ligera.

Empiezan a ser frecuentes las exclamaciones de angustia o de risa, de los veraneantes que disfrutan de su tiempo libre estando sentados durante algunas horas en sus terrazas o bares de los muelles, al ver interrumpidas sus tertulias cuando algún barco se encuentra en dificultades en las cercanías de las rocas o bien cuando se da algún chapuzón de «padre y señor mío».

Será una gran desconsideración por nuestra parte, el tratar a la vela, solamente, como una fiesta. Hay infinidad de sensaciones a experimentar para el practicante de tan silencioso deporte. Lo más importante en estos momentos, es que los chicos de Porto Colom sepan aprovechar las magníficas condiciones con que la madre naturaleza ha dotado a nuestro puerto, para

el aprendizaje de tan bello deporte.

En el Club Náutico de Porto Colom, es están llevando a cabo por segundo año consecutivo, los cursos de formación deportiva de Iniciación a la Vela Infantil y de Iniciación a la Vela Ligera. El año pasado parece ser que hubo algunos fallos de organización: se ha procurado que ello no vuelva a repetirse, y se sigue adelante en espera de que en un par de meses algunos de los alumnos del año pasado que han adquirido barcos a través de la Federación Balear de Vela, estén en condiciones de competir con los demás velistas de nuestras islas.

Para poder desarrollar con agilidad los cursos de formación deportiva, y evitar así los problemas de estos dos años, necesitamos primordialmente dos cosas: adquisición de un barco de salvamento y, claro está, barcos de vela. Si hay «optimists» o cualquier otro tipo de barcos que se estén pudriendo en las «portasses» o «barraques», y quieran venderlos, intentaremos comprarlos y tenerlos preparados para los cursos próximos. Es peramos que nuestros anhelos se vean cumplidos en provecho de todos nuestros hijos. ¡Bones festes a tots!

UNICMALL

FABRICA

DE CAL

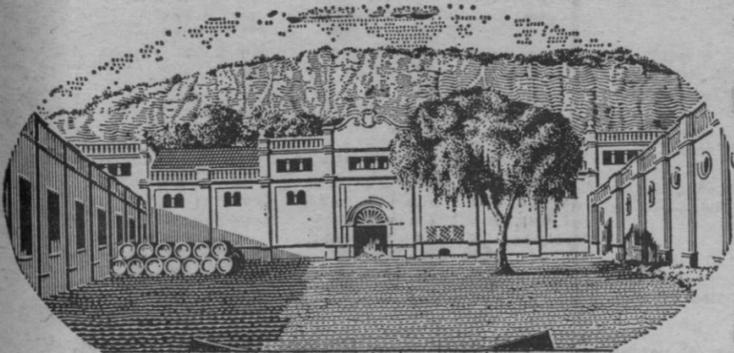
Y

MORTERO

TELEFONO

58 06 34

FELANITX



VINOS

BODEGA COOPERATIVA

FELANITX

(FUNDADA EN 1919)

PUREZA Y SALUBRIDAD GARANTIZADAS

EXTRA FELANITX

CON MOTIVO DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN AGUSTIN

PROGRAMA OFICIAL DE LOS ACTOS A CELEBRAR EN FELANITX, LOS DIAS 19 AL 28 DE AGOSTO

BAJO EL PATROCINIO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD

HOY, SABADO, 19

A las 6,00: En el campo "Es Torrentó", primera jornada del III torneo de fútbol "Ciudad de Felanitx", enfrentándose los equipos C. D. Felanitx-C. D. Santany.

A las 7,00: Pasacalles por la banda de música y banda de cornetas y tambores.

A las 8,00: En el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento, pregón de fiestas a cargo de don Miguel Vaquer Salort. A continuación, proyección de la película de San Agustín 1977-San Agustín 1978.

Seguidamente, inauguración de las siguientes exposiciones: IX certamen de pintura "Ciudad de Felanitx" en la Casa municipal de Cultura.

X concurso nacional de fotografía, organizado por la sección fotográfica de la fundación "Mossén Cosme Bauzá", en los bajos de la rectoría.

Mostra de Biel Mestre en la sala de arte de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares

Exposición de oleos de Antonio Tous Miralles en la sala de exposiciones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

A las 10,30: En el parque municipal de la Torre, verbe-

na amenizada por Pablo Abraira, Angela Carrasco, Santy Bono, Brios y Geminia.

DOMINGO, 20

A las 17,00: Gran circuito ciclista para alevines, infantiles, cadetes y veteranos.

A las 19,00: En el campo de "Es Torrentó", partido de fútbol entre los equipos U. D. Porreres-C. D. España, correspondiente al torneo "Ciudad de Felanitx".

A las 23,00: En el parque municipal de la Torre, verbe-na amenizada por Tony Frontiera, Jaguars Los 5 del Este y Libertad.

LUNES, 21

A las 10,30: En el salón de actos del Ayuntamiento, conferencia a cargo de don Miguel Durán Ordiñana, director del Laboratorio Oceanográfico de Baleares.

MARTES, 22

A las 22,30: En el campo mu-

nicipal de deportes, partido de baloncesto femenino juvenil entre los equipos C. B. Desalberias Valls-C. B. Costa Orquidea.

MIÉRCOLES, 23

A las 16,00: En el parque municipal de la Torre, gran festival infantil.

Concurso de castillos en la arena, fase local del campeonato de Baleares.

Juegos infantiles: Carreras de joies, carreras de sacos, etc...

Gran festival de circo y variedades.

Reparto de obsequios a todos los niños.

A las 22,30: En el convento de San Agustín, concierto por las bandas de música de Felanitx y Manacor

JUEVES, 24

A las 22,30: En el parque municipal de la Torre, "Compañía teatre mallorquí" Xesc Forzeza, que pondrá en escena la obra "Ninette i un senyor de Mallorca".

VIERNES, 25

A las 22,30: En el parque municipal de la Torre, socala por Lluís Llach.

SABADO, 26

A las 16,30: En los salones del circolo recreativo, inicio del V torneo de ajedrez "Ciudad de Felanitx".

A las 17,00: Gran tirada al plato.

A las 19,00: En el campo de "Es Torrentó", partido de fútbol para el tercer y cuarto puestos del torneo "Ciudad de Felanitx".

A las 22,30: En el parque municipal de la Torre, verbe-na amenizada por Café Creme, Elsa Baeza, Margaluz, Llamurada, Amigos, Santa Fé y Hits.

DOMINGO, 27

A las 16,30: Continuación del torneo de ajedrez.

A las 19,00: Partido final del torneo de fútbol en el campo de "Es Torrentó".

A las 19,30: Salida de la típica comparsa de cavallets, dimonis y gegants.

A las 22,00: En el convento de San Agustín, solemnes completas con asistencia de la corporación municipal y procesión con la reliquia del santo.

Concierto por la banda de música.

A las 23,00: En el parque municipal de la Torre, gran noche rock con la actuación de Compañía Eléctrica Dharma, orquesta Plateria y Sisa.

LUNES, 28
FESTIVIDAD
DE SAN AGUSTIN

A las 9,00 de la mañana: Diana por los vavallets, dimonis y gegants.

Feria extraordinaria en los lugares de costumbre.

A las 11,00: En el convento de San Agustín, con asistencia de la corporación municipal, misa solemne en honor del santo. Presidirá la Eucaristía el doctor don Francisco Planas, obispo dimisionario de Ibiza. Predicará el reverendo don Gabriel Rebassa Bisquerra, cura párroco de Felanitx. La coral de Felanitx interpretará la misa a coro del padre Anlló.

A las 12,00: En el salón de actos del Ayuntamiento, homenaje a la directora del colegio "Juan Capó", doña Consuelo A. Bordoy Sansó, con motivo de su jubilación.

A las 18,15: En la plaza de toros de la Macarena, gran novillada de feria.

A las 22,30: En el paseo Ramón Llull, actuación de Rapsodia Española y Aires Mallorquines de Palma.

A las 23,00: En el parque municipal de la Torre, verbe-na gratis con la actuación de Los Javaloyas, Los Acroamas y Glops.

A las 24,00: Suelta de un castillo de fuegos artificiales.

CONSOL DE BANYUTS

Jo són banyut, i ho confès
—deia un que ho era— además
esser-ho, no em pesa gens
i em sobren arguments
per convencer als demés.

Ser banyut, no és deshonros...
¡Banyuts del món, uniu-vos
amb una santa creuada!
Proclameu d'una vegada
en terres pròpies i estranyes
que una testa coronada
relleu i importancia dona...
Si un rei pot dur una corona
un banyut, ¿no pot dur banyes?

Que ses banyes, com ses dents
fan mal quan surten... es clar
pero llavó quan les tens
ses banyes són com ses dents
que serveixen per menjar.

Septbr. 1974
Roberto MIRO

En Jaume Aragall
maleta i capell
va anar a Sabadell
i va dir: «¡Carall!»
quin poble més bell!!!
Ni Palafrugell
Ni la Seu d'Urgell
comparats amb ell
no valen la pell
de porc ni porcell,
de bou ni d'anyell,
de xot ni vadell
ni magre cavall;
I si hi ha un masell
que en serio o de pell
diu que Sabadell
no és un poble bell,
com som Aragall
¡vatua re-dell!
que amb un cop de mail
li rompré es ciurell.

I aquí n'Aragall
travesa es portell
se posa es capell
un poc de cantell
fot grapada a un gall
que hi havia devall
d'un troç de garbell
i el se'n va dur amb ell.

Deixant Sabadell
trobà En Picornell
que era un bargantell
que anava an es ball
i duia un vadell
amb un cabastrell
i s'en va anar amb ell
carretera avall
diguent: «Al carall!
quin poble més bell
que n'es Sabadell,
¡vatua-re-dell!

Roberto MIRO



EDIFICACIONES
CALA D'OR, S.A.

LOCAL N.º 1 - TELS. 657723 - 657805

EL PUEBLO - CALA D'OR

CAFE CREME
SABADO DIA 26
Verbenas Felanitx

Entrevista con don Juan Mayol, su presidente

EL «CELLER COOPERATIU DE FELANITX», UNA SOCIEDAD QUE RENACE

Una de las industrias más importantes de Felanitx es, sin lugar a dudas, la del vino. De ella dependen muchos cientos de personas cuya única labor consiste en conseguir que se pueda embotellar el vino un año tras otro.

El conseguir que el vino se pueda poner todos los años a la venta no es una tarea fácil en absoluto, puesto que, desde las labores de cultivo de la viña, hasta la venta en el mercado, son múltiples los riesgos, y para paliar un poco estos problemas hace ya muchos años se constituyó en Felanitx una sociedad que ha llegado hasta nuestros días y que tras haber sufrido un período de crisis parece que de nuevo está levantando cabeza y volviendo a poner al vino "felanitxer" en el lugar que le corresponde. Para saber algo más sobre ella nos entrevistamos con su actual presidente, don Juan Mayol.

—Señor Mayol, ¿Cuándo y cómo se fundó el "Celler Cooperatiu de Felanitx"?

—La sociedad, o "sindicato", como le llamamos nosotros, se fundó en el año 1919 bajo la dirección del ingeniero don Ernesto Mestre, que fue quien construyó este enorme edificio en el cual está aprovechado todo el espacio posible, hasta el extremo de que las barandillas de protección de los lugares elevados son, a su vez, cañerías por las que circula el vino, y a ella se asociaron desde un principio 220 agricultores para, de esta forma, tener un lugar seguro donde vender la uva, llegado el momento, a un precio razonable. En aquel entonces el técnico en vinos era el mismo señor Mestre, que fue quien consiguió dar su categoría al vino de Felanitx.

—¿Desde cuándo es usted presidente de la cooperativa?

—Desde el primero de noviembre del año pasado.

—¿Con cuántos socios se cuenta en la actualidad?

—Desde la fundación se han incrementado en gran medida, y en estos momentos somos 522 socios.

—¿Cuáles han sido las realizaciones de la cooperativa hasta el momento?

—El principal logro ha sido la modificación del sistema de ventas. En un principio nosotros vendíamos a mayoristas, los cuales se encargaban posteriormente de la distribución a los minoristas. En la actualidad hemos incrementado el número de ventas directas al detallista, lo que deja al agricultor un mayor margen de ganancias.

En otro terreno, se ha hecho una reforma y nueva obra que ha mejorado enormemente las instalaciones. Esto bajo el mandato del anterior



presidente, el señor Antich.

—¿Cuál es la situación actual de la cooperativa?

—En noviembre pasado, cuando comencé mi presidencia, se debían las cosechas de los años 75, 76 y 77. Desde entonces hemos conseguido pagar, en el plazo de medio año, toda la cosecha del 75 y nuevo objetivo inmediato es tener liquidada la del 76 en un breve espacio de tiempo, puesto que últimamente se han visto incrementadas las ventas sensiblemente.

—¿Sus proyectos inmediatos?

—Lo primero, sin lugar a dudas, es el seguir incrementando las ventas, y después tenemos la intención de comercializar un nuevo vino de mesa de 12 grados, enfocado especialmente a un consumo de bares, hoteles y turismo en general.

—¿Cuáles son los principales problemas del cultivo de la vid?

—Los clásicos que se citan siempre: el "Mildium" y el pedrisco. Contra este segundo nada puede hacerse porque no es posible luchar contra las inclemencias del tiempo; pero contra el segundo se están haciendo una serie de pruebas, en campos de investigación, a cargo de unos técnicos que han venido de Barcelona, gracias a "la Caixa", que esperamos den el resultado apetecido dentro de poco tiempo. Las investigaciones van encaminadas a la comprobación de unos nuevos polvos existentes en el mercado francés y que no son preventivos, sino curativos.

La medida que adoptamos en la anterior cosecha fue la compra de polvos curativos que los cultivadores pudieron comprar a veinte duros más baratos que de haberlo hecho en el mercado normal.

—¿Y los principales problemas de la comercialización del vino?

—Aparte la competencia, que es muy fuerte, nuestro principal problema es el grado que tiene nuestro vino, porque es muy bajo. Esto es lo primero que tenemos que solucionar.

—¿Cómo?

—A corto plazo es una misión totalmente imposible, puesto que la viña está sembrada y hasta que ésta no se muera no hay nada que hacer. Pero tenemos la obligación de hacer tomar conciencia a los viticultores para que intenten aumentarlo, ya que con esto conseguiríamos ahorrar mucho dinero que ahora nos vemos obligados a invertir en vinos de otras clases para mezclar y elevarlo.

x hasta aquí llegó nuestra charla con el señor Mayol, un hombre preocupado por la sociedad que dirige y en la que está introduciendo novedades continuamente, entre ellas la contratación de un nuevo técnico especialista en vinos que, sin lugar a dudas, será capaz de dar este último paso hasta conseguir que el vino del "Celler Cooperatiu de Felanitx" vuelva a estar en el lugar donde se merece por su tradición y la constancia de todos cuantos intervienen en su elaboración y cultivo.

Maçia RIERA
Fotos: PASCUAL



Los actuales locales de la cooperativa de Felanitx fueron inaugurados en el año 1919 por el promotor de la idea, señor Mestre. A pesar de los años, y de las lógicas mejoras introducidas, los locales de la cooperativa siempre fueron ejemplo de funcionalidad y modernidad.

MUTUA FELANIGENSE

MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

MUTUA NUMERO 95

OFICINAS CENTRALES:

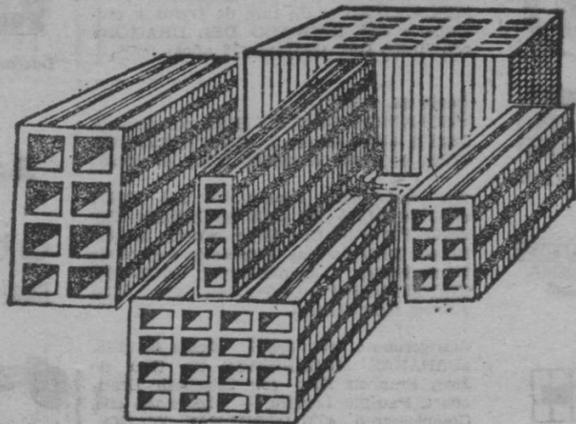
FELANITX

PLAZA ARRABAL, 6 - TEL. 580096

DELEGACION EN PALMA:

E. ALZAMORA, 2 ENTRESUELO 4 - TEL. 222414

LADRILLERIAS MALLORQUINAS, S. A.



FABRICA EN FELANITX

POU DE SA TEULERA

Carretera de Felanitx a Petra

Teléfono 58 - 03 - 85

DELEGACION EN PALMA

GENERAL RIERA, 44

Teléfonos 293085 - 296344 - 296317

DELEGACION EN MANACOR

CARRETERA PALMA, S/N

(PRODUCTORA AZULEJERA)

Teléfonos 550997 - 551269

NICOLAS VALLS, EL ETERNO MECENAS DEL FUTBOL FELANITXER

No vamos a descubrir a don Nicolás Valls a estas alturas, pero hemos creído oportuno recordar su dilatada ayuda en pro del deporte local. Son más de veinte años de inquietudes, apoyando y protegiendo el deporte en distintas facetas.

El otro día fue nomenajeadó por todo lo alto, y le fue entregada una placa de plata en reconocimiento a su vasta labor realizada en favor del baloncesto felanitxer, entre los más enconados aplausos de antiguos y antiguos jugadores del basket local. Pero es mejor que él mismo nos cuente las cosas.

—¿Cuándo comenzó a interesarse por el deporte, don Nicolás?

—Desde siempre. Pero no me metí de lleno en él hasta que patrociné un equipo de ciclistas, que por cierto estaba bajo la dirección técnica del hoy periodista Paco Riuord.

—¿Que extos recuerda de aquellos nostálgicos años?

—Tomamos parte en la Vuelta Ciclista a Mallorca y el equipo de Destilerías Valls se situó en los primeros lugares. Pero la satisfacción más grande me llegó por parte del corredor Mas de Manacor, que cuando militaba en nuestro equipo consiguió el campeonato mundial de medio fondo en pista.

—¿Después de las bicicletas?
—Vino mi auténtico "hobby", el fútbol. Siempre estuve

ligado a él, siempre formé parte de la junta directiva del C. D. Felanitx desde su fundación en aquellos gloriosos años de la tercera división. Los gastos eran cuantiosos, pues hacíamos cuatro desplazamientos a Menorca y uno a Ibiza. En los dos últimos años me vi obligado a tomar la presidencia para evitar que el club desapareciera. Da la curiosa coincidencia de que el entrenador-preparador de entonces era el mismo que el actual: Pepe Sampil.

—¿Alguna anécdota?

—En el último partido que jugamos en tercera fue en Ibiza, y para poder jugarlo nos vimos obligados el entrenador Sampil y yo a buscar a elementos para completar el equipo. Llegamos a reunir tan sólo a diez; nos faltaba el portero... Eso, tras recorrer Palma metro a metro. Unos días después nos enteramos que la federación nos había multado por no jugar con los once reglamentarios. Desde entonces permanecí alejado del deporte balompédico.

—¿Y el baloncesto?

—Hará cosa de tres lustros, cuando formé en estricta colaboración con Andrés Riera el C. B. Destilerías Valls masculino que estaba bajo la dirección técnica de don Francisco Oliver. Más tarde —siempre con la dirección del señor Riera— formamos el C. B. Destilerías Valls femenino, que realizó en su extenso historial memorables campañas, llegan-

do a proclamarse campeón de Mallorca. Últimamente, el C. B. Destilerías Valls, bajo la dirección técnica de don Gabriel Roig, consiguió jugar las finales del campeonato de Mallorca, tras excelente campaña que mereció el subcampeonato de su grupo en la categoría juvenil femenina.

—¿Cómo es que volvió al fútbol si usted estaba algo desengañado?

—El gusanillo picaba desde hacía tiempo; el fútbol es mi pasión. Hace tres años volví a él gracias a unos buenos amigos que todavía hoy forman parte de la junta directiva, que me instaron a mi vuelta, ya que era urgente hacer resurgir al C. D. Felanitx para darle la categoría que le corresponde a nuestra ciudad, que tras un largo silencio, se veía relegado a jugar en categorías que no estaban a tono con su largo y glorioso historial. Debo decir que esto se ha logrado y de ello estoy muy agradecido a mis colaboradores, que no han escatimado esfuerzos para que nuestros objetivos se cumplieran al máximo. Nuestras tres últimas temporadas dan fe de ello.

—Y de la afición, ¿qué opinión?

—Todo se ha conseguido gracias a ella, ya que se ha vaciado hacia nuestros colores y nos ha apoyado en todo momento, lo que ha venido a compensar los enormes sacrificios en que se ha visto involucrada la directiva para dar la categoría al C. D. Felanitx que le correspondía. Ruego a nuestra maravillosa afición que siga apoyándonos con el

mismo entusiasmo que ha venido haciéndolo, siempre con la máxima deportividad y consideración hacia los demás, ya que el honor de un club está mucho más allá de los simples resultados.

Deseamos a don Nicolás Valls mucha salud y muchos años para que pueda seguir desarrollando su mecenazgo en favor del deporte felanitxer.

MAIKEL

— BOXEO —

Tras una larga charla que sostuvimos con el presidente del "Boxing Club Felanitx", nos enteramos de que éste está a punto de desaparecer. Don Jaime Vaquer se encuentra solo y abandonado para llevar adelante sus ambiciosos proyectos. Con tristeza, nos dijo que la cosa no tenía remedio. Los cuantiosos gastos y la falta de auténtica afición hacen irremediable la definitiva desaparición del gimnasio "Boxing" que tantos esfuerzos costó montar en su día. "No

tengo queja ni de la federación Balear de Boxeo, que con tanto acierto preside el señor Sbert, ni tampoco del Ayuntamiento de Felanitx...", nos aseguró. "Pero yo sólo, con mi humilde condición, no puedo soportar todo el peso que conlleva..."

Por otra parte fue tajante en cuanto a la Peña "Antich". "No va a desaparecer, estamos obligados como buenos felanitxers a ayudar a nuestro paísano, que goza de todas las simpatías de nuestra ciudad."

— AJEDREZ —

El ajedrez es un deporte que goza de muchos adeptos en nuestra ciudad, lo que no debe de extrañar que haya alguno que destaque "allende" de nuestros tableros, como en el caso de Rafael García, ajedrecista que no precisa presentación por sus brillantes actuaciones en los campeonatos de Baleares. Su último éxito fue conseguir —no hace muchas fechas— el torneo de Campos.

— JUDO —

El "Club Judo Felanitx" viene desde hace una infinidad de años albergando una ingente masa de aficionados a las artes marciales. Son cantidad los que, un par de días a la semana, se dedican a este noble deporte en las instalaciones del club, pudiéndose observar distintas categorías, siendo los judokas gente de todas las edades que van desde infantiles hasta los más veteranos. Celebramos de veras que este deporte tenga los mismos relieves —o mayores— que tuviera antaño.

HAN COLABORADO EN ESTAS PAGINAS DEDICADAS A FELANITX:

- ANDRES RIERA
- MAIKEL
- ANDREU MANRESA
- MATIAS RIERA
- FOTOS DE
- SIRER Y
- MATIAS PASCUAL

VERBENAS DE FELANITX

HOY, SABADO, 19

P. ABRAIRA - ANGELA CARRASCO - SANTY BONO
BRIOS - GEMINIS

DOMINGO, 20

TONY FRONTIERA - JAGUARS - LOS 5 DEL ESTE - LIBERTAD

SABADO, 26

CAFE CREME - TONI LANDA - MARGALUZ
LLAMARADA - AMIGOS - SANTAFE - HITS

DOMINGO, 27 - GRAN NOCHE ROCK

COMPANYIA ELECTRICA DHARMA - ORQUESTA PLATERIA - SISA

LUNES, 28

VERBENA GRATIS - LOS JAVALOYAS - ACROAMAS - GLOPS

VIERNES, DIA 25

Recital por **LLUIS LLACH**

EN LA EUROPA ORIENTAL

PLAYAS DEL MAR NEGRO

FACILIDADES DEL IDIOMA HUMANO.- EL «BOOM» TURISTICO.-

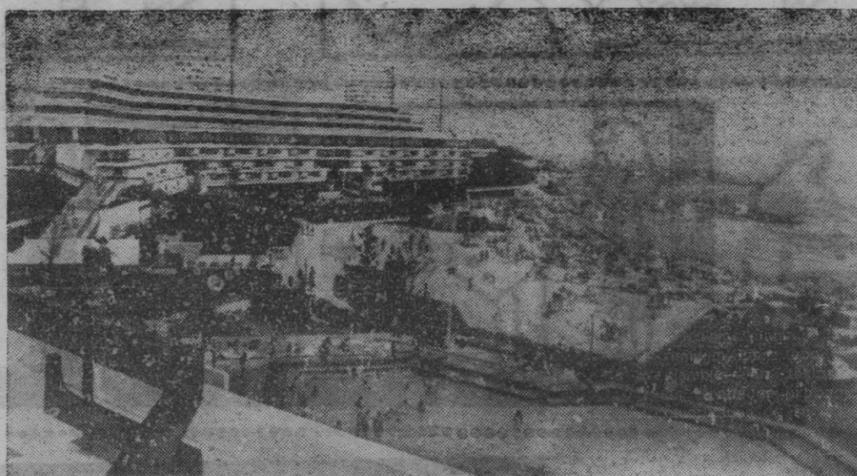
RECUERDO DE OVIEDO.- ESAS CHICAS DEL BALLET

Alrededor de tres mil palabras rumanas son iguales o parecidas a sus equivalentes españoles. ¡Última que con todo ese bagaje lingüístico, para ponernos en comunicación con el pueblo de este país, no sean todas las más usuales! En una frase nos encontramos con alguno de estos vocablos, que si bien nos facilitan el diálogo, no solucionan del todo nuestro entendimiento. Podrá facilitárnoslo más si se sabe algo de francés; y si se cuenta con los eficaces auxilios de una intérprete como la joven universitaria Lilita... miel sobre hojuelas.

Más asequible es la lectura del rumano. Sobre todo —por vía de ejemplo— en textos como éste, en el que se explican las particularidades de su folklore: «Folclorul din Rumania, traditional, perfect conservat, atractiv, interpretat cu agilitate, dexteritate si candoare, si-a confirmat maestria coreografica si clasa la numeroase festivaluri si competitii internationale pi primele scene mondiale».

No me negará, quien leyere, que muchas personas a quienes, al preguntarles, en una ficha de datos personales, sobre sus conocimientos de idiomas dicen conocer el francés, a cuenta de sus olvidados estudios de la lengua de Moliere en el bachillerato, sacan menos en limpio, de un texto de prosa gala, que de estos párrafos rumanos que transcribí más arriba. Con el mismo fundamento podrían añadir que saben rumano. Pero, en una conversación, si está ayuno en el idioma, habrá que recurrir a la mínima, método tan socorrido. Y que, sorprendentemente, produce sus efectos.

Por lo demás, estos descendientes de los un día súbditos de nuestro compatriota Trajano, son inteligentes y hospitalarios, y procuran entendernos a fuerza de buena voluntad.



LOS ENCANTOS DEL LITORAL

Veinte minutos emplean los aviones de las Líneas Aéreas Rumanas en cubrir la distancia entre Bucarest y Constanza, el principal puerto marítimo del país, capital de la región Dobruja.

—¿En qué lugar de este litoral resumía nostalgia el poeta Ovidio, autor de «El arte de amar», desterrado por el emperador Augusto? De esa época, y de otras, como vestigios de la latitud de Rumania, se conservan valiosos recuerdos —ánforas, estatuas, frisos, inscripciones, columnas...— en los Museos de Constanza, hoy emporio industrial, con grandes astilleros, en cuya rada fondean buques de gran tonelaje.

—Continuamente se llevan a cabo obras de ampliación —me dicen— porque muchos barcos han de permanecer en alta mar, por falta de espacio en el puerto... Ahóra bien, a lo largo de la

costa, que se asoma al Mar Negro, ya que a otra comunicación por barco, en el país, es la fluvial, a través del Danubio, se halla festoneada por numerosas playas de fina arena. Playas que no se ven amenazadas por las grandes mareas, y a cuya orilla llegan, desmayadas, las olas.

El turismo europeo —de la Europa oriental y la occidental— acude a los balnearios, magníficamente instalados en las proximidades de las playas, en donde, amén de tener garantizado un descanso, pueden practicarse toda clase de deportes. Hoteles, restaurantes, salas de fiestas, apartamentos, chalets, bungalows, campings... Y todo esto, construido, en el breve espacio de unos años, en medio de un auténtico bosque.

Al sur y al norte de Constanza, como por arte de magia, se han levantado estos complejos turísticos, con excelentes vías de comunicación...

Sabido lo cual, y con el plural aliciente de los monasterios de Bucovina, los castillos de Transilvania, las estaciones de Invierno de los Cárpatos, las excursiones por el delta del Danubio, la sin par belleza de Bucarest y los balnearios y las playas del Mar Negro, además de otras excelencias, reúne Rumanía muy variados atractivos para el español.

PROMOCION TURISTICA

Se calcula que este año la visitarán unos 20 mil compatriotas nuestros. El total de turistas extranjeros que habrán ido a Rumanía, a lo largo de 1978, según me decía el señor Renato Iliescu, jefe del departamento de Prensa del Ministerio de Turismo, serán de unos 3.800.000. Cifra muy importante si se tiene en cuenta que, en 1960, no sobrepasaban los cien mil. En los últimos lustros se viene registrando un crecimiento acumulativo, del 14 por 100 anual. Por ello, sobre todo en la última década, la promoción de la industria hotelera ha sido una de las grandes metas del Estado. En la actualidad, Rumanía dispone, en total, de 220.000 plazas hoteleras y 30.000 en campings y bungalows. Y singularmente se ha procurado dotar de estos servicios en la zona del litoral del Mar Negro y en las distintas áreas en donde se practica el deporte de invierno. Porque, motivadamente, el turismo extranjero acude a Rumanía no solo en los meses de verano sino, también, en las fiestas de fin de año y en Se-

mana Santa. Sin olvidar el gran número de forasteros que, durante los doce meses del año, frecuentan las termas y balnearios. Este es, sin duda, el turismo más antiguo, pues por ejemplo, la estación de baños de Herculano ya era famosa en tiempos de la dominación romana.

Llevar los nombres de Mamaia, Eforie, Costinesti, Neptun, Júpiter, Venus, Saturn, Mangalia...

Me alojo en el Hotel Internacional, cuya fachada posterior se asoma a la misma playa de Mamaia. De las escaleras del hotel se desciende a la misma arena. Las instalaciones hosteleras pueden figurar entre las mejores de Europa, conforme a su categoría. Buen servicio y restaurante de cocina francesa y rumana.

De noche, en la terraza del hotel, en gran parte con clientela alemana y francesa, se sirve la cena, mientras un pianista y un violinista amenizan la velada, con canciones del estilo de «O sole mio».

BAILANDO BAJO EL SOL

Pero, ¿qué hacen esas esculturales muchachas, de muy diversa y ceñida indumentaria, colorista y moderna, que resalta sus gracias físicas? Dan unos pasos, como guiadas por una música que no se oye, elevan acompasadamente con donaire los brazos, los dejan caer... Se trata del Ballet de Bucarest que, ante las cámaras de televisión, evolucionan, saltan, se detienen. Primero, en el complejo Olímpico; después en las mismas calles y jardines de Neptun.

Se arrastran los veraneantes curiosos, y los coches quedan inmovilizados por fuerza. Sin que ningún guardia tenga que regular un tráfico rodado que es escaso.

Llega un autocar con turistas alemanes. Han realizado una excursión de un día al Bósforo-Estambul y El Cairo. ¡Están, relativamente, tan próximos desde el aeropuerto de Constanza!

Desde éste, horas más tarde, vuelvo a Bucarest, en viaje de regreso a España.

Los nuevos amigos me despiden, cordiales, con un hasta la vista, que en la lengua rumana —como latina— parece tener resonancias italianas: —¡La revederet!...

José L. Fernández-Rúa

(PYRESA)

DON ANDRES MANRESA ANDREU, ALCALDE DE FELANITX

(Viene de la pág. 27)

cha las obras de la depuradora después de actualizar el presupuesto y proyecto que en un principio se había trazado. Creo que este proyecto es sumamente importante para Felanitx ya que resolverá de una vez por todas nuestros problemas en este específico campo.

—¿Qué otros aspectos de realización considera importantes? —Podemos citar el referente al alumbrado, ya que se finalizó uno de los proyectos programados y existe un futuro para llevar a cabo. Y por otra parte estamos pendientes de Obras Hidráulicas para poder remediar el problema de los emisarios en Porto Colom. Por parte del Ayuntamiento ya se han realizado todas las gestiones oportunas para que estas obras, tan necesarias, puedan llevarse a cabo.

—¿Existen problemas de enseñanza en Felanitx? —No en el referente a plazas. Toda la comarca está perfectamente cubierta, de momento.

—La comarca de Felanitx siempre tuvo problemas con su red viaria. ¿Persiste aún? —Ya lo creo y cada día más acentuado. Creo que existen pocas comarcas en la isla que estén tan desasistidas en este punto como la de Felanitx. Las carreteras que conducen a los núcleos de población son insuficientes para el tráfico rodado que las transita. Especialmente la de Felanitx a Santanyí, sobre todo en el tramo comprendido entre C'as Concos y Santanyí y de la de Felanitx a Manacor. Creo que el Ministerio de Obras Públicas debería realizar mayores esfuerzos para poder remediar estos males endémicos de nuestra comarca.

—Sobre todo teniendo en cuenta el parque automovilístico de Felanitx, ¿verdad? —Sí, este aspecto puede influir, aunque no es el más importante. Es verdad que Felanitx es uno de los municipios españoles que mayor parque

de vehículos posee con una media de un vehículo por cada dos personas. Es decir 6.215 vehículos según el último censo elaborado por la Alcaldía.

—¿Algo más sobre este punto?

—Sí, señalar que por otra parte la Diputación si nos ha prestado toda la ayuda posible, ya que a los caminos de acceso cada día se les practican mejoras. Concretamente ahora hemos finalizado el asfalto de la carretera de acceso al Castillo de Santueri que fue proyectado hace ya algunos años.

—Si usted nos lo permite vamos a las fiestas, señor alcalde. ¿Cómo se presentan las de este año?

—Con nuevos bríos y con grandes ilusiones como siempre. Como no sabíamos cuándo se iban a celebrar elecciones municipales, decidimos consultar con todos los representantes de los partidos políticos de la comarca para saber si era sensato planificar con varios meses de antelación el programa de festejos. La opinión de éstos fue generalizada y se programaron las fiestas con el mismo entusiasmo que siempre.

No solo nos hemos fundamentado en las popularísimas verbenas sino que por el contrario hemos intentado darles mayor relieve cultural con una serie de actos. Por otra parte, con ya siendo tradicional, la fiesta que venimos dedicando a los niños de toda la isla la hemos potenciado y esperamos que constituya un gran éxito como viene siendo desde que se instauró.

—Para finalizar señor Manresa, ¿algo más que destacar?

—No, tan solo quisiera agradecer un año más la colaboración que esta corporación ha recibido por parte de sus conciudadanos. La conducta de las gentes de la comarca de Felanitx es tradicionalmente maravillosa y para nosotros constituye un orgullo el haber estado al servicio de la comunidad.

M. R.

(Foto: M. Pascual)

C. D. CAS CONCOS, ANTES DE COMENZAR SU ANDADURA, TRAS EL ASCENSO A II REGIONAL

El C.D. Cas Concos tras una buena campaña en III Regional consiguió la pasada temporada el ascenso a II Regional, categoría que le ha obligado a realizar una serie de fichajes para emprender su marcha en esta nueva singladura con las precisas garantías. La Junta Directiva tras múltiples gestiones ha conseguido la ficha de jugadores de tan reconocida valía como Núñez, Campos y Manresa procedentes del C.D. Felanitx al que pertenecieron en otras temporadas. El fichaje que más ha causado impresión ha sido el de Manresa, que posee un largo historial tras su paso por el Porreras y el Felanitx militando en la categoría preferentista; es un hombre de grandes cualidades

y que posee el don del olfato del gol. Aunque el capítulo de fichajes todavía no se ha cerrado estamos casi seguros que se afrontará la nueva militancia con sobradas garantías para poder desempeñar un digno papel. Es más, si llega el caso se intentará el ascenso a I Regional.

Assume el papel de entrenador con carácter provisional el ex-jugador del Cas Concos: Paco Roig en espera de poder contar con un entrenador con prestigio que no quiera subirse por las ramas, ya que el C.D. Cas Concos se caracteriza por su humildad y su modestia sin rechazar a ningún éxito deportivo, lo que a la postre le hace gozar de un sinnúmero de simpatías.

MAIKEL

¡AMIGO MONTERO!

Si deseas montar la próxima temporada prepara las armas y puedes llamarme o pasar y te informaré de los cotos que me han sido adjudicados por ICONA en SIERRA MORENA y que son de sobra conocidos de todos los monteros por la calidad y cantidad de sus trofeos

ELYSARDO
Velázquez, 49
Telf. 275.14.76-77
MADRID-1

ELYSARDO
Paseo del Mar núm. 14
Telf. 68.11.55
PALMA NOVA

PASATIEMPOS

EL DAMERO DIARIO

1	D	2	E	3	H	4	B	5	F	6	A	7	C
8	H	9	D	10	F	11	C	12	A	13	G	14	E
15	D	16	E	17	A	18	B	19	F	20	G		
21	A	22	H	23	D	24	G	25	C	26	D	27	E
28	B	29	F	30	A	31	B	32	H				
33	A	34	C	35	B	36	A	37	H	38	F	39	E
40	B	41	F	42	C	43	E	44	G				3

Pase las letras de las palabras, una vez resueltas, a sus cuadros correspondientes (según su número) en el tablero. En dicho tablero se leerá un fragmento de literatura castellana

PALABRAS

A	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	30	33	12	6	21	36							
B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	31	18	35	28	40								
C	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	34	7	11	25									
D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	26	23	9	1									
E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	39	2	14	43	27								
F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	38	10	5	29	41								
G	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	24	44	13										
H	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	8	37	22	3									

DEFINICIONES

Quite la lana a la oveja.
Tranquille.
Populacho.
Calamidad, catástrofe.
Aseado.
Llenen un espacio vacío.
Lugares de trilla de la mies.
PERSONA muy perspicaz.

SALTO DEL CABALLO

LAS	Y	TI	CI	LA
CUL	VI	PÁ	RE	VA
TUD	RA	25 OS	MO	SI
LOS	NES,	MO	LA	PRI
DE	VIR	ME	O	RAL

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

JEROGLIFICO



¿Qué tal hizo el examen?

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER SALTO DEL CABALLO

"La tenacidad de propósito es la insignia de toda mente soberana". — EMERSON.

JEROGLIFICO

Un poco de paz (un, po; co—de—pa; z).

EL DAMERO

"El corazón del hombre por la obra se prueba". Arcipreste de Hita

SIETE ERRORES



CATOLICOS SABADOS TARDE

- 16,00: Sant Felip Neri (c).
- 18,30: Sta. Eulàlia.
- 17,00: SS. Cors (M); Stma. Trinitat (M); St. Sebastià (M).
- 17,30: St. Nicolau (M); St. Alonso (c); Sta. Margalida; PP. Carmelites (c); La Porciúncula (c).
- 18,00: Sta. Creu; La Real (M); Im. Cor de Maria (c); Sagrat Cor, Hostalets (M); St. Pius X (M); St. Miquel; Montision; St. Fernando; Maravillas (c); Ca'n Pastilla (c).
- 18,30: St. Nicolau; St. Magi (c); Portals (c); St. Agustí (c); L'Encarnació (c); La Mercè; Sta. Catalina Thomàs (M).
- 19,00: SS. Cors; Son Sardina (M); S'Indioteria; Sta. Brigida (c); St. Joan d'Avila (c); Verge de Lluç (M); Socorro (c); St. Miquel; B. Gaspar de Bono (c); Pla de Na Tessa (M); Centre Eucarístic; Sta. Tereseta (c); Génova (M); Es Pitllari; Porto Pi (c).
- 19,15: PP. Caputxins.
- 19,30: St. Nicolau; Monges Caputxins; Sta. Magdalena; La Sang; Sta. Catalina Thomàs (c); Es Molinar; Im. Cor de Maria (M); St. Pau (c); Corpus Christi (c); S. Josep Obrer (c); S. Francesc de Paula (c); La Resurrecció (c); Es Vivero (c); Pont d'Inca (c); Sgda Família; Son Oliva (c); Catedral (c); Coll d'En Rabassa (c); Son Espanyol; St. Alonso (c); La Mercè; La Missió; PP. Carmelites (c); B. Ramon Llull (c); Establiments (c); St. Jordi (M); S'Arenall; Son Roca (c); Stim. Redemptor (c); Son Rapinya (c); St. Francesc; La Porciúncula (M).
- 19,45: La Concepció
- 20,00: St. Jaume; Verge de Montserrat (c); St. Joan; S. Vicenç Ferrer (c); L'Assumpció (c) Son Cladera (c); La Soledat (c); Sagrat Cor, Hostalets (c); St. Pius X (c); Stma. Trinitat (c); PP. Caputxins (M); St. Sebastià (c); St. Magi (c); Son Ferriol (c); Sa Vileta (c); Sta. Tereseta (M); S'Arenall (M); Ca'n Pastilla (M); El Terreno (c).
- 20,15: Sta. Catalina de Siena.
- 20,30: Sta. Creu; S. Josep Obrer (M); L'Encarnació (M); S. Felip Neri (c); Catedral (c); Casa Blanca (c); Esperit Sant (c); Cadenes (c).
- 21,00: Montision; St. Jaume; Ses

CULTOS

- 7,30: La Concepció; St. Sebastià (M); St. Magi (M).
- 8,00: Catedral (c); Sta. Creu (M); St. Jaume (M); S'Indioteria; La Soledat (M); St. Miquel; PP. Carmelites (c); St. Jordi (M); Sa Vileta (c); Sta. Clara; St. Francesc; El Terreno.
- 8,30: Sta. Eulàlia (M); Im. Cor de Maria (c); St. Felip (c); St. Joan; Reparadores; St. Alonso (c); Ca'n Capiscot (c); La Mercè; La Missió; Monges Tereses; B. Ramon Llull (c); Montision.
- 9,00: Catedral (c); La Sang; SS. Cors; Sta. Catalina Thomàs (c); Sa Garriga (M); S. Vicenç Ferrer (c); Verge de Lluç (c); Coll d'En Rabassa (c); St. Pius X (c); Stma. Trinitat (M); Socorro (c); B. Gaspar de Bono (c); St. Francesc (M); St. Jeroni (M); Sta. Tereseta (M); Génova (M); Terreno.
- 9,30: St. Magi (c); Stim. Redemptor (c); Son Rapinya (c); Montision; S'Arenall (alemany); St. Nicolau; Sta. Magdalena; St. Joan; Sta. Eulàlia (M); El Molinar; S. Josep Obrer (c); L'Assumpció (c); St. Alonso (c); PP. Caputxins; La Missió; St. Sebastià (M); Es Vivero (M).
- 10,00: St. Jaume; Sta. Creu; Sta. Catalina Thomàs (M); La Real (M); S'Indioteria; St. Felip (c); Sta. Brigida (francès anglès); Verge de ret (c); St. Francesc de Paula (c); Sagrat Cor, Hostalets (c); Sta. Margalida; PP. Carmelites (c); Establiments (c); Son Ferriol (c); Pla de Na Tessa (c); S'Arenall (M); Pont d'Inca (c); Es Pitllari; Ca'n Pastilla (llatí); La Porciúncula (c); Porto Pi (c); St. Agustí (anglès francès).
- 10,30: Catedral (cantada); St. Nicolau; Son Sardina (M); L'Encarnació (M); Im. Cor de Maria (M); St. Pius X (c); La Mercè; PP. Caputxins; St. Sebastià (c); St. Jordi (c); Esperit Sant (c); Montision (M); Portals (c); St. Fernando; Maravillas (alemany); El Terreno; S'Arenall (c); Son Cladera (c).
- 11,00: Sta. Creu; St. Pau (c); Corpus Christi (c); St. Vicenç (c); La Soledat (c); Coll d'En Rabassa (M); St. Alonso (c); Stma. Trinitat (c); Socorro (c); St. Miquel; B. Gaspar de Bono (c); Cases Bieles (c); St. Francesc;

- Sta. Tereseta (c); Génova (c); Porciúncula (alemany); S. Família; Son Oliva (c).
- 11,30: La Sang; Sta. Eulàlia (c); El Molinar; S. Josep Obrer (c); L'Assumpció (c); PP. Caputxins (M); St. Magi (c); B. Ramon Llull (c); Germanetes dels Pobres; Portals (c); S'Arenall (c); St. Fernando (anglès francès); St. Agustí (c-anglès-francès); Es Vivero (c).
- 11,45: St. Nicolau.
- 12,00: Catedral (c); St. Jaume; SS. Cors; Sta. Catalina Thomàs (c); Corpus Christi (c); St. Francesc de Paula (c); La Soledat (c); Verge de Lluç (c); Sagrat Cor, Hostalets (M); St. Pius X (M); St. Miquel; PP. Carmelites (c); Establiments (c); Son Roca (c); Sa Vileta (c); St. Francesc; Sta. Tereseta (c); Ca'n Pastilla (c); La Porciúncula (c).
- 12,30: Sta. Eulàlia (c); L'Encarnació (M); St. Joan; Im. Cor de Maria (c); S. Josep Obrer (M); St. Alonso (c); Stma. Trinitat (c); La Mercè; St. Sebastià (c); St. Magi (c); Sometimes (c); El Terreno.
- 13,00: Catedral (M); Sta. Creu; St. Jaume; St. Felip (c); St. Felip; St. Miquel.
- 13,30: St. Joan

- ria (c); St. Pau (c); Cor. Obrer (c); Coll d'En Rabassa (c); St. Francesc de Paula (c); La Resurrecció (c); Es Vivero (c); Pont d'Inca (c); Sgda Família; Son Oliva (c); St. Alonso (c); La Mercè; La Missió; PP. Carmelites (c); B. Ramon Llull (c); St. Jordi (c); Son Roca (c); Redemptor (M); Son Rapinya (M); Es
- 20,00: Verge de Montserrat (c); St. Vicenç Ferrer (c); La Soledat; Porciúncula (c); Sagrat Cor, Hostalets (c); St. Pius X (c); Stma. Trinitat (c); PP. Caputxins; St. Sebastià (c); St. Magi (c); Sa Vileta; Sta. Tereseta (c); S'Arenall (c); El Terreno.
- 20,15: Sta. Catalina de Siena
- 20,30: Catedral (c); L'Encarnació (M); St. Felip (c); S. Josep Obrer (M); St. Francesc (M)
- 21,00: Montision
- 21,30: Sta. Eulàlia (c).

PROTESTANTES

- Iglesia Angiocana, Núñez de Balboa, 6: A las 8,30 y 11 domingos.
- Iglesia Bautista Reformada, c/ Ortega y Gasset
- Iglesia Evangélica, Asamblea de Dios, c/ Leonardo Zaforteza, 2 (través de Marqués de la Cenía). Hoy, a las 20,00 conferencias, cantos, música
- Iglesia Evangélica, Asambleas de Dios, Pollensa, Hoy, a las 16,30, conferencias cantos, música.

DOMINGO, FARDE

- 17,00: Stma. Trinitat (M); S'Indioteria; St. Vicenç Ferrer (c).
- 17,30: El Molinar; St. Alonso (c); Sta. Margalida; PP. Carmelites (c); La Porciúncula (c).
- 18,00: La Real (M); St. Miquel; Es Muntant (c); Montision; S. Fernando; Maravillas (c).
- 18,30: Sta. Catalina Thomàs (M); L'Encarnació (c); La Mercè; St. Magi (c); St. Agustí (c).
- 19,00: Sta. Eulàlia (M); Son Sardina (c); St. Joan d'Avila (M); Son Cladera (c); Socorro (c); St. Miquel; St. Sebastià (c); B. Gaspar de Bono (c); Son Ferriol (c); Pla de Na Tessa (M); S'Arenall (c); Centre Eucarístic; Sta. Tereseta (c); Génova (c); Ca'n Pastilla (c); Porto Pi (c).
- 19,15: PP. Caputxins (M).
- 19,30: Catedral (c); Sta. Catalina Thomàs (c); Im. Cor de Ma-

HOJA DEL CALENDARIO

HOY, SABADO: S. Juan Eudes, S. Magín. — El Sol sale a las 7'4 y se oculta a las 20'43. — Luna: Llena.

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

SABADO

AEREOS

VUELOS NACIONALES

Palma - Alicante

10,55 y 22,05.

Palma - Barcelona

8,00 - 9,00 - 9,50 - 12,05 - 15,25 - 17,10 - 19,40 - 21,20 - 22,25.

Palma - Gerona

18,30.

Palma - Madrid

00,15 - 08,15 - 17,40.

Palma - Sevilla

10,55.

Palma - Valencia

07,35 - 10,35 - 17,10 y 19,55.

Palma - Las Palmas

10,55

Palma - Tenerife

10,55

Palma - Ibiza

7,40 - 16,00 y 21,20.

Palma - Menorca

08,15.

VUELOS AVIACO

Palma - Barcelona

13,30 y 19,10.

Palma - Madrid

13,45 - 20,25 y 23,05.

Palma - Valencia

23,05.

Palma - Ibiza

9,35.

Palma - Menorca

12,00 y 18,00.

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDERRANEA

Palma - Barcelona

Diario a las 24 horas. Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas.

Palma - Valencia

Diario a las 11 horas.

Palma - Ibiza - Valencia

Todos los viernes a las 16 horas.

Palma - Ibiza - Alicante

Martes y domingos a las 16 horas.

Palma - Alicante

Lunes, miércoles y viernes: a las 19,00 horas.

Palma - Mahón

Martes a las 10 hs.

Palma - Ibiza

Lunes, miércoles, jueves y sábados a las 12 hs.

Martes y domingos a las 16 h.

Palma - Ciudadela

Viernes a las 22 hs.

Palma - Cabrera

Viernes a las 9 horas.

COMPANIA YBARRA

(Servicio «Canguro»)

Palma - Barcelona

Salida a las 24 horas (diario, excepto sábados).

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

13,30: **TERRA D'ESCUDELLA** (Sólo para Cataluña y Baleares). Reposición de uno de los programas de esta serie infantil.

TELEFUNKEN PAL EL MEJOR SISTEMA DE TELEVISION EN COLOR

13,45: (*) **CARTA DE AJUSTE** Selección de temas interpretados por Simon y Garfunkel.

14,00: (*) **BRUJULA** Espacio de orientación cultural.

14,30: (*) **NOTICIAS** Primera edición.

15,05: (*) **EL CANTO DE UN DURO** El objetivo central de este

espacio es sensibilizar al consumidor en torno a su posición de protagonista en la actual situación económica.

15,30: (*) **MAZINGER-Z** «Diabólica doble operación». El doctor Inferno, gracias a una acción doble en que se combinan los esfuerzos del barón Ashler y el conde Brocken, casi consiguen acabar con el Mazinger-Z.

16,00: **PRIMERA SESION: «Gran mundo en Montecarlo».** Mientras espera poder rehacer su fortuna gracias a un golpe de suerte, el conde Dino della Fiaba estudia en Montecarlo un sistema infalible para ganar a la ruleta. No le quedan otros bienes que su poderoso atractivo personal, un magnífico guardarrropa y el yate «The Speranza». Sus antiguos sirvientes, empleados ahora todos en el casino le prestan dinero para que pueda seguir jugando, aunque le recomiendan que optase por un matrimonio de conveniencia. Todos se lanzan a la búsqueda de la novia rica que les pueda sacar de apuros.

18,00: **TORNEO** Final de Atletismo.

Pruebas correspondientes a la final del torneo de atletismo masculino, que se desarrollan en el Pabellón de Deportes de Oviedo.

19,00: (*) **LA BELLA MARIANA «Los amantes».** Un joven, al que su padre ha obligado a seguir la carrera militar, deserta, dado que no tiene vocación por las armas.

19,30: **MUSICA POP «Rock brillante» (I)** La evolución de la música rock hizo que sobre los escenarios parecieran nuevos elementos con trajes estrafalarios, pinturas y tatuajes en las caras.

20,00: (*) **RAICES: «Ikastola de Estella» (II)** En este segundo reportaje se ofrecen varias muestras de baile folklórico.

20,30: (*) **INFORME SEMANAL** Espacio de los servicios informativos.

21,30: (*) **NOTICIAS (Segunda edición)**

21,50: (*) **SABADO CINE: «Vivir para gozar».** Julie, la caprichosa y frívola hija del importante banquero Seton se enamora de Johnny, un muchacho idealista y de inferior condición social, que cree vivir en un mundo suyo, particular, donde todo es bondad y hermandad entre la gente. Johnny, que trabaja de forma ejemplar para la firma Hobson, dedicada a los más variados negocios, queda impresionado con Julie, pero su asombro se hace mayúsculo cuando descubre quién es su padre.

23,45: (*) **ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE**

Cupón del ciego 552

HORARIO DE TRENES

TRENES PALMA - INCA

Salidas de Palma: 6 - 6,15 - 7,30 - 8 - 9 - 9,45 - 11,15 - 12 - 13 - 18,30 - 19 - 19,45 - 20,30.

Salidas de Inca: 7 - 7,45 - 8,15 - 9 - 10,30 - 11 - 12 - 13 - 14 - 14,45 - 15,15 - 15,45 - 17,15 - 19 - 19,30 - 20,30 - 20,45 - 21,15.

TRENES PALMA - LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6 - 9 - 13,30 - 19.

Salidas de La Puebla: 7,15 - 10,30 - 14,45 - 20,15.

TRENES PALMA - SOLLER

Salidas de Palma: 8 - 10,40 - 13 - 15,15 - 19,40.

Salidas de Sóller: 6,45 - 9,15 - 11,50 - 14,10 - 18,20.

Domingos y festivos servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIOS POR CARRETERA

Servicios de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Llubí, Ca'n Picafort, Puerto Pollensa, Puerto Alcúdia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias.

Con EL ARENAL servicios cada 5 a 10 minutos. Información en Tels.: Ferrocarril: 252245 y 252246. - Autocares: 252224.

SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

N.º Línea	Nombre	Prim. salida	Ult. salida	P. regreso	Ult. regreso	Frecuen. minut.
1/12	Paseo Marítimo	6,15	21,45	6,50	22,20	30
23/13	Illetas Pont d'Inca	5,40	24,30	6,35	21,30	15
4/12	Génova Puerta S. Antonio	5,00	22,00	6,40	22,40	25
5/15	Son Durota Ca'n Pastilla	5,40	21,30	6,05	21,30	15
6	Son Espanolet	6,15	21,55	6,55	22,15	20
7	Son Vida	6,00	22,00	6,20	22,30	20
8	Son Roca	5,55	22,05	6,45	23,25	15
9-A	Cas Capiscoi por Grat Riera	6,15	22,15	6,00	23,00	20
9-B	Cas Capiscoi por Blanquerna	6,25	22,00	6,10	22,45	20
11	Coliseo-Polígono-Son Cladera	5,00	22,00	5,30	22,30	20
14-A	Palma Son Gotleu Rafael	6,00	23,00	6,00	23,00	10
14-B	Palma Soledad - Son Gotleu	5,05	22,45	6,00	23,00	10
16	Establiments	6,30	22,00	6,00	22,30	30
17-B	Especial Aeropuerto	6,30	24,10	7,00	24,40	30
18	INGIMA	6,18	21,00	6,35	21,30	60
21	Palma Nova	6,20	24,35	7,10	21,20	32
22	Portals Nous	7,30	19,30	8,15	20,15	90

RADIO

RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Sólo en f. M.:

11,00: Canal 2.
12,00: Progresando en inglés.
19,00: La vuelta al mundo en inglés.

19,15: The Riki Lash Lazzar Show

Ondas Media y de f. M.:

7,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 7,45: Informativo Matutino Ser; 8,30: Primera hora; 9,57: Sintonía y pensamiento: Eduardo Angulo; 10,00: Viva la radio; 11,00: La Ser informa; 11,05: Bimbo otra vez Concursos y variedades; 12,05: Viva la radio (segunda etapa); 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta Palma hoy; 14,05: De todo un poco; 14,15: Actualidades; 14,30: Informativo Ser. Información local, Cartelera; 15,00: Club Seven Up; 16,00: El gran musical (ca.); 17,00: Los cuarenta principales; 18,00: Los superventas L. Ps.; 19,57: Hora exacta. Santo-ta para mañana; 20,00: Informativo Ser; 20,15: Los Beatles; 21,00: Los cuarenta principales (cad.); 21,30: La noche es joven; 22,00: Informativo Ser; 22,15: Los discos de mi vida; 23,00: La radio en la noche; 23,30: Hora 25; 00,30: Agosto noche; 01,00: Cierre de la emisora.

97.5 megaciclos

7,00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Confidencial con Santolaria; 12,30: Simultáneo; 13,45: Informativo en lengua catalana; 14,15: Simultáneo; 17,15: Programa en lengua noruega; 17,45: Radio Relax; 18,45: Programa en lengua danesa; 19,30: Programa en lengua sueca; 20,00: Programa en lengua finlandesa; 20,30: Simultáneo; 1,00: Cierre de la emisora.

RADIO POPULAR

Ondas Media 1.268 kilociclos

Programa para hoy

7,00: Apertura; 7,02: Bon día!

FARMACIAS DE GUARDIA

(ABIERTAS DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 20. 251215; Artigues Vicens. Rubí, 5 (junto Pl. Mayor, entre C./ Sindicato y S. Miguel). 213821; Bauzá Camps, Marqués Fuensanta, 23 (esquina Miguel Margués). 464765; Femenías Hórs. Calvo Soler, 78 (Terreno). 230670; Forteza Forteza Juan Alcover, 45. 272365; Galmés Nicolau, Cno. Vnal. La Vileta, 128 (Son Serra). 232598; González Fuster, Fátima, 26 (Sta. Catalina). 231021; (*) Nadal Ros. Pl. Cort. 2. 212636; (*) Oliver Vilalonga, Carmen, 14. 211511; Ramis Vidal, Rector Petro, 3 (esquina Héroes de Manacor) (La Soledad). 270672; Soler Minguéz, Fernando Alzamora, 78 (Arenal). 261993; Viader Sitjes, Aragón, 298. (El Vivero). 273842

(ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA)

(*) Calafell Clar, Sindicato, 41.

(ABIERTAS DE 10 A 12 DE LA NOCHE)

Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 20.
Ramis Vidal, Rector Petro, 3 (esquina Héroes de Manacor) (La Soledad).

(*) Tienen servicio de oxígeno.

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez», calle Andrea Doria.

TELEFONOS DE INTERES

AMBULANCIAS: Tel.: 251445.
BOMBEROS: Tels.: 291250 - 251234 y 291254.
CASA DE SOCORRO: Tel.: 222179.
GUARDIA CIVIL: Tel.: 241237.
POLICIA: Tel.: 272622.
POLICIA ARMADA: Tel.: 211544.
POLICIA MUNICIPAL: Tel.: 281000.
JUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno). Tel.: 212632.

A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Bon día Mallorca; 9,00: Revolucion 9; 9,30: Música de España; 10,00: A toda radio Angelus; 13,30: Panoramas Paisos catalans; 13,45: Pobes de l'illa; 14,00: Radio Popular inform; 14,30: Mundo noticia; 15,00: Cámara acción... Se desce 15,30; Calviá: actualidad; 16,00: Generación joven; 16,30: Espiral; 17,00: Recital; 17,30: Kania; (Hobby club); 18,00: Juventud y moda; 18,30: Stop, pare y escuche; 19,00: Estudio alemán; 20,00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20,05: En marcha; 20,30: Teletipo del deporte; 21,05: Ciclos; 21,20: Farmacias de guardia; 21,30: Aprenda para saber escuchar; 22,00: Amigos en la noche; 23,00: Acierre y le invito; 23,30: Amigos en la noche (2.ª parte); 0,55: Bona nit; 1,00: Cierre de la emisora.

Frecuencia modulada

97.5 megaciclos

7,00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Confidencial con Santolaria; 12,30: Simultáneo; 13,45: Informativo en lengua catalana; 14,15: Simultáneo; 17,15: Programa en lengua noruega; 17,45: Radio Relax; 18,45: Programa en lengua danesa; 19,30: Programa en lengua sueca; 20,00: Programa en lengua finlandesa; 20,30: Simultáneo; 1,00: Cierre de la emisora.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

PRIMER PROGRAMA

Programa para hoy

5,00: Noticias; 5,05: Alborada; (6,00: Noticias); 7,00: Avance informativo; 7,10: Agenda; 7,30: Avance informativo; 7,40: Radio gaceta de los deportes; 8,00: España a las ocho; 8,40: Música; 9,00: Noticias; 9,05: Tiempo de vivir; 9,30: Comer, charlar y beber; 10,00: Noticias; 10,05: Ganar el tiempo; (11,00: Noticias); 12,00: Noticias; 12,02: Noticias; 12,15: Transmisión del sorteo ordinario de la Lotería Nacional; 12,30: Teatro breve; 13,00: Noticias; 13,05: Espacio regional; 14,00: Segundo diario hablado; 14,30: Espacio regional; 15,00: Resumen segundo diario hablado; 15,15: Mis discos; 16,00: Noticias; 16,05: Grandes éxitos del cine musical; 17,00: Noticias; 17,05: Cita con Ange; Alvarez; 18,00: Noticias; 18,05: La zarzuela; 19,00: Noticias; 19,05: Verano Doña; 20,00: Noticias; 20,05: La hora de participar; 20,30: Panorama filatélico; 21,00: Tercer diario hablado; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Resumen tercer diario hablado; 22,15: Informe internacional; 23,00: Noticias; 23,05: Orquestas sinfónicas españolas; 24,00: Noticias; 0,05: Antología de Radio Nacional de España; 1,00: Noticias; 1,05: La ópera; 2,00: Noticias; 2,05: La hora de Angel Alvarez; 3,00: Noticias; 3,05: Segunda emisión; 4,00: Noticias; 4,05: Madrugada en España.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

PRIMER PROGRAMA

Programa para hoy

5,00: Noticias; 5,05: Alborada; (6,00: Noticias); 7,00: Avance informativo; 7,10: Agenda; 7,30: Avance informativo; 7,40: Radio gaceta de los deportes; 8,00: España a las ocho; 8,40: Música; 9,00: Noticias; 9,05: Tiempo de vivir; 9,30: Comer, charlar y beber; 10,00: Noticias; 10,05: Ganar el tiempo; (11,00: Noticias); 12,00: Noticias; 12,02: Noticias; 12,15: Transmisión del sorteo ordinario de la Lotería Nacional; 12,30: Teatro breve; 13,00: Noticias; 13,05: Espacio regional; 14,00: Segundo diario hablado; 14,30: Espacio regional; 15,00: Resumen segundo diario hablado; 15,15: Mis discos; 16,00: Noticias; 16,05: Grandes éxitos del cine musical; 17,00: Noticias; 17,05: Cita con Ange; Alvarez; 18,00: Noticias; 18,05: La zarzuela; 19,00: Noticias; 19,05: Verano Doña; 20,00: Noticias; 20,05: La hora de participar; 20,30: Panorama filatélico; 21,00: Tercer diario hablado; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Resumen tercer diario hablado; 22,15: Informe internacional; 23,00: Noticias; 23,05: Orquestas sinfónicas españolas; 24,00: Noticias; 0,05: Antología de Radio Nacional de España; 1,00: Noticias; 1,05: La ópera; 2,00: Noticias; 2,05: La hora de Angel Alvarez; 3,00: Noticias; 3,05: Segunda emisión; 4,00: Noticias; 4,05: Madrugada en España.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

SEGUNDO PROGRAMA

Programa para hoy

7,00: Primer concierto barroco; 8,00: Momentos estelares de la música; 9: Formas breves; 9,15: El violoncello; 10,00: Música y poesía; Música de cámara; 12,00: La edad de oro del romanticismo; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: Segundo concierto barroco; 14,30: Segundo diario hablado (en diferido); 15,00: Música de Alemania; 16,00: Album de música española; 17,00: La música y sus intérpretes; 18,00: Estudio Música; 19,00: Buzón del Segundo Programa; 20,30: Antología; 21,30: El mundo de los intérpretes; 22,15: Resumen del tercer diario hablado; 23,30: Programas de intercambio internacional; 23,30: Concierto por la Orquesta Sinfónica de RTVE; 0,30: Música y paisaje; 1,00: Cierre.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

SEGUNDO PROGRAMA

Programa para hoy

7,00: Primer concierto barroco; 8,00: Momentos estelares de la música; 9: Formas breves; 9,15: El violoncello; 10,00: Música y poesía; Música de cámara; 12,00: La edad de oro del romanticismo; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: Segundo concierto barroco; 14,30: Segundo diario hablado (en diferido); 15,00: Música de Alemania; 16,00: Album de música española; 17,00: La música y sus intérpretes; 18,00: Estudio Música; 19,00: Buzón del Segundo Programa; 20,30: Antología; 21,30: El mundo de los intérpretes; 22,15: Resumen del tercer diario hablado; 23,30: Programas de intercambio internacional; 23,30: Con

nuestros COMENTARISTAS

HOMBRES SIN AMNISTIA

La caza de brujas ha sido, y lo es, un deporte nacional e histórico. El pasado es algo que enloquece a algunas naciones tanto como aterra a otras. Es bruja quien lo fue por instinto y quien no lo fue.

No parece, pues, que quede otra salida a los hombres que jugaron ciertas partidas políticas que el sendero que sube al monte donde arde la hoguera. Como en los tiempos tribales de las brujas: si una mujer se confesaba bruja, iba a la hoguera y, si lo negaba, iba a la hoguera por negarlo.

No parece que tengan otra salida los alemanes con más de cincuenta años. Aquí hay un personaje claro, Hochhuth —sí, el dramaturgo—, que caza brujas sin que nadie sepa si las busca y las encuentra o si, por el contrario, se las ponen a tiro.

Ahora es el caso Filbinger, juez que fue de la marina de guerra alemana que firmó la sentencia de muerte, al menos, a dos soldados, que libró de la muerte a otros, un benemérito de la democracia alemana, etc.

Aquí el pasado pesa y mucho, siempre pesó en la mentalidad del hombre alemán, que con frecuencia de la impresión de vivir con la cabeza al revés. Miradas siempre siniestras, ahora más peligrosas, pues los hombres de la época hitleriana aquí están, o como emigrantes —caso de Willy Brandt— o como oficiales del ejército —Scheel, Schmidt...

Hubo entonces luchadores de la resistencia pero no todos por los mismos motivos. Un Herbert Wehner, escapado a Rusia, marxista a ultranza, cerebro gris del partido socialista alemán, enemigo declarado de Hitler...

Pero que nadie puede colocar en la misma peana que al Conde de Stauffenberg, que colocó la cartera explosiva a los pies de Hitler y cayó fusilado. Dos hombres distintos, dos enemigos del mismo hombre, Hitler, pero por motivos bien diversos.

Por eso cuando este año llegó el 20 de julio, aniversario del atentado contra Hitler, el hijo de Stauffenberg rechazó la presencia de Wehner en la conmemoración fúnebre de Berlín.

Wehner iba a jugar la carta político-socialista: iba a Berlín, no a enaltecer la valentía patriótica y antihitleriana del Conde de Stauffenberg como hombre, que sería lo único correcto, sino como correligionario de la misma ideología, y eso no. Hubiera sido crear un confesionalismo en el altar de la patria.

Wehner lo tuvo muy fácil: desde su cómodo destierro ruso, tenía a mano y sin esfuerzo las flechas comunistas en su carcaj y disparar era impunidad. Disparar contra Hitler desde territorio alemán, era lo que fue: fusilamiento.

Golo Mann es un historiador de 69 años, hijo del gran Thomas Mann, que en 1933 emigró a Estados Unidos y que regresó aquí a final de los años cincuenta. Vive en Zürich. Ha opinado sobre esta caza de brujas nazis, manía o deporte nación alemán.

Dice que no ve con claridad los motivos que impulsan a las excavaciones en las actas y sumarios, que tal vez la explicación esté en la moral pasional y fanática de algunos que, con sacar los trapos sucios con dejar mal a otros, pretenden quedar bien ellos.

Da por posible lo que bien podría dar por seguro: hay políticos la mar de interesados en hundir a uno o a otro del partido opuesto y con los escombros de sus ruinas levantar parapetos y fortines, en que ondear la inmaculada bandera del propio partido.

Política sucia, dice el gran historiador Golo Mann, pero eficaz en las masas. La política de partido, dice el historiador, a la hora de las batallas electorales debe estar en ventilar los problemas presentes y avizorar el futuro.

Y aboga por una amnistía. ¿Sabe el lector español que Alemania, al cabo de 33 años, no tiene una amnistía para sus hombres de guerra? No podría generalizarse, dice Golo Mann; habría que excluir a los genocidas de los campos de concentración. Un criminal de masas no es un colaborador que firma sentencias de muerte —caso Filbinger— por disciplina de partido.

Creo Golo Mann, y creo bien, que Alemania carga todavía a sus espaldas la maldición internacional, que tendrá que arrastrarla por muchos años, que no sabría señalar el año en que pueda tirarla.

Y uno recuerda, de los procesos de Nürenberg, a Hans Frank, que se levantó y dijo ante el tribunal internacional de creyentes y ateos:

—“Mi diario es mi peor testigo. Mil años tienen que pasar antes de que el mundo olvide esta culpa de Alemania. Al principio de nuestros planes, no caímos en la cuenta que el alejamiento de Dios podría traer perniciosas y mortales consecuencias.

Por ese alejamiento de Dios, fuimos aniquilados y merecimos desaparecer. No ha habido fallos técnicos. Dios ha pronunciado su sentencia. Confío que nuestro pueblo se refugie en la justicia eterna de Dios, ante el cual únicamente me inclino lleno de confianza.”

Bien, la frase válida en este momento es “Mil años tienen que pasar antes de que el mundo olvide esta culpa de Alemania”. Pero ¿por qué tienen que pasar tantos para una amnistía política y humana? ¿Por qué tiene esta nación que cazar todavía brujas en los bosques salvajes del pasado? Un voto por la amnistía política alemana.

ALBERTO A. TORRES
(Bonn)



RAMON

«¿QUE PASARA CON EL CONCORDATO?»

Editorial de “El Correo Catalán”:

EL CORREO CATALAN

Lo más probable es que no surjan nuevas o grandes dificultades en la revisión del Concordato con España. Al menos, si el nuevo Papa es un italiano de la línea montiniana, de cauta actualización de los pactos lateranenses con Italia. Un conocido historiador laico italiano, el senador republicano Spadolini, nada sospechoso de indulgencia para la tradición política vaticana de cara a Italia, escribió con razón que el difunto Papa había sido partidario, en esta cuestión, de “un Tiber más ancho”.

Si el cónclave eligiera a un Papa no italiano —se dice que hay un cuarenta por ciento de probabilidades a favor de tal hipótesis—, la revisión de ambos concordatos sería, posiblemente, más fácil y rápida, si cabe, porque, lógicamente, valoraría menos a las garantías jurídicas que han avalado ese tradicional intervencionismo vaticano —interrumpido durante el pontificado de Juan XXIII— en la andadura de la Iglesia y de la política italiana y, por añadidura, de los países latinos.

En definitiva, y por el momento, no existen motivos para justificar la inquietud o la preocupación de aquellos compatriotas —católicos o no— que se interesan por la rápida firma de un concordato actualizado y de acuerdo con las líneas de fondo que el ciudadano común o el cristiano de la base eclesial han podido apenas vislumbrar.”

DILAPIDAMOS LA RIQUEZA DE NUESTRO INGENIO

5 cinco días

“En España el presupuesto para la investigación es ínfimo. Sólo un 0,37 por ciento del producto nacional bruto se dedica a este cometido, y de ese porcentaje va a la Universidad el 5,4 por ciento.

Con ello no es posible dotar a los centros de material adecuado ni pagar como se debiera la nómina del personal. Y el Estado —mal pagador siempre— mantiene a los investigadores en condiciones laborales injustas, porque el contrato administrativo definido “para la realización de trabajos específicos, concretos y de carácter extraordinario de urgencia” —que prolongados, cinco o diez años— no da derecho ni a la Seguridad Social ni a un sueldo justo. Las 240.000 pesetas que se cobra anualmente tiene que saber a pura calderilla en unos momentos en que cualquier fontanero ingresa varias veces más.

El problema es sumamente grave. Hemos convertido a nuestro país en el décimo mercado industrial del mundo, no en la décima potencia, como se suele señalar con un triunfalismo que ya no es posible mantener. Nos encontramos condicionados por mil y un contratos de asistencia técnica que frenan la acción exportadora y acentúan un colonialismo que empieza a preocupar a todos los que ven un poco más allá de sus narices. La investigación tecnológica es hoy por hoy una de esas cuestiones vitales que no ha calado ni en los políticos ni tampoco en la opinión pública. Estamos dilapidando una riqueza que ha costado muchos esfuerzos formar para que otros saquen el provecho y negocien con nosotros. Hablando en román paladino, seguimos haciendo el camelo”.

CONTRASTE DE PARECERES

«EL PARO, GRAVE PROBLEMA»

E. E. en “El Europeo”:

EL EUROPEO

“El paro laboral constituye el más grave problema con que se enfrenta la economía española y la mayor preocupación de la comunidad nacional. Esta preocupación se encuentra absolutamente fundada, a la vista de la situación, tanto económica como social, que el paro comporta para cuantos lo padecen, pero acaso en mayor medida aún porque no se vislumbran soluciones que, con verdadero conocimiento de las causas que generan la desocupación forzosa, se orienten con eficacia a corregirla. Por ello, si la situación actual es absolutamente indeseable, puede empeorar aún más, y este temor es el que ensombrece las expectativas de nuestra evolución.

Relacionando la población total de España con la población ocupada, resulta que, en el período 1970-1974 por cada persona que trabajaba existían 2,66 personas inactivas (niños, jubilados y parados). La situación empeoró rápidamente a partir del indicado año, y ya en 1977 se llegó a 2,9 personas desocupadas por cada una que se hallaba trabajando. Se estima que, de mantenerse la actual trayectoria, al finalizar el año en curso, habrá tres personas no ocupadas por cada una que se mantenga en actividad.

Entre las medidas consideradas como de absoluta necesidad para absorber las enormes cifras de paro que en todos los países se registran figuran la reestructuración industrial (necesariamente lenta y costosa); la puesta en práctica de políticas fiscales que rompan el actual estancamiento de la inversión privada; la creación de reglamentaciones que permitan una mayor movilidad de la mano de obra, y, finalmente, la conciencia de que sólo con una reducción drástica de las tasas inflacionistas podrán lograrse altos índices de crecimiento del nivel de empleo”.

«EL RESPETO A LA CORONA»

Editorial de “ABC”:

ABC

“Como presuntos autores de un delito de injurias al jefe del Estado, Su Majestad el Rey, han sido procesados don Luis Valero Bermejo y don

Alfonso de Figueroa y Melgar, duque de Tovar. Ambos participaron, como oradores principales, en un mitin celebrado en Guadalajara el 1 de abril y en afirmaciones concretas de sus respectivos discursos ha encontrado el ministerio público, el fiscal materia suficiente para promover el auto de procesamiento.

Si vivimos todavía, en parte, tiempos de confusión, lógicas o explicables en las etapas de radical cambio político, esta confusión no puede alcanzar ya, en ningún caso, a la clarísima definición institucional de la Monarquía como forma del Estado español. Y no es aceptable, ni disculpable, por tanto, ninguna afirmación de ataque al Rey, y menos aún injuriosa, que se derive de particulares opiniones o juicios, personales o de partidos, referidos a la situación política o la política concreta del partido que gobierna.

La democracia —no nos cansaremos de repetirlo— no es un sistema de ambigüedades legales, de libertades personales ilimitadas, de incumplimientos, desacatos y anarquías. Es, al contrario, un sistema de legalidades plenas, de vigencia absoluta del Estado de Derecho, de protección estricta de los derechos personales, humanos e institucionales. En la democracia no se produce, no debe producirse, la lenidad ni la arbitrariedad del Poder judicial.

No esperamos, por tanto, en este caso —tan significativo, tan importante como precedente— más ni otra cosa que el estricto cumplimiento de la justicia. A la justicia, sólo a ella, compete, con total independencia, decidir si hubo o no delito, y aplicar la sanción que procediere”.

«COOFICIALIDAD DE LAS LENGUAS»

Licinio de la Fuente en “Ya”:

ya

“La cooficialidad de las lenguas va a suponer una tremenda dificultad para la libertad de movimientos y de

residencia de los españoles dentro del territorio nacional. La oficialidad de diversas lenguas es una barrera que va a limitar la libertad de todos los españoles “en beneficio de nadie”; porque de la cooficialidad no van a resultar más que dificultades, tanto para los españoles que quieran cambiar su residencia o ejercer su profesión en una de las regiones con lengua oficial propia, como para la vida misma en esas regiones, y, si Dios no lo remedia, el tiempo nos dará la razón. Una cosa es el uso y cultivo de las lenguas vernáculas, que nos parece parte importante de la cultura nacional, y otra, su imposición oficial.

Por mucho que lo diga la Constitución, ni en Cataluña, ni sobre todo, en el País Vasco, ni en Galicia o en otras regiones de España está la lengua propia extendida, en su habla y, sobre todo, en su escritura, como para que pueda decretarse la cooficialidad sin crear gravísimos problemas a cientos de miles de personas que allí viven. Se nos ha dicho que todo se arreglará enseñando a todos el catalán, el vasco, el gallego, etcétera. ¿Pero tenemos medios materiales y personales para hacerlo en un plazo rápido? ¿Vamos a escolarizar incluso a los adultos? ¿Vamos a enseñar el catalán y el vasco también a los que vivan en otros lugares de España para que puedan hablarlo si deciden trasladar allí su residencia? ¿Van a poder estudiar en las universidades de Cataluña, Vascongadas y Galicia muchos españoles que viven allí y muchos otros que viven fuera, si las enseñanzas se imparten en los idiomas respectivos? Muchas preguntas y preguntas importantes, a las que no se ha querido dar respuesta en el debate constitucional”.



RAMON

(De PUEBLO)

«BALEARES»